

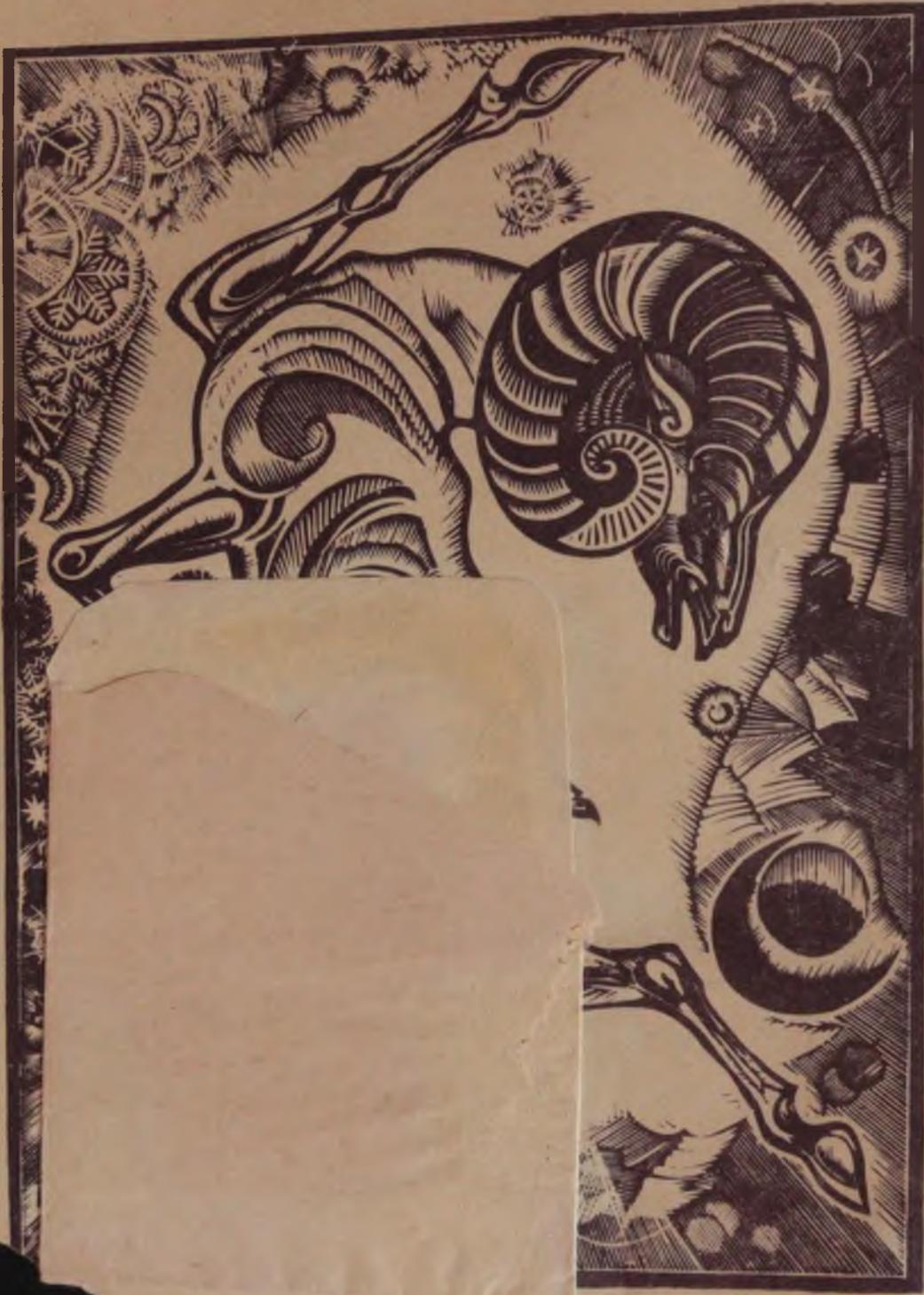
е (алт)
3-Ч30



1970 №1

ТУУЛАРДЫН ЇҮЛДҮЗДІ

1970



С(АЛ)
3·Ч30.

ТУУЛАРДЫН ШІЛДІЗДЫ

183342



Горно-Алтайская
областная
БИБЛИОТЕКА.

АЛТАЙДЫҢ БИЧИКТЕР ЧЫГАРАР
ИЗДАТЕЛЬСТВОНЫНГ ТУУЛУ
АЛТАЙДАГЫ БӨЛҮГИ · I · 1970

КАЗАХ ЈЕРИНИҢ АҚЫНДАРЫНЫҢ БИЧИГЕНДЕРИНЕҢ

Бу жылдың июль айында бистинг Түүлу Алтай-ысса карындаштык казах калыктың јарлу поэттери айылдан жүрдилер. Бис олордың ўлгерлериле кару кычыраачыларды таныштырып турубыс.

Улу Лениндин партиязының, Октябрьский революцияның іенізининг шылтузында казах эл-јон алдынаң ороонду болуп, јондордың бирлик билезинде Социалистический Союзный Республика төзөп алғанынан бери быыл бежен жыл болуп жат. Советский Казахстан бистич ороондо эн жаан, байлык, элкем республикалардың бирүзи болуп жат. Ол бежен жылдың туркунына улу једимдерге једип алғанын кажы ла кижи јакши билер. Казах албатының бийик культуразы, терен тазылду элбек ле жаан литературазы, оның уулдарының ады-јолы биске јүүк ла кару. Чокан Валихановтың, Абай Кунанбаевтиң, Мухтар Ауэзовтың, Сабит Мукановтың творчествозын бастыра телекей билер.

Бүгүнги бистин айылчыларыс: Казахстанның писательдеринич Союзының качызы поэт К. Идрисов, литература таркадар Бюроның директорының заместители поэт С. Сейтхазин, «Литературный газеттинг» аңылу корреспонденти писатель А. Сатаев, јарлу казах писатель С. Омаров. Бистин литературный колбубыс ла најылыгыбыс бистин албатылар ортозында бирлиkti, најылыкты тычыдарына, эл-јонды интернационализм аайынча тазыктырагына жаан болужын жетирип жат.

Бис бүгүнги номерди Казах јерининг улу поэднич, ўредүчизинич, Абай Кунанбаевting ўлгерлериле ачып жадыбыс. Казах најыларыска творческий жөнгүлер, ырыс күйүнзеп турубыс!

Кош келдиниздер бистин Алтайга!

АРЖАН АДАРОВ.

Абай Кунанбаев



* * *

Жинт тужымда ўредүте
 Жилбиркебегем, канайдар.
Тузалу деп билзем де,
 Туура баскам, улустар.
 Озүп-чыдап келеле,
 Уредүни ондогом.
Орой до болзо билеле,
 Оны ээчий меңдегем.

Кенектий артып калганыма
 Кем, калак, бурулу?
Же ўредүле кожо качан да
 Жердиг ўсти јаркынду!
Уулымды медрес-школго
 Үрөдерге аткарғам.
Жамылу сен болорго
 Жалынба деп јакыгам.

Жажына мен бойым да
 Jaан чындыкка јүткүгем,
Ақ-чек, чике айдышла
 Ончолорын јеңетем.

ЖИИТТЕРГЕ

Жинттер, каткырып, сүүнчилүү јүрүгер.
Је качан да јалканчак болбогор.
Акту јүректенг айдынып јүргенди
Ак-чек билип, акту ондогор.

Уқпаган неме — укпагай, канайдар.
Ајарынгай кижи алдынга келер,
База бирўзи айткан сөзингди
Jўк ле бойыныг кўчинче билер.

Jўрер болзо, чек јўрер керек.
Оғ-жалбышту ийденди очурбе.
Jенгил санаага ёндиртип јайылбай,
Мактанып јўрерге мактанып
меигдебе.

Нёкёр болуп јаантайын кару јўр.
Качан да јалакай, качан да илгей
бол.
Кемге де јаман эдерге менгдебе,

Кўйёнбе, кўчсинбе.
Качан да ару бол!

ЈАЙ

Јажыл ёлөң чөлдө јайканып,
Јарык күндү јай јайылат.
Јайтуга кочүп келген
айылдар
Табышту сууныг јанында
тудулат.

Шуулап турар узун ёлөнгдо
Аттардынг ёўк ле арказы көрүнет.
Кезиги дезе кере тўжүне
Сууда турат, кўнгеге изинет.

Откўн ўнду шулмус кулундар
Куйругын кўдўрип,
сүүнчилүү мантажат.

Сууда, көлдө табыжы сенбей,
Суукштар, кастар учат.

Сүүнчилүү қыстар кийис
айылдыг
Үстин чүмдеп бүркеп, каткырыжат...
Jaan чөлгө jaан жай келген,
Чангыр ыштар чөлдө жайылат.

Алтай тилге Эркемен Палкин кочурген.

ТӨРӨЛ АУЛЫМА

Жүргимде санаа очуп жылыйбас,
Төрөл јерим, јаш жылдарым.
Оскён уулың эмди жылыйбас.
Алкыш сеге, айлым — аулым.
Сенинг јангарың жилбүлү шымырты
Мени олжолоп,
Көксимде чалыган.
Баштапкы ўлгерим
Жаркынду адарудый,
Кожонг-чечектинг
Јаражын таныган.
Сенинг кожоныңды канайып
ундышырым?
Јанғы да болзыш, эски де болзын.
Сүүтген јеримнен не баарым?
Мөнгүлик кеберинг
Эзендик болзын!
Эрке сананып, эзеп турадым...
Эжимнинг, сүүжимнинг
Элбек чөлдөрин.
Оның чындыгын, артабас јаражын.
Куулар конотон
Көлдөр көстөрин.
Мен нени де ундыбагам...
Је сен менинг
Јаманым ташта:
Ас жолуккам,
Жолынга баскам.
Жылдыстары јаан бу талада.
Чанткыр тенгерини
Жолдорым чарыган,
Жүректерге жүрегим

Күндей чалыган,
Кару јерим,
Төрөл аулым!
Кöп суулардан сузуп ичкем,
Сенинг сууларынг ундыбагам.
Эрчиштинг чакпышындый
Эрчимдү тилим
Оскö тилдерге толубагам.
Је телекейди мен эбирип,
Узак јолдорго мен јўрбедим.
Агару сенинг кеберинг сананып,
Алтын ўлгерди
Алкыштый экелдим!

АДАЛАР

Шуурғанду кыштулар јанында
Јылыйган истер ойто ло табылат,
Ак-јарыктың бу ўстүнде
Адам ойто ло меге бурылат.
Оның јолы јенгил эмес,
Орчылаң қайкап алдына эңчейбес.
Је ол ичкери барган,
Јастырдым дейле, јалынбаган.
Оның учун төгүн најылар
Тыжын алып, тыркырап ыраган.

Соок јўректў сокор јландар
Солып, садып, ырызын тапкан.
Ончозын билип,
Јўрегим систайт.
Ыраган истерди
Лаптап көрдим.
Карагуяда јылыйган
Истер алдында
Карыгып јаңыскан
Унчукпай турадым.
О, јўрўмнинг ѡолы, јўрўмнинг ѡолы,
Сеге ырыс кўп келбайтен,
Ырыстанг болгой кызалаң őйдö
Тыныг бер деп ол нокайтен.
Је ак-ярыкта сен мёнкўлик,
Айдарда, тўбек болбогон эмтири.
Айланып келгён бу јўрўмге
Адалар ѡолы экелген эмтири!
Чўлдёрдö, шахталарда, заводтордо
Олордын истерине туштайдис,
Олор алақандары јылузын
Маанылар сабынаң таныйдис!
Сенинг ѡолынга мен барадым,
Сениле жажина мен кожно.
Сенинг уулынгдай уулдарын
Бу јўрўминде кўп, толо.
Олор омок талайдай!
Ондо мен бир тамчы,
Одўп брааткан јўрўмнинг
Жалтырт эткен јаркыны.
Јер ўстўнде улустын
Ырызына ырысты кожойын,
Талай болгон ырыска
Тамчы да болуп тўжейин.

СЛЕР КАЙДА, НАЈЫЛАР?..

Јаш тужымда најылар
Јайнап турум, слер кайдада?
Аркада кўйген одулар
Очўп бўгўн қалды ба?
Jaan јўрўмде ѡолыска
Јарыш эдип барганыс.

Оскё, солун јолдорго
Окпобрип, мендеп турганыс.
Је түгей ле јаш тужыс
Очпос чокту јылдыстый.
Энирде салган отторыс
Эрке кычырып тургандый!
Је јаңыс ла не болды?
Јаңысан мен тымыкта.
Көксимде туман. Аланзу
Көзиме түшти тымыкта.
Кичүй бйлёр кожоғын
Кожондоп береер, најылар,
Элбек чөлдөр јаңарын
Эрикпей айткар, најылар...
А слерге мен тымыкта,
Ыраак, ыраак талада.
Ол кожоғды көксимде
Шыңырадып турайын...

ЖАРОКОВ ТАИРДИ ЭСКЕ АЛЫНЫП,...

Мёнүн ай күстин түнинде
Бис экүге эрке јарыйтан.
Талай толкулары күүзинде
Jүс ўндер угулатан.
Ыраакта, ыраакта —
Кару Таирим ыраган талада!
Мен ол ло јаратка келдим.
Эмди мында чек јаңысан.
Көк толкуларга унчукпай көрдим.
Сени, нөкөрим, эске алынгам.
Толку күүзинен сенинг ўнинг
Токтомјы јок угулып тургандый,
Күннен түшкен күмүш тамчылар
Кылдар болуп, шыңырап калгандый.
Је эбира кунукчыл мында,
О Балтика талай, Такем¹ кайда?
Ол сендий ийделү, јайым болгон,
Сенинг улу ийденте бүткен.

¹ Таир деп атту нөкөрин эркеледип айтканы.

Албатым эмди уулын сананат,
Јарагла кару нöкөрим барат.
Кем јүзет анда талайда?
О Балтика! Менинг Такем кайда?

ЖЫЛБЫНДУУШ НЕМЕГЕ

Айылымга менянг јыргап отура,
«Адаанынг аларым, најым», деген,
Ак дастарханды менинг күндүүмненг.
Алчай отурып, ажымды ичкен.
Жыргал жийнинде жылбырт эдип,
Жылыйып калды,
Кайда најым?
Нöкөрим кайтты, не болды?
Онгдол болбой, мен турадым.
Эски најылыхтан таза көрбөй
Эмди ырап барган туро.
Айылымнынг јанынан отпой,
О тенек, јүргеги куру!..

Алтай тилге Аржан Адаров кöчүрген.

ОКТЯБРЬ БИЧИГИ

Жыл ла эткен бичиктер. Олор башка-башка.
Кадарын ачып, чоожырлаган бичишке аярза:
Түмен жылдардың түймөени, шакырты мында.
Жыдалар сыңырты, ёйлөр ўштөжи мында.
Ол бичиктердин ортозында бир бичик бар,
Оның кадары алтынның суузыла бичилген.
Оның кадарын ачып, кычырган кижи
Улу тамыр-жүрүмнің ырызына сүйнген.

Андағы бічилген кажы ла сөс ойгор.
Көс жилбиркеткен жүзүн журуктар јок мында.
Жерентек кожондордың ойгор деген сөстөри
Jaңыс амадуга, jaңыс күүге бириккен мында.

Кожон жүрүмдик учур алынган! Мен казах
Суу да, өзүм де, жүрүм де јок қуба чөллө
Салымды каргаган адам клееткенин көрдим:
Чырыштар маңдайын жолдогон, көзи жашла толо.
Кийининең абралар чубашкан. Эңир таңдак
Кан-кызыл чокторыла оның жолын караган.
Салқын сыйырат. Сыр-Дарьяның жарады дезе
Ай караңгай түнгө бүркедип карыккан.
Күн чыккан. Қанду тартыжу қайнаган јерде,
Тымыган јерде жаркынду жаскы чоктор ойнойт.
Орус најы ла сарбаз¹ Амангелды жыгылган
Жараттың ўстүнде акта садтар чечектейт.
Жайымдалган Казахстан саң башка улу ла кеен!
Эне-јерим, өзүп-чыдаган уулынғиан сеге эзен!..
Уйкулу тумандарды паровоз чочыдат.
Үйгенделген суулар жаркыныла имдежет.
Саныскан учпас сары чөлдөрдин ўстүнде
Сарбас эдип мажактар жайканат, жайканат.
Чөлдөрдин алтын ажы урулган эшелондор

¹ Сарбаз — черүүчи, жуучыл.

Советтер ороонына јеримнен атанат.
Чачы буурайган јаандар да күски байрамдарды
Артырага болбой јиит ўйеле төг баргылайт.
Алтын кадарлу бу мөңкүлиж бичиктөн
Ленин ајарыл, бистерди танып, кайкайт.

ТӨРӨЛ АЛТАЙ

Мен чөлдөрдинг казагы — сеге
карындаш,
Айланып келдим ыраак јоруктанг.
Алама-шикир ажына быйан,
Эзен Алтайым, эл-жоным — эзен!
Айаг көлдөринг, улу кеениг
Амыр ла кеен чөлдөргө түнгейлеш.
Чыйрак, чыдамкай сенинг јинттериг
Казах јинттерге жандык кеберлеш.
Журттарынг сайын сүре јоруктап,
Жалакай төрөл јонынга туштагам.
Мөңкүлеринг көрбөй, билбей тура,
Мен түш јеримде көрүп улааргам.
Капчалдарды тилип јүре берген
Кадынныиг күнүрті мени бактырыды.
Чакпыны јайылган Эре-Чуй
Аидый ок октолгон бу јадыры.
Бу јер меге төрөл лё кару.
Кичүден алa Алтайды алкайдым.
Боочылу, кечүлү јүрүмнинг јолында
Јонынды түжегем, сеге алкыжым.
Алама-шикир ажынга быйан,
Айаг чөлдөрдий улу-кеен.
Мен чөлдөрдинг казагы — сеге
карындаш,
Эзен Алтайым, эл-жоным — эзен!

АҢНЫНГ ЧААБЫ

Кече агаш аразыла јүргем,
Олёнг јыдын јабыра соктырып,
Кырлар сайын кырлар öндöйгөн,
Саң башка јаражыла бактырып.
Камчы јанымда — јылым кайа,

Атанаң жаңымда — калың арка.
Алдыннаң кенерте чаап көрүңген,
Оскүс калган чаап көрүңген.
Эки кулак серт эткен,
Жык турган
Көстбөри тостонгдол, тындаланып,
Оноң ары болуп элбес эткен,
Эски будактарды тазырадып,
Жүргегим чым эткен.
Кара арқага көрүп тура,
Жеңестү кайага көрүп тура
Откөн бйди эске алынгам,
Оскүс калганим эске алынгам.

УУЛЫМА

Чыда, уулым, брё өс —
Жолында ис артсын.
Jaam ажулар алдында
Уулым, сеге јол берзин.
Жыгылба, балам, брё өс,
Мүркүттий ийделү болуп,
Jaan, жарык амаду
Канадың болзын, брё өс.

КУРАНДАР КУДҮГЕН БИР КЫСКА

Жинжилер тагынган ол кысты
Мен жакшы билерим,
Курандар сугарган сугадын
Мен база билерим.
Олордың сугады ыраакта,
Ару суу чоройлогон,
Кара суу чоройлогон
Ол бир кобының оозында.
Курандар сууны ичеле,
Текшилежип тургулайт,
Кобы-жиктердин жүзине
Ман бажыла чыккылайт.
— Же кыстың ады-јолы кем!
Адап берзегер, ол кем? —
Жаңымда тургандар кайкайт:

— А сен бойын кем?..
Эңирги көлөткө ээлип ле јүрзе,
Мен кажатқа чыгадым.
Кысты кайкап, адын сурабай,
Кемзинип калган турадым.

КӨБӨНГ

Је болор, куучындаба,
Јалақай сәстөрди айтпа,
Белек эдип јүстүк сыйлаба,
Је көбөнг јууп јүргенде
Јуунак сабарларынг көрөйин деп,
Сүт-ак көбөнгди, сүт-ак көбөнгди
Сениле кожо јуийн деп,
Көбөнг јууп јүргенде
Чечеги эңгилип, нени айдат?
Ак арчуулынг јайылгаңда,
Ол эңгилип сеге нени айдат?
Көбөнг ортозында јүргенде
Сен торт ло јаражай:
Шулмус та, керсү де,
Јүреккө кару, жалакай.

Алтай тилге Эзендей Тоюшев көчүрген.

БИСТИНГ САКЕН

(Поэмадағ алынган ўзўктер)

АҚМОЛИНСКТЕ

Ат-нерелү казах поэт Сакен Сейфуллин төрөл калыгында јаныс ла
бийик учурлу сөзиле макка кирген эмес, је ол Казахстанда революцији
учун тартышкан от-жалбышту јуучылдардын бирүзи болгон. Талантты
поэт Саттар Сейтхазин онын кеен іүрүми керегинде «Бистинг Сакен»
деп поэма бичиген. Бис туузыдач алган ўзўктер јарлап турубыс.

Городтың улузы бүгүн эрте ойгонгон,
Кайдан да јаан учурлу солун келген,
Кечеги бүдүм јок чичке оромдор
Кызыл мааныларла эмди бүркелген.

Бу городто сүреен јаан байрам эм,
Тегин ишмекчилер оромды ээлеген.
Түп-түс стройло јуу-јепселдү откөн
Пролетариаттың черўлери.

Черўлер колонналары үлай-төлөй откөн.
Улу јайым албатышы қодўрген:
Казахтың канчын-жийт джигиттериле кожно
Јаан да улус тартыжарга белен.

Мынайда город бу байрамду күниле
Куучындап баштаган революция ўниле,
Куучындап баштаган Лениннинг тилиле,
Мынайда башчының кычырузын уткыган.

Бүгүн мында кызыл мааны алдында
Атбасар ла Жаны-Арка, Нилди јуулгандый.
Каркаралы, Кокчетавтың калыгы
Ақмолага көдүре көчүп келгендий.

Сажен ақынга баштадып, совдептин члендери —
Казах калыктың шоңкор кептү эрлери
Кычырулу состöрин албатыга айдып,
Јон курчаган президиумга чыктылар.

Олордың јүстеринен ырыс чалыган,
Олордың јўрўми тартышта откөн.
Байсейит, Жумабай ла Бекен деген эрлер
Жонның жалтанбас джигиттери болгон.

Алаш-ордының¹ агазы болгон Ментен-молдо,
Чалмаларын тартынган Олжабай, Төлебай байлар,
Казак черў атаманы Кусковский баштагандар
Мында ок бир јerde бириккен турулар.

¹ Алаш-орды — казах байлар ла бийтердин революцияга үдүрлашкан төзбөмөл-биригүзининг черўзи.

Қазак калју јуучылдар, ач-торо байлар
Күннинг учы қандай болор деп сакыгылайт,
Ач күчүктій албатыны айланғылайт,
Анаң-мынаң кара керек тимсегилейт.

Партияның қычырузын, Лениннинг
Сакен айдып, көдүрет јокту улус күүнин.
— Бастыра јер Советтерге берилзин! — дийт.
Бар казна албатының болзын! — дийт.

«Сакен—бистин агабыс, Сакен—бистин уулыбыс,
Ол јокту-јойу учун» — дежет јуулган улус.
Вокзалдагы бу улу јуунга келген албаты
Сакен ақыныңг сөстөрин изү уткыды.

—Бу јайым биске јеңгил келбegen—деп, ол айdat,—
Сыйлык эдин кудай оны бербegen.
Канду согушта Ленин оның одын күйдүрген,
Ол от эмди революция болуп элбegen.

Кара јабуны чачыгар түндүктең!
Ару кейди бастыра көгүсле тынатан күн бүгүн!
Јокту-јойу, öскүс-јабыс, салымынгды колынга ал!
Эмдиги јүрүм — сенинг бек бирлигиг!

Сенинг эртенги күннинг юрегинде, јокту казах,
Трибунаң јалбышту сөстөр урулган!
Элижип-селижип куучын айткан Сакен ле
Абдолланы
Кажы ла кижи јүреги сүүнип уккан.

«Ойгоныгар, каргыштарга бастыргандар»—деп,
Јоктулар «Інтернационалды» баштаган.
Акмоланың вокзалаына јуулган албаты
Мынайда јайымын байрамдаган.

Жесказканнан, Нилди биле Сораннан,
Карсакпайдан, Караганда јуугынан
Акмолага јөбжө апарып јаткан
Кошту кызыл караван жанып јаткан.

Анда Советting јууган ажы ла малы бар,
Таш көмүр, темир ле өскө дö ѡёжёзи бар,
Молдорор ло байлардан айрып алган азык бар,
Акту јонның иштеп алган ақчазы бар.

Мында калыктың тери, козининг јажы бар.
Кайкамчылу јаны өй эмди келген
Карам жутпалар казналары кайда барат — ачылар:
Ишкүчиле жаткандар деп ээзи бар.

Бу ёбжё эм революция кереги.
Ол эмди элбек чөлдө келеди.
Казах кожон акка-коккө жайылып,
Бийик тойгдör ажып барып јоголот.

Бу јорукты Крымның уулы баштаган,
Ол жалтанбас, јардак эр деп адалган.
Бу тартышта, бу согушта узун ѡол ёткөн,
Крымнаң келген татар укту ол болгон.

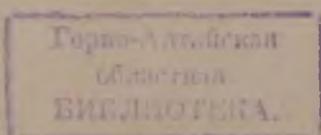
Ач белине јуучыл куры эптелген,
Отту көскө юсқ тенгери урулган.
Мангайында көп чырыштар түрүлген,
Мангайынан сергө санаа билдирген.

Бирде ѡолду, бирде ѡол ѡок јер јадат.
Корон-чакка бастырган чөл јадат.
Кайран чөлдин карыкчалын јажыргандый
Кызыл тандак ортозынаң күн ажат.

Араайын амырай берген элбек телкемде
Кенетийин аттар туйгагы тибирени.
«Ӧштүлер келип јат!» — кыйгыла кою
Октордың сыйлаган сыйлты угулды.

Ээн чөлдө көп улус ѡок, канайдар,
(О, јайымыс, јуучылдарың аргада).
Караванның јааны коруланарага јакарат,
Кош коштогон төйлөрди коштой-коштой јатырат.

Јанындагы тенкейе берген төбөдөйг
Ӧштүлер јууктайт караванга онгөлөп.



Байлар-бийлер баштаган алаш деген таңмалар,
Каанның жаңын коруган калју актар, казактар.

Калју ёштү караванды там курчайт,
Карангуйда ёштү оғы мун суулайт.
Кызылдардың командири колын брё көдүрет.
— Ёштүлерди адыгар! — деп якаруны кыйгырат.

Жүрүм ле ѡлүм әмди мында жуулажат,
Албатының ырызы ла кыйыны тартыжат,
Албатының алкы-жоғжсиз учун
Акту эрлер җандары төгүлет.

Албатының најызы болгон Советтин штабына
Жүстейг келип, жүстенг ёдот јокту-жойу күнине.
Кажызы ла Сакен агам, Сакен адам айдар дийт,
Кажызы ла үредүчис, ақыныбыс көрөр дийт.

Бирүзининг бай төлөбөён жалы бар,
Бирүзининг бай уурдаган кызы бар,
Бирүзининг байлар жыген күчи бар,
Бирүзининг байга жетпес очи бар.

Бир кижиининг төрөгөнин актар кыйнап ѡлтүрген,
Барын-жогын, айылын — ончозын ёштөп өртөгөн.
Жокту-жойу жабыс улус
Совдепке комудалын экелген.

Канча жылга караңгайда кыйналган,
Кул-жалчының жүрүмине, шыразына қыстаткан,
Оскүс ѡскөн баладый, кәзин һро көдүрбеең
Бу албаты, бу кара жон иженчи сөзин сакыган.

Jaңы турган жайымның Комитетинен бичиктү
Түрениде ѡскөн жашбаскүрим бери келген.
Олор ортозында революцияның жиит солдаттары,
Жүстерін жарық, арказында канаттарлудай.

Күннин чогы жарыткан
Ырысты күндер өдүп турган.
Кенерте мантаткан атту кижи
Караван курчуда деп жетирген.

Совдептинг члендери түрген јуулышкан.
Капшай јакару чыгарар керек.
Караван чөлдө өштүге курчаткан,
Юниынг јбёжёзин аргадаар керек.

Нёкёрлёр салымы јеткерде эмтири.
Коркушту солун јүректер сыстатты.
Кажызы ла арга-сүме бедреди,
Совдептинг ичинде тым боло берди.

Сакен, Абдолла, Бекен санаат,
Терен шүүлтеде бökйөгөн отурғылайт.
Оштүле јуулажарга ийде керек,
Черү керек, јуу-јесел керең

Ийде-күч ас болгонын кажызы ла ондогон.
Је отура каларга јарабас болгон.
Оштүле тартыш бир күндүк эмес,
Черүчи јууда тазыгар ине.

Сакен учында тура јүгүрди,
Қарыгып кородогоны јүзинең билдирет.
Кара көстөри чагыла берип,
Калыг мандайында тери мызылдайт.

— Совдептинг күчи тургуга атанзын,
Каруулга бир канча ла кижи артсын.
Эртенги келер күнисти корыырга
Жаткан улустаң черү јуузын!

Jaңы јүрүмнинг маягындый јарыдып,
Майдайда кызыл чолмондор кызарып,
Жоктулар революциязынынг канду тартыжына
Juучылдар түрген-түкей атанды.

Карагүй јер ўстин бўркеди.
Каракыга кижи неме кўрср эмес,
Кара булут айды јажырып салды.
Кайда аул, кайда чўл—табар эмес.

Бўгўн тўнде улуста уйку юк.
Кандый айалга экелер бу тўн?

Жайымның келгени кече-бүгүн.
Ол учун ёлөрис — жалтаныш јок.

Төрөл албатызының салымын санаңып,
Сақен түниле уйку јок отурды.
Көстөри оның ак чаазында,
Је санаазы ыраак талада јүрди.

Кенерте нени де белгелеп ийгендий,
Сақен кенерте тура јүгүрди.
Көзіңктиң жаңына јүгүрип келерде,
Тышкары улус кыймырап турғандый.

— Оштү келген, ага —
Эжикти ачканча айдат бир бала. —
Бекен ақыбыс мени ийген,
Слерди мендеп жажынзын деген.

Је жиит поэт ёскөнн санаңат,
Алаң кайкаган уулчакка айдат:
— Карагым, капшай јүгүргин! — деп айдат. —
Абдолла ақыга айт — деп жақарат.

Бирүзи оны ағам деп сурал, бирүзи балам деп,
Сен јою болzon, биске жарық күн болбос деп,
Кыймыраган албаты оны суралған,
Үредүчизин, поэдин аргадаарға амадап.

Је Сақен ақын айылынан качып јүгүрбекен.
Көзіңк өткүре Абдолла нөкөрни
Казактар апарып жатканын көргөн.
Ол ёлүмнен коркыбаган, удура көргөн.

Казактың атаманы Кусковский атылалат,
Оромло маңтадып, адын карайладат.
Кийининең ары бир ўүр күчүктій
Алаш-ордynyң черүчилері оролыжат.

Алаштар агазы Менден молдо
Кыйгырат: «О улу кудай, аллах,
Большевиктер жаанын Сақенди табыгар,
Бийттү кулдардың поэдин тудугар!»

Бот, олор Сакенниң әжигин ооткылайт,
Јыду оосторы быјар арбанат.
Је јалтанбас Сакен әжикти бойы ачкан,
Откүн көзиле ѡштүлерге чике көргөн...

САКЕННИҢ ОЛҮМНЕҢ АИРЫЛГАНЫ

Базардың соок площадын коркумчы баскан.
Каланың¹ калығы бажын ээген бараат.
Жайымның коручыларын сакып, бақыш алдында
Буумының буулары калбаңдайт.

Аиту јонның тынын ўсken таңмалар,
Албатыны камчыла бийлеген кускундар
Эң талдама эрлерди айдагылап апарып жатты,
Канду каан Колчакка кол-бут болгон жутпалар.

Ленинниң шоңкорлоры ѡлүмге барат,
Агару керекti коруучылар ичкери базат.
Канча ўйеге адатардың амаду-санаазы —
Коммуна окторго удура базат.

Олүмге барган баатырлар ортодо
Жүзүн-башка укту улустар.
Је олор бир идеяла бирлик, баштары бийнк,
Бу ичкери барган јалтанбас баатырлар.

Каанга удура тургандарды ѡлтүргенин көрелеп,
Тенгериде серквеннинг шандары шығыражат.
Буумыга баштапкы баратанның жаңына келип,
Христиан кудай жаңдулар мүргүзин деп жакарат:

— Мүргүп кереестензен, кудай кинчегин астадар,
Бажыг ээ, бу ѡлүмди сеге кудай бойы берген.
Је «агару ада» абыс калас каруу сакыган,
Тым турат алдында јалтанбас баатырлар.

Келет атаман алдында турган кижиғе,
Айдат атаман ѡлүмге барган эрге:

¹ Кала — город дегени

—Мындағы бастыра керектің бажы мен,
Жердің де, тәгеринің де ээзи мында мен.

Ол турған бууларды көрүп турған ба?
Эмди слердин баагар — ол бууның баазы.
Оны сеге сыйлайдым, эр болzon — уктың ба? —
Бойың буулан. Ол кудайдың жаргызы.

Эки солдат эки жандап көбөркүйди
Буумыңга сүүртей берет чиректеп.
Кыл армакчы кишиниң уурына тартылат,
Алып жүргеги калганчы катап согулат.

Кресттүлерди солдаттар сүүртегилеп,
Канча эрди коштой тургузып, буугылайт.
Акту бүткен от-калапту уулдардың
Агару тынын буумылар алгылайт.

Эй атаман, калжу бүткен атаман,
Казахтың ла орустың эрлерин түгезе бууп
болжозын.
Европаның ла Россияның уулдарын,
Казахты, қыргысты жеңип болжозын!

Кара кийимдү епископ Сакенге базып келет,
Је Сакен оноң озо ого жаруу берет:
— Бу жүрүмде мен крестке түшкен эмезим,
Христиан кудай мындың сый бербеди.

Чөлдöйг келген юкту тегин казах мен,
Слердин берген «сыйлараар» жакши билетем,
Жайымның јолына турған жуучыл мен,
Тартышта блзом, ырысту мени, жайым мен.

Ишчи казах калыктың уулы мен,
Оның јерин, агаш-тажын корыгам,
Кийимде тартышта откөн уур јылдар,
Је олор менин кадырган, бек, чыдым эткен.

— Токто, Сакен, кыйын-шыра жетти деп,
Кыл алдыңда турала ёштүле тартышпа деп,
Оттый сениң кылтыгың, алмастый тиљиң
Тузалу болотонын билбейдим деп,

Абдолла најызы эдегинен тарткылайт,
— От ичинде тур јадыс — дийт, коркот.
Оштүнің алдына жалтанатаны үйатту,
Же јарындар јайып, удура баратаны керек јок.

— Ха-ха-ха,
Уксагар, улус, бу көрмөстөр кандый алтайдан,
Слерге база өлüm болор — билигер эртеден —
Ақмоланың бускалан қодүрген таңмаларына
Эмди өлүмге жараду болор — Ментен молдодон.

Ментен молдоны бери тургуда кычырзын,
Мухамед кудайдың жаңыла жаңдазын,
Крест јок таңмаларды өскө јерде буузын,
Христиандар өлгөн јерде олорды буубас.

— Ментен молдо Омсыта јок, бийибис,
Бу қыргыстар биске удурлажар күйіндү турлары.
Жөп беригер, бис олорты бого бууп саларыс,
Белен туру буумыда олордың буулары.

Турат атаман, санаып, маалкадып,
(Не жакшины онон сакыры эбиреде журт калык!)
Жайым учун өлгөн герой джигиттер
Бууда турат, ары-бери жайкалып.

— Тургуда ла олорды площадьтаң апарыгар
Олор өскө өлүмге ле кыйынга туулган.
Бүгүн мында христиандар өлүмле аруланган.
Христинан өлүм быјарланбазын. Түрген айдагар.

Тенгери бүркелген булут сәгүлди,
Булут алдынаң күнинін чогы көрүнди,
Бүткүл омок улу тынып, јарый бергендей,
Көйркійлерге бүдүмчилегендій иженчини, јүрүмди.

Бу улустың јүргендеге канча кире санаа бар.
Кородош, յарыкчал, бууныгыш бар.
Қалғанчы коронду санаалар ортозынаң
Кижендердин шынраган табыжы угулар.

Мынайда тойо шоодып, базынып алала,
Слердин кыйын өскө болор — деп айдала,

Кара укту улусты түрмеге айдады —
Калмыкты, кыргысты, татарды, казахты.

Оштүге ёлүм экелетен шыркалу жиит арслан —
Сакен ёктөм базып барып јадат.
Калганчы катап кайра көрүп бурылып,
Калыкла көстөриле эзендежип алат...

Алтай тилгө Паслей Самык көчүргөн.

АДАЗЫНЫҢ МАГЫ

(Куучын)

...Эркебулан уйкуданг эрте турды...

Темиккени аайынча физзарядканы әделе, әжиктеги кыпка чыкты. Энези ўйде јогыла. Ол көгүске јетире соок суула јунунып, жургак коларткышта арчынала, тышкary чыкты.

Энези тышкартында кастар, такаалар ла ѡртөктөр азырап турган эмтири. Олордың табызы коркуш болды.

— Бу слер, энем, саң ла башка кижи — деп, Эркебулан айтты: күштар азырайтан кижи ол болгон инс.

— Мен оны бойым да азырап койор эдим.

Оның энези, Умсынай, бир ууш јарманы колына алып, мынайда айтты:

— Балам, мен бүгүн фермага баар эмес, сени эмеш уйуктап алзын деп бодогом.

А күштар дезе Эркебуланның энези чачкан курсакты чоқыгылап ла жат, тергилеп ле жат.

Эркебулан ойто ўйге кирип, төжөгин јууп, полды јалмап салды. Бу ла јуукта будып салган пол күскүдий јалтырайт. Эркебулан эбире көрзө, сүреен ару ла эптү болды. Айдарда, јиит уул көзиöккө јууктап келип, тышкary көрötт.

Олордың туразы аулдыг учында турган. Оның учун бастыра јурт Эркебуланның алаканында немедий иле-јарт көрүнет. Энези турраны эбирөде чечектер отургузып койгон. Эркебулан энези отургускан чечектерди сугарып салар деп, көгүске јенил бешмет кийеле, тышкary чыкты. Энези примуска чай кайнадып турган эмтири.

Эркебулан энезинен көнöк алала, сууга барды.

Тенгери ап-айас. Күп жаңы ла изидип турган. Ыраакта булуттар јылыжат. Чөлдинг ўстинде сок жаңыскан бир мүркүт айланат. Эркебулан саң ѡрө көрэс, ўстинде бир карлагаш учат. Оның көзинче ле ол јерге араай јетпей согоон кептү түжеле, арай-арай ла јерге тийбей, ойто тенгери ѡрө шунгүй берет.

— Балам, Эркеш, — деген энезининг ўни угулды — Балам, чай кайнаган.

— Эне, эм ле келерим — деп айдала, ол суулу сабатту айыл јаар болды.

Олор унчукпай ажанып отурдылар. Энези сананган санаазын балазына канайда айдарын билбей, уулы јаар араай көрүп отурды. Эркебулан оны база билип турган.

Бир канча ёй бтىйн кийининде энези тыркыраган униле айтты.

— Балам, уулым, Эркеш!

— Не болды, энем?

— Балам, адап божогонынг бери јылдыгы толуп јат. Канай темдектесрис, балам? Сананзам ла јүргөм чек... — энези учына јетире айдып болбоды.

Энезининг јүрексирегени уулына сүрекей-сүрекей јарт ла күч болгон. Ол кару адазын ундыбаган. Онынг кат-кара тегерик көстбринде тосток јаштар түүлет.

— Је, энем, канай темдектеерин шүүжип көрөлик — деп, уулы энезин токунадарга болуп, табылу, араай айтты.

Кару уулы адазын сананып санаарқаганын билип, энези эмеш унчукпай отура берди.

— Энем, бүгүн 16-чы май, адам 20-де божогон — деп, Эркебуланга стенедеги календарьдың листине карыкчылду көрöt, онон сок јаңыс уулын. Эркебуланды, араай-араай аяктаит.

— Балам, балам, кару уулым, ёй деп неменинг ѕдётёнин книжи билбес те эмтири — дейле, энези чайлу айагын столго араай тургузат.

Жаш көбрөкүй Эркебулан энезине нени айтсын: ол юлындагы туткан гайагын араай ичинп отурды. «Адамнынг јүрүмненг барган күнин меч, онынг уулы, эр книжи, канайда темдектеер учурлу?» — деп, ол ичинде коркушту кородолду ла бууксынган сананып, чайыш ичет.

Оноң олор экү айылдың ээзиининг кыбына кирди. Адазы божогон кийининде энези онынг кыбындагы немелерге книжи колыш бир де тийгиспеген. Адазы тудынган бастыра неме ол ло јеринде эмдигенче — бир де қыймык јок. Стенеге коштой турган адазынынг ялтырууш јазалдарлу орыны — ол ло јеринде. Онын ўстинде јүзүн-базын јаркынду чокту туркмен кебис. Ол кебистиң ўстинде Эркебуланнынг адазынынг алтындап эткен рамалу портретди.

Энелү-уулду бу портреттинг алдына унчукпай узак-узак турдылар.

Адазынынг карточказы олор экүдеген: «Је, спер экү, энелү-уулду, мен јогышан канайып јүреер?» — деген чилеп, олорго кару күлүмзиренин, көрүп тургандый болгон.

Эркебуланнынг адазынынг портретининг алдында онын эки оосту мылтыгын энези илип салғац болгон.

Бу кыптагы изажы ла неме јинт уулга оның адазы керегинде айдып тургандай. Орынның бажыпдагы көк бүндү коларткыш... Тумбочканың ўстинде адазының чазы... Эркебулан частыг заводын толгон, јүргизеле, ойто јерине салып койот. Бу час — оның адазына чабандардың республиканский јуунында берилген сый. Ондо адазының адя алтынла бичилген.

Эки көзіноктің ортозында јазалду бийик отургушта адазының мрамордон әдилген сүри.

Кохозтың председателинің јёбиле оны Алма-Атадагы адя јарлу скульптор кезип јазаган. Эркебуланның энези бу сүрди көрөлө, көстөриктери тыркыра жағала, јүзин алаканыла тынтың јыжа согуп ийди. Оноң көзининг јажын энезине билдирабеске, ару бөс алала, ары көрүп, адазының сүрин чебер арчый берди.

Энези уулына араай көрöt. «Кудай-май, балам — деп, энези санат. — Сен Темирбек аданды кандай коркушту кыйа јок төзөдін».

— Энем, а энем — деп, уулы энезине айдат. — Эмди адамның эрмегин, тирү тужындағы сөзин угар күүнім бар.

— Је, балам, адайның сөзин укпай, а — деп, энези уулына каруу берип, араай уичугат.

Эркебулан магнитофонның какпагын ачала кнопкани базып ийерле, айылдың ээзи — Темирбектиң жартылай ыраак-ыраак алыс јerdeг угулғандай:

— Умынай эжим! Эркебулан, карудан кару балам! Мен слерге изүдең изү эзенимди бистиг төрөл јеристиг төс городынан — Москвадан ийип турум. Мен Москвага јеткели экинчи күн болды. Кече улу башчыбыс Ленинин Мавзолейинде болдыбыс, оноң Кремльди көрдібис. Бүгүн бастыра выставканы ѡттис. Мен Москвада төртінчи де катап болзом, је чек ле баштапкы ла катап келгендійим. Мындағы кайкам-чыктарды туузып көрүп болбозыг. Көрөр, көрөр лө керек. Ой лө керек...

Кенерте энези ыйлай бергенин көрөлө, уулы магнитофонды токтодып ийди.

— Энем, энем, токтозоор, энем — деп, уулы энезине тап этти.

Энези арчуулының учыла көстөрин арчып, уулына араай айдат:

— Балам, балам, кару балам, эмди адайның кычырган бичиктүрн көрөск. Адаң бичик кычырарын сүйїтен кижи болгон не, балам.

Уулы эжиктің јанында турган потолокко јетире бийик этажеркадаң бир калың бичик алып көрöt. Бу бичиктің ичиндеги экинчи кадарында казах албатының улудаң улу бичинчи Мухтар Ауэзов мынайда би-чилир: «Бистиг орооныбыстың озочыл уулына, јаркынду иштинг геройина, карудан кару најым Темирбекке оның нөкөри Мухтар Ауэзовтоң ўргүлікке керес болзын».

Эркебулан адазының жүрүмни сананып, бичикти ойто ол јерине салып қойды. Эмди энелү-уулду Темирбек адазының столының кайырчын ачтылар. Мында адазының билезине, уульна эңчилиген јөйжози. Озо ло баштап Лениннинг ордени, оноғ Социалистический Иштинг Геройының алтын чолмоны. Оноғ жалтаңбас казах эрдин жуу тужунда кайралдаткан ўч степеньдү Слава ордендери. Оноғ мал ижинде бийик көргүзүлери учун Казахстанның Верховный Соведининг күндүлү грамоталары ла ёскö дö грамоталар... Оноғ адазының депутат болгонны керелеген бичиктер...

Он жети жашту Эркебулан адазының биографиязын кычырат... 1929 жылда Төмирбек артельге киргөн баштапкы кижи болгон, 20 жаштуда артель башкарган, ол ок тушта партияга киргөн. Жууның алдында он бир жыл председатель болгон, жууның кийининде ферма башкарган, оноғ беш жыл туркунына чабан болуп иштеген...

Энелү-уулду унчукпай узак отурдылар.

Оноғ кенерте радиодон колхозтың радиоузелинин дикторы жинткыс Магрипаның öткүн ўни угулды:

— Ајару! Ајару! Бис эмди амыранар күннинг берилтезин берип турубыс!

— Энейим, бис бир эмеш радио уксаас, кандый болор? — деп, уулы эңезине баштанды.

— Балам, колхозтың радиозын күнүг укпай турган эмезис — деп, энези күүүн-күч жок каруузын берет.

— Же, энем, бўгўн слер эмеш солун јетирў угар болбойор — деп, уулы бойында кўлумзиренни ийди.

— Бу кандый-мындын солун болотон? — деп, энези эмеш јилбиркей бергендүй айтты.

— Бистиг колхозтың калганчы солундарын јетирин турубыс. Бўгўн бистиг јуртта јўс бала алар јерлў ясля ачылып жат. Каңча жылга койчы болгон бастыра эл-jonго јарлу Каржаубайдың кызы Каламкаш Алма-Атадагы мединститутты божодоло, төрөл јуртына врач болорю атанып ийген... Бистиг колхозтың jaan оморкодузы болгон Зерли деп кўлдингjakазында тудулган амыралта туразы бир күнде ѡирме кишини јеткиндеер аргалу...

Эмди бис слерге ады јарлу жазах поэт Сакен Сейфуллинин бистиг жерис керегинде «Қокшे-Тау» деп ўлгерин кычырып берерис....

Берилтенинг учында кенерте диктор кыс Магрипа мынайды айтты:

— Эмди сўс бистиг жинт комсомолго, энгjakшынак ўредёлү жинтке, Эркебулан Мамырбаевке бериллип жат.

Эркебуланның энези кайкаганына неме айдып болбой, жанында турган отургушка отура бергенин билбей де калды ошкош.

— Эркеш, балам, бу сен керегинде айткан эмес пе?!

Уулының куучынын уккан энезининг көстөринен жаштар ѡлдолот.

— Је, эне, слер база катап ыйлабазаар.

— Балам, балам — деп, энези күлүмэзиренип, сөс айдып болбойт.

Энезин сүүндиргенине Эркебуланиың јўзи јаскы күндий јарый берет.

Эркебуланның адазының сүриннің жанында отурган энези уулынан эки көзин албайт.

«Менинг уулым адазының адын төмөн түжүрбес. Ол адазындый ок эр болор» — деп, энези ичинде уулын кучактап алгадай карузып, санаат.

Эркебуланның энезининг јўзиле ырысту, сүүнчилү јаштар тоолонот, түшкелейт.

Је бу јаштар ырыстынг, сүүнчининг јаштары. Эркебуланның энезининг көзининг јаштары уулының эр темине јеткени учун, ол адазының адына төг болгоны учун болгон...

Алтай тилгө Паслей Самык көчүрген.

АЛТАЙДЫҢ ЈУРЕГИ

(Үлгерлөп бичиген романнан алган ўзүк)

КРЕМЛЬДЕ

Эңирги Москва. Куранттар согулат,
Каруулчык улустың ўндери торгулат.
Ойлөрдинг өдүп баргылап јатканы
Окпö-јүрекке јарт томулат.
Городтың отторы очо дö берзе,
Ильичтиг көзнöги јаркынду турар.
Владимир Ильич бойыныг кыбында
Таң атканча айладып сананар.
Ойгор, терен санаазы оныг
Океан-тегистий, телекей айланар.
Ороондо ончо иемени сананат...
Онызын кандай сбстöрлö айдар?
Алтай туулардан айылчылар барат,
Аигылу улузын Риддер ийет.
Ороонның оноиг боско дö јеринең
Ончо ло улус Ленинге келет!
Күүлөп јаткан столица Москва
Күндүлү улусты сүүнчилү уткыйт.
Казах, алтай, кандай ла книжи —
Кажызы ла Кызыл площадька јүткүйт!
— Эй, Зейнеп, улустанг артпа,
Эбире шингдебей, бас ла капшай!
— Алтайга јаизам, албаты Москвани
Айдып бер дежер не, кудаймай!
— Сен шахтер книжи, бодозоң!
Мында штрех эмес — столица!
Нöкөриле Карабек кокурлап,
Кремльде Ильичке бардылар.
Баскышты брё тенг баскылап,
Паркетту полго учында јеттилер.

Женгиле терин арлап турганча,
Деев озолоп эжикке келди.
— Кирерге жараар ба?
— Киригер, нёкёрлөр, кирнгер!
Телекей баштаган башчыга
Тегин улус келди.
Күрүгер!
Риддерден келген
Айылчы улуска
Ильич бойы удура келди.
Кемзине берген ишмекчи улусла
Кокурлап, Ильич колдорын берди.
Бастыра ороонды ажыра келген
Баатырдый улуска соок то болгон.
Ильичтин јылу сөстöри эмди
Ичи-буурын јылышканый болды.
Тегерик столды эбира отурып,
Телекей башчызын уккылап отурат.
Кажы ла кижииниг
Санаазы јарып,
Кату јүрги эрип отурат.
Горин Яков, Зейнеп ле Деев
Коштой Ильичке эм отурат.
Эткен-туткан иштерин куучындал,
Эрмек сөстöри түгөнбей отурат.
Јаңы јүрүмди олорго ачкан
Партия, Ленингэ баш ла болзын.
Амыр-эичү наыллык дегени
Ада Ленин адыла адалзын!

.

Јер јарыырга јеткелекте
Делегаттар туруп келдилер.
Риддерге ойто бааррга
Шыйдыныжып тура бердилер.
Шахтер, оның рудокоп уулы,
Качарлары кажайган
Каргаң энэзи
Капшай јанарга мендей бердилер,
«Риддерди тударга јанаар!»—дештилер.
«Ленинди чын ла көргөң бө? — деп,
Зейнептенг улус сурап тургулайт.
Ол бистий ле кижи бе?» — деп,

Уккан улус кайкаждып тургулайт.
Улустың сурагын үнчукпай тыңдал,
Улу тынып, Зейнеп отурат.
Канча тоолу түгөнбес суракка
Катап ла Зейнеп
Мынайда жандырат:
— Бийиркеп билбес
Бистий ле кижи.
Бийик те эмес, јабыс та эмес.
Је қуучынын катап ла уккан кижи!
Сагыжың жарыдар, јүрөгүнгү эрикпес.
Јер ўстүнде башчыбыс Ленинди
Јенгер книжи кайда да јок.
Ончо немени ойгорткон кижиден
Ойгор книжи кайда да јок!
Риддерге ойто келген улустың
Сөстөрин ончозы жарадып уккылайт.
Жарык санаалу ишмекчи улустар
Жарыш эдинп ишке чыккылайт.
Је ле деген алтамдар алтап,
Деев күлүү алдынан барадат.
Иштебей турган рудник мында
Иженчи јок немедий јадат.
Штректер ончозы бузулып калган,
Түрткүш агажы чириген эмтири.
Ишмекчи улусты узак бйлөргө¹
Ижениш јогынан сакыган эмтири.
Је шахтаны ойто тударга
Деев улусты башкара берди.
— Ильич бистинг бу ижиске
Иженип жат, нөкөрлөр! — деди.
Турган улус каймыгыжып,
Тургуза ла иш баштала берди.
Олүп калган шахтада эмди
Очбомик оттор сурлажа берди...

1948—1953.

ЖЫЛДЫҢ ОЙЛӨРИ КЕРЕГИНДЕ КОЖОН

1. JAC.

Женгил, чыкту булуттар бүгүн
Жер ўстиле салкынга айдадат.
Сооктор сүуга кайылып, чөнгип,
Тоштоң тудунып божотпой
чырмайат.

Туштаган ла немени тудала толгот.
Туулардан күркүреп,
Суулар аккылайт.
Эрип калган јаландар, чолдор
Эрке, эрке жажынган жаткылайт.
Күнет жерде эки карган
Күүндери јарык
Шүүшкелеп отуры.
Тобг бажында тоб тенкейип,
Нени де терен сананып туро.
Жажыл блонг кирбиктү көлдор
Жарык көзиле
Бийикке көргүлейт.
Кайда да тракторлор
Араайын күүлөжип,
Качан да сүрбеген
Жер сүргүлейт.

2. JAИ

Күнчыгыштаң күнүң ле сайын
Күлүмэиренип, жайы
Күн чыгат.
Учы-бажы көрүнбес чолдоргө
Узун, узун
Чокторын чачат.
Жер-энебис блонгтө бастырып,
Женгил тынып,
Чечектеп јадат.
Бозом киргенче күшкаштар
кожонгдол,
Ботоолор сүүнип,
Чолдордө јарыжат.

Сарафан кийген апагаш чечектү
Садтар жайылып,
Сайраган тургулайт.
Арбуз бышкан бай баҳчада
Арыкта суулар
Шулурал аккылайт.
Жаркынду күни изү чалыган
Жайыбыс бистин
Жайым ла элбек.
Jaан иштерди бүдүрип койгон
Жаткан юныстын
Ийдези бек.

3. КҮС

Күнүң ле сайын
Күндер кыскарат.
Күсти мактап,
Кожоным баштайдым.
Колхозтор ажын
Juунадып алтан —
Алтын күске
Алкыжым айдадым.
Орой күски
Jалаңдар сайын
Обоолоп койгон
Олөңдөр каарат.
Анказын ажыра
Бүткен ажысты
Айан чөлдөрлө
Машиналар аппарат.
Сары тонду
Агаштар эмди
Санааркап турган
Немедий көрүнет.
Апагаш бөрүктү
Ала-Тоо туулары
Араайын нени де
Сананып ўргүлейт.
Jайлудан түшкен
Койлор маражып.
Jабыс жерге
Jедерге мендейт.

Кой кабырган
Жигиттер эмди
Той эдерге
Аулга мендейт.
Элеваторго ашты
Эртелеп тартарга
Элес эдип
Машималар барадат.
Канча калыкты
Ажыла сүүндирип,
Кайран күзис
Каткырып турат.

4. КЫШ

Баштапкы ла кар.
Агарып кыш келди.
Кар айланып,
Эбирилип учат.
Тенгери бүрүнгкий.
Казахтың чолине
Апагаш карын
Урендий чачат.
Кызыл марал
Jaактарлу кыстарды
Тызырап келген
Сооктор окшойт.
Эңирлер сайын
Салқындар улып,
Эжиктинг, көзнөктин
Алдында токтойт.
Узун кыштың
Түндери эмди
Уулдарды, кыстарды
Ойынга кычырат.
Февраль түйкайын
Жедип келеле,
Жаскы салкынды
Соокторго тукурат...

Алтай тилге Лазарь Кокышев көчүрген.

ТӨРТӨН КАРЛАГАШ

(Кеп куучын)

Бу керек туку озогы чакта болгон. Кату кыштың учында коркүштү жаан јут бололо, кочкүн јурттың малы кырылып калган. Жастың өкпөни откүре тоңдууар соогынаң түштүкке кача берген кезик байлардың јурттары ла малдары јут-јулакайдаң эзен-амыр арткан эмтири. Кочбөр аргазы јок, кыштаң арай өлбөй чыккан јоктулар кыштуларынаң ырап албай, жастың быйанду күндерин сакып жатылаган.

Кöп удавай јас келди. Жасла кожно сакыган ырыстың күндеринин ордина онон до кату күндер, јылуның ордина сооктор келди. Бу күндерде энгир сайын карлу жаңмыр жаап, «беш айылчы» («бес жонак») деген коркүшту бороон-жоткон до башталды. Кыштуларынан кочбөр альбай жаткан кöп јокту-жойуларга «беш айылчының» түбеги коркүшту болды. Кöп улус јердин кыртыжы ла ышту кийисле јабылган айылдарынан ол тушта чыгар аргазы јок, ач-тородон, сооктон өлгөн эмтири. Тогузон айылду улу аулдан сок жаңыс кереге айыл артын калган. Жеткер-түбектен эзен артикан Дикан деп атту јокту болгон. Дикан бойыла кожно билези ўч кижи. Уй кижизи ле балазы, айыл ээзи бойы казып экелип турган өлөн-чайдың тазылдары олордың тынын алган эмтири. Буттары тыркырап та јүрзэ, је Дикан өббөгси жада калган айылдаштарының обөгин терег эмес те болзо, оро казып, көмүп салды. Бир канча күндер откөн соогында Дикан өббөгөн бойының да чагы чыгып, чөкспө бергенин сести. Ачана-торо онын да тамагын кезе тудуп, бууп баштагандай билдиргөл. Күнүңгидий өлөн-чопти таап ла казып эке-лер күчи јетпей барды. Ол айылдан да тың ыраак барбас болды.

Је кандай да болзо, бир канча бйдиг бажында јас келгени билдири. Күнин чогы Јерди изидип, кыштаң калган тоң жер эрийт. Қажы ла кинжинин јүреги бу тушта сүүне берет. Дикан өббөгөн эриген јердин тобрагынаң бир уушты алып, тумчугына жаба тудуп, тыркыраган колдоры ла յашту көстөрине јууктадала, аյктаит. Айланыра күшкаштардың јаражаш үчине, чымыл-коғустың күүлөжине кулак тунгадый болды.

Јердин ўсти мынайда ойгоныи, јыргап турарда, Диканың билези сүйүмнин кучагына там ла кирип брааткан. Мыны сананганда, Дикан өббөгөнин көзи караңгуйланып, бажы айланатан. Ол бир эмештей јы-

лып, сүүпшің жақасына једеле, төгерининг түбинең көс албай چалкото жаткау. Бұ түшта бир-бирүзин ээчий учкан бир ўур карлагаштар әткілеген.

— Эй, быйанду карлагаштар! Слер жай келгенине сүүнип, јыргап учуп жүредигер! Бир-бирүгерди сүрүжип, ойнайдыгар. А бис дезе ачана-городон әлбірдің жадырыс — деп, әббөгән жүк арайдаң күймыктанған эриндериле шымыранып, ээчий-деечий учкан карлагаштарды тоолоп баштады. — Бир... эки... ўч... он... жирме... одус... тортён. Тәртән эмтири. Ачана-тородың улус бисти аргадап болбоды. Байлар жоғжозин кичееп, бойлорының алдына јўре бергендер. Же жаңыс слер, карлагаштар, биске бир быйан-булужаар жетиреер деп, жайнап сурап турум. Озогы улус «канаттарыла өсу» ачкан карлагашты» деп алқап, тегин айтпаган эмей. Слерди улуска быйанду дегени чын болзо, бир болужаар меге жетиригер.

Диканың шымыраныжын угуп ийгендий, тортән карлагаш онын ўстине айланып учуп, чыйыктажып, оның эрмегин шүүшкендий деп күрнли. Қарлагаштар өзгөрдің жаңынан әбиде учуп, жаңылажып турғанчылайла, көскө көрүнбей калдылар.

Дикан обсөйн бажын жердең кесдүріп көрәй, тың салқынның күчине ышадашпай, самтар айылының қыјырашкан табыжы угулат. Эмебининиже 11d89 нојодо нәжиғиң иңдүшиң иңнәрдің әсердің мәдени мекен күни једип келгенин сезеле, айылы жаар жылгажактады. Жети жашту уулы Омаи: «кинчи күн оозына немес салбаган куру. Ол эмди де адазынын кажылаштырып айқын, жаңынан көрүнбей калады. Айылдағ бир арманы кире узакта бир төс карананың кадар-терези жулук тартынып жақарып келгенин Дикан жағы ла көрди. Айылдың эжигинде отурған Омашты кол жаңып қычырып алала, карананың жаш терезин сойоғтарынып азырап баштады.

Бүтүн-эртең әлбін-чоп жаңылын, көк чыгар. Ол түшта бис те алдырышпазыс — деп, адазы балазына көрүп, күлүмзиренип ийди. Омаш та күлүмчіренерге сананган, же эриндери кажайып, көстбөри там терен боло бергендей болады.

... Эртезинде Омаш тағ эрте ойгонғон. Баланың уйкузын ўскен шылтак — энсизининг оору-кыйыны. Омаш тышкary чыкты. Көс једер жердең берни айқытады. Эш-неме көрүнбейт.

Бала төгері жаар көрди. Бирдең-екиңдең бой-бойын сүрүжин учкаштар көрүнди. Олор айылдың кийининде бир кичинек ағычактың ўстинде айланғылаш турған. Оноң карлагаштар оның чек ле ўстинде ле оны айландыра учуп баштады.

Кәрлагаштар учуп откениң сайын көскө илинер-илинбес јинјидий не-мелер жерге анырылып түжүп турды. Омаш айылга кирип, адазын ойгости

Дикан обсөйн тышкary чыгып, кече бойының комудалын айткан тортән каржашты таныды. Чындалап та, күштар учуп откениң сайын тे-

жеридег саргылтым јинјилер түжет. «Баалу таш эмезе эржине бе?» — деп, сананган Дикан карлагаштар түжүриш турган иемелердин бирүүн јердек таап алды. Буудайдың чарагы! Экинчизин, ўчинчизин көдүрди.

— Буудайдың чарагы! Буудайдың чарагы!

Дикан сбогён балазын кычырып, карлагаштар таштап турган буудайдың чарактарын јуп баштадылар.

Күн ажар киреде Диканын эжи јенгилденип, игис балдар — бир уул, бир кыс тапты. Сүүнчизин јүргине батпаган адазы кызын Карлагаш деп, уулын Буудайбек деп адады.

Келер күнде Дикан ла Омаш тортон карлагаш экелген буудайды јак шы јергө ўрэндеп, чачып койдилар.

Анзайда карлагаштар јокту Дикан обёгёнгө буудайдың ўренин берин, кийининде јеткил ле тойу-ток јүрүмге экелдилер.

Онэн бери канча-канча чактар, јўстер јылдар откөн. Эмди Казах јериппин чөлдöри мажакту буудай јайканган тенгистий. Дикан обёгённинг јүттү бўгўнгэ јетире алтын аштын толтыра сакырым-алмари болот.

КУУНЫНГ КУНУГЫ

Кууны колго ўредип, ўйде азыраганы онынг ээзине сүреең јаан сүүнчи-ырыс экелет.

Мен он јыл мынан озо куу азырагам. Ол тушта Сары-Аркада Нура ла Есил деп суулардың јаказында аулдар турар јерлер ас та болзо, је маядын одоры сүреең элбек болгон. Койу узун кёк ёлёги, санаага сергек ле серёүн эзини улусты сўундирип, оору кижиге эмдий болотон..

... Сис куунын эки балазын азыраганыс. Күштар колго ўрене берген Менинг уулым Йадыгер ле аулдынг ёскё дё балдары куунынг балдарын сүреең кичеен кўдўп јўретен. Јаш куулар канаттары агарып, кёлгў учун барала, конорго качан да ойто айылына јанатан.

Эбиреде јуртаган ангчы улуска:

«Бисте азыранты куулар бар — олорды кёлдö кёрзитср — атпагар» — деп, бис айдып салган болгоныс:

Куулар болгон. Күнненг күнгеге кишининг айылында јўренине там ла јуренин турган.

Кўе ёдўп, кыш келди. Бис куулар кыштаар аңылу јер белетеп алганис. Олор бистинг кастьарысла кожо кыштап чыккан болгон. Јас келерде, кўрор болзо, олордын сўт-ак јунгы азыранты јўрўмде тобрак-тозынла бўркелип, бўдўми ачынчылу болды.

Кар кайылып, күндер јылып баштады. Куулар азыранты кастьардан айрылып, кёлгў учун турар боло бердилер. Кастьар ла ёрткётр Нура сууда эжинип јўргўлезе, куулар дезе ыраактагы Садыrbай деп кёлгў барып, эжинип јангылап турды. Кун ашкан ла кийининде олор качан да ойто бурылып келетен болгон.

Еир үйн куулар ойто јанбадылар. Сакып болуп албадыс. Бир канча күн өтти.

Бу өйдө анчадала ары-бери өткөн јорукчы улус көптөй берген болгон. Ол үлустан суралыста, бистинг кууларысты көргөн кижи јок эмтири.

Оноң бис жайлуга кескөнис.

Күндер өдүп, өй өдүп, бис койысты Шолак деп көлдинг јаказында кабыралы турганыс.

...Мен түниле кой көрүп, таң бозоро берерде, айыл јаар баскам. Төнгөртүүлүк болгон. Кенерте кулагыма, ыраакта мөнгүн шыңырагандай, кууның кыйгызы угулды. Бу бистинг азыранты куубыс эмес пе деп сана-нып турғанчам, учуп келеткен куу көрүндү. Ол мойнын бир јанын дөсн, оног экинчи јанын дөйн бурып, бистинг турлубыстынг ўстине айланат. Оноң кийис айылдын түндүгине коно берди. Мен мендеп туруп бала-баркымды ойгозоло, тышкary чыгардым. Бис эмееnisле экү кууны сү-реен кайкап көрүп турдыбыс. Балдарыбыс коркушту тынг сүүнип турды-лар. Куу дезе мойнын ээп, бис төйн көрслө, ачу-корон кышкырып ииди. Сл бойының кунукчылын биске айдып тургандый деп билдириди.

Јалыгер уулым менен:

— Адам, экинчү куу кайда? — деп сурады.

— Ол јанып келер — дедим. Же бу сөстөриме уулымнаң болгой бой-ым да бүтнөй тургам.

Би өйдө боскүс куу кенетийин төнгөртүүлүк көдүрилип, бистинг ўстибиске эки катап айланала, күнбадыш јаар уча берди.

Куупың кулагымда артып калган ачынчылу юни ле оның канаттарының табыжы көлдинг бери јанында јер сүрүп турган тракторлордын моторларының күркүрежине јоголып калды...

Казах тилден алтайга

А. Берсембаев ле П. Самык көчүрген.

САҚЫЙДЫМ СЕНИ

Көлдёр соолот,
Кайалар јемирилет,
Кижи де мөйгүй эмес.
Кару эjem,
Мен сакыйдым сени.
Jүрегим иженет,
Je санаам айдат: «ол келбес».
Сен ўргўлжиге барған,
Ойто келбезинг,
Мени утқып каткырбазын,
Ыраақ јолго ўйделеп ыйлабазын.
Билерим.
Je түнгей ле нениң де учун
Ойто келеринг деп,
Иженедим.
Jайты да күндер
Меге соок билдиret —
Jылу сөзингди угар аргам юк,
Школго jүрўп кийген чамчама
Тотчы таңаташ
Кару эjem юк.
Чын,
Jүрўмде
Jaрабас та керектер болгон.
Олор jүрегимде
Сысту сорбылар артырган.
Je бала тужым керегинде
Араай куучыныңды
Сен бойынгла кожо апарған.
Көлдёр соолот,
Кайалар јемирилет,
Мен де мөңгүй эмезим...
Сениң сөбігіне
Мен келерим, эjem,

Jaңыс сен меге
Качан да келбезин.

Ойноп бер, балам,
Ойноп бер,
Бетховендер
Ойгонзын.
Ойгор санаалу
Jaңы поэттер
Күүнзек бойыска
Айылдазын.
Солун ўндерн
Тура ичинде
Түндү-түшгү
Күүлешкей.
Чечек сөстбрн
Jүрөкке одүп,
Ал-санааска эбелгей.
Jaңы поэттер
Jaңыс түжелет меге.
Je андый да болгой.
Бүгүн мен
Бетховенди эзедим.
Келер байдо
Мени де кем-кем
Эзеер болбой.

Алтай тилге Иван Кочеев көчүргөн

ЈАНГМЫР

Кенете ургун јаңмыр келеле,
Кечире түшти јажыл садыма.
Сары күннинг алтын чогына
Солонғы тартылат менинг јанымга.
Кажы ла жалбрак јаңмырга сүүнип,
Каткырып шулурат менинг ўстимде.
Эзин эрке кулуным чылап,
Ойноп учуртат, төрөл јеримде.
А чаңкырайа берген тенгериле дезе
Аттар ошкош булуттар учат.
Туйгактар табыжы күкүрт чилеп,
Күзүреп, јызырап, торгулып калат...
Озёктөр, жалаңдар ойто ло ару,
Јаңмырга јундурган, јажарган јадат.
Такталган блөңдөр ойто ло бигдойип,
Тамчылары мызылдап, меге каткырат.
Ару чыкты олор ичкилеп,
Ак жарыкка сүүнип көргилейт.
Карагай бүрлерине тамчылар тизилин,
Кök чедирген отло күйтгилейт.

ЫРЫС

Кабайда жаткан кайран уулчак!
Карузып турадым сенинг јанынгда...
Каткулу кара көзине көрөлө,
Кайкап сүүнедим ырысты јолынга.
Сенинг күүнинг сүттий ак,
Эненгниң сүдиндий ару ла јылу.
Сенинг алдынга элбек телекей
Эжигин ачат, жараш ла улу.
Јаңыс ла сеге күн тиігендий,
Жаркынду тенгери көгөрө бергендей.
Каткыннанг сенинг күндер чагылат,

Карапуй түңдер алдында јоголот.
Колыңды сен ичкери чайында,
Коштой ырызын — тут ла көбркий!
Келтер јүрүмінде кедер болбой
Ичкери јолына јұтки ле, көбркий.
Мынанг артық кандай салымды
Эненг сеге күүнзейтен эди?
Ай алдында кандай јарашты
Ардак уулчак таппайтан эди?

ЖЕР

Ойгор ўреділүү
Билер улустар
Јеристи тонгон
Јылдыс дежет.
Јалбыжы ёчүп,
Сооп қалган,
Јажы јеткен
Планета дежет.
Јазап сананып,
Бу сөстбордин
Јарадып болбой
Мен турадым.
Јажыл, јараш
Јиит јеримди
Јамандап бүгүн
Канайып айдарым?
Канча јүректерге
Јылу берген
Кару јерим,
Эрке јерим!
Эди-каныска
Јулугы ёткөн,
Очпос күним,
Јажыл јерим!
Эбира ончозы
Ойгор, улу.
Эртен туранын
Ырызы јылу...
Агарып келген
Тандар салаазы,
Мөнгүликке алтаган
Јүрүм алтамы.

БИСТИНГ КЕРЕЕЗИБИС

Телекей бийлеген улу бийлер
Тегин улуска не јакшы эткен?
Ақ-јарыкка изин артырарга
Ар-чакты бискѣ экелген!..
Қалыктын кажайган сбоги ўстине
Кайкамчыл болуп пирамидалар бүткен,
Семирамиданыг мәңкүлик садтары
Сенинг түжиге, байла, кирген...
Кезиктери дезе магын тыңдыып,
Кумакту чөлди канла сугарган.
Очтиг кылышын бойлоры курчыдып,
Ойиле кожо олор кырылган.
Түбек чилеп келген түмандер
Түндөр каразында јылыйып ундылган.
Гур-Эмирдин чанкыр бўркўзи
Бистинг ўстисте бўғун јарыган.
Ол амырдын магын јарлап,
Чактарды јенгип, кўгёрип турган.
Јўсъылдыктар онынг ўстиле јылган.
Је будук арчылып јылыйбатан.
Бистинг историябыс ёско јондордыйынан
Узун ба, кыска ба, мен билбезим...
Јаңыс ла Гур-Эмирдинг кўксине кўрзём.
Ончозы јарт, аланзып серенбезим.
Мыпда, келер ёйдинг тёжине,
Чактардынг кынжызын ўзе согуп,
Бистинг ёбёкёлёрис тенгери артырган.
Учи јок јайым чөлдёр јуралган...

Сүүштенг тётгүнге јетире —
Айдыжат — јўк ле бир алтам,
Андый да болзо болор деп,
Айлада шўўп туратам!..
Је тётгүнненг сүүшке јетире
Јол узүн деп айдыжат.
Онын учына једерге
Јўрўм де јетпес деп саналат.

ЖАРАС ТААДА

Жууныг экелген түбегин сананып,
Корогон улустын адын адайдыс.
Жүс жашту Жарас тааданы
Жүрүмде эске алынып турадыс
Жарас таадак белге салып,
Жууда улустын салымын айдатан.
Айландыра јаткан аулдар улузы
Айлаткыш карганды курчай туратан.
Жуу јылдарыныг өскүс балдары
Түбек келерин каранга сезетен.
Карган ёрёкön кийниң жүгүрип,
«Белге салзагар, таада», — дежетен.
Жүректин шимиртин каранга жажырып,
Жүэзине онын лаптап көрötön:
«Адам эзен жүрү не фронтто,
Айдып берзегер, кайран срёкён».
Jaан да улус карганнын айылына
Jaантайши келип түжетен эди,
Ат буулайтан куу чакыда
Jер једишней туратан эди.
Жарас таадак мойножы јоктон
Эски арчуулды јайа салатан.
Оок таштарды јайа чачып,
Оозы кыймыктап, белге салатан
Каткак сабарыла таштарды јылдырып,
Кату сананып тёмöн көрötön.
Көзининг жажын арчып ийеле,
«Көригер, балдар, белгени»—дайтен. —
Канды да болзо, јенү келер.
Канду јуу узак болбос.
Оштүге удура барган јииттер,
Оштүни јенгер, бойлоры ёлбос...»
Кажы ла кижининг карыккан јүргениң
Кару ижемши келип конотон.
Кайран ада, ага, ийин
Jaанып келер деп олор бодойтон.
Ойгор ёрёкön айткан сөстöри
Ончобыска јаркындый болгон,
Чокогон костор түбинде дезе
Карыкчал юголып, сүүмши күйетен.
Je коркушту јууда ѡлумди билип,

Коромјы болбозына бўдерис пе?
Ак чаазында бичилген сости
Аулда јонноң жажырарыс па?
Олўм келгенин Жарас сезип,
Озбиги бортолип, улуока келетен.
Кату јерден келгей бичкти
Кайра кычырып, брёкён билетен.
«Jaстыра бичилген чаазын эмтири,
Јанып келер уулын — дейтен, —
Белге таштар jaстыра айтпас,
Меге бўткер, улус» — дейтен.
Аланзып бўтпеген кижиге ол
Ачынчылу удура кўротон.
Биске тўшкен ачу-коронды
Орёкон јурегинде алып јўретен..
Белгечининг айтканы чын болды.
Олўмдў јуу бўчуре базылган.
Ару, амыр бу кўндерди
Аксагал кўрбой блўп калган.
Оның сўёги айаң чўлдо
Караван ѡолында каарарып арткан.
Јенгўнинг јарашиб улу јыргалына
Жедип бўрёкон чўбочой тутпаган.
Ойгор карган онча јылдарды
Озолодо кўргенни эмди билдибис.
Ол биске бўткен, јенѓите бўткен.
Jaстыра айтпады Жарас таадабыс.

Алтай тилге Аржан Адаров кўчириген.

ЯКУТ КАРЫНДАШТАР

Якуттар бойлорын сахалар деп айдыжат. Саха јеринич писательдери быјыл баштап ла бистинг јеристе айылдан жүрдилер. Бу ла баштапкы тушташтардан бистинг литературалардың, эки албатының колбулары төзөлип өзбөри башталды.

Якут литератураның өзүми де, ийдези де jaан. Олордың писательдеринин тоозы беженнен ашкан. Олордо албаты поэттери, писательдери деп ат-нере алган ла республиканың сыйларының лауреаттары болгон бичиичилер ас эмес.

Якут ла алтай литератураның өзүми там элбеп, келер јылдарда эки албатының жүрүмінде јакшынак једимдерин іетирерине якут та. алтай да писательдер кичесемет.

«Іылдыс» алтай кычыраачыларды кезик якут писательдердинг ўлгерлериле таныштырып турған.

ЭРКЕМЕН ПАЛКИН



Анемподист Софронов,
якут литературанын төзбөчизи
ле классиги

ТОРОЛ ЈЕРИМ

Олгён книжи чилеп ёрге көмдүргөн,
Менинг улу эне-төрөл јерим
Қалың карлар алдында
Табыш јок тым-тырс јадыры.

Суркураган суулары
Күйактый тошторло
Јырс этире јабылган.

Қара агашту тайгалар
Қалың уур карларга бүркедип,
Карамтыгып туру.

Ышту агаш айылдарда
Корон сооқко чүчураган
Қайран калык-жоны
Чаксыраган јүри.

Караңгүй айылдарда
Қостинг јажы
Қара булуттый іүүлып,
Ак-јарыкты бўктойт.

Ыраакка кожондогон книжи!
Кем кожондоор? Кожондоп то
иизен.
Кожон онту кептү
Коркушту угулар.

Мен күн чалыган ороондо болгом,
Эбиреде жайым жерде жүргем.
Телекейде эң кеен-жараш
Чечек ошкош ороондо болгом.

Ол ороонның калык-жоны
Ақ-жарыктың магы болуп,
Жайым, сүйнчилүү жүрүмде
Кеен толкулардый түрүлип,
Ырысту журттайт.

Ол жерде
Күндүү жердин ырызы
Кайнап турган сүттүй,
Түни-түжин токтоол јогынаң
Ажынып, анданып, учы јок агат.

Анда бастыра ўндер
Жайымды мактап жанырайт!
Анда эркин күүлерде
Очпөс ырыс күркүрейт!

Мен ол жерден
Эригип, энчикпей кача берген.
Толкуланган ырысла ішүп,
Жүрегим оорыган.

Нениң учун деп сураарыгар?
Кыйын-шыралу жерим сананганым
Жүрегим сыйстаткан, бажым
Кызыткан.

Мениң жөстөриме төрөлим
Жиргилжин болгон көрүнген,
Кеен жаландарла күркүреген суулар
Калыңг тошторго кыпсыткан.
Кара тайга
Кар көжөгөзине туттырткан.

Салбар јокту якут айылдар,
Шыра-борого бастырган блүмтүк јон.

Эне төрслө жерим!
Кудай ундыган улу ла керсү баатырдый јадырынг.

Үргүлжি чактаң эмдиге јетири
Тошту соок Түндүк тенгистинг јаказына
Темир кижен биле кынжалаткан
Үргүлеген турадын!

Је андый да болзо, мен бүдедим:
Бу соок уйкудаң сен ойгонорынг,
Калыктан
Күннинг чогын бөктөгөн
Жүзүн-базын олжочыларды
Күчтүү көкснегле
Көдүре антарарынг!

Ол тужунда
Қалың кар алдынан
Калажыраган калык-јон
Туруп келип, тартышка чыгар.
Бу телекей ўстүнде
Каинча ўйеге тура калган
Карангай кайылып калар.

Сенинг ачу-коронго кыйнаткан,
Бичик билбес, чыдалы јок,
Жакшынак керектин татузын амзабагаи,
Кату шыранынг онтузыла айдынгана!
Төрөл јеримнинг јашёскурими!
Көдүрилеринг! Тыңырынг! Оморюорынг!

Эмди тургуза бисти
Кату ла канду қарангай бассын!
Озолодо көрдим:
Кара булуттар откүре тийген күндий,
Жайым јүрүм келер!
Мен кожонымла мактайым
Эрчими бадышпаган, эмди билдирбеген
Келер ёйлөрдинг јаркынду күндерин.

Јебрен јуучылдар сөйтөри
Јерден ойто туруп чыгар,
Жаскы күкүртле кожо јүрүм чечектеер!
Бисти базырган қарангай
Үргүлжиге јоголор.

Эй!
Калың кардың алдынаң
Карасуулар коркырап агат!
Удабас жайыларын билип,
Менинг төрөлимди
Ойто ло тонгурарга
Казыр карангүй
Калганчы куйундарын ийет!

Кем озо турған — тың
Тартыштагы ырысту улу јүрүмди мактагар,
Үргүлжиге кыйнаган
Шыра-јоболды аңтараар!

1912 жыл.

Алтай тилге Паслей Самык көчүрген.

Күннүк Урастыров,

Якутияның албаты ақыны

ТӨРӨЛ ЈЕРИМ

Лена сууның
Ийдези ошкош
Мениң төрөл
Кайкалду јерлерим.
Киндигин сениң
Орооныsla тудуш —
Мактайым сени,
Элбек Төрөлим!
Јаскы ару
Кейингди тынып,
Јаранып алган
Телкемге сүүнедим.
Түндүк јеримнин
Соогына чымчыдып,
Түш јеримде
Кижидий јүредим.
Түндүктин узун
Түндери турганда,
Јылдызы јаркынду
Чолмоңдый кызарат.
Чанаңтап койгон
Аңдарыс чапчынып,
Мени ичкери
Јүрүмге кычырат.
Карлу элбек
Јеримди эбирип,
Кажы ла јуртка
Учуртып келедим
Ишмекчи, малчы
Иштенгей улустың
Иштерин мактап,
Колымды бередим.

Алтай тилге Лазарь Кокышев көчүрген.

Серафим Элляй,

Якутияның албаты ақыны

**АЛТАЙ АЛБАТЫГА АЙХАЛ-
ЭЗЕНИМ**

Алтайда јуртаган
төрөён
албаты,
Айхал-эзеним
јетирип турум!
Карындаш болгон
најылар ортодо
Кайкалду
куучынын
тыңгап отурым.
Учы-төзин
чокумдал,
суражып,
Угы-төзин
јартап алдыбыс.
Алтай, якут
уулдары эмди
Антыгарлу
најылар болдыбыс.
Кадын ла Лена
улу суулардый.
Качан да јаркынду
бис јүрели.
Алтайдың,
Янының туулары
чылап,
Алдыста јүрүмге
ичкери көрөли.
Үйелик јүрүмис
јажына јаранып,
Үстисте күнибис
јаркынду болзын.

Жүрүмис төзөп,
јенгүе једип,
Жүректерис сүүнип,
оморкоп согулзын.

Алтай,
сенинг
кыстарың кожоны
Ак сүмеринге
торгулып турзын.

Кадынның јарық
суузындый јүстери
Качан да карыкка
бастыrbай јүрзин.

Алмазла бай
Якут јерим

Алтай јериле
күнүң жаранат.

Түндүк төрбелим
соок то болзо,
Түңгей ле јүрегим
ого тартылат.

Алтай!
Сенинг карындаш
жондорын

Ачык-јарық
бистерди уткыды.

Ажын ичин,
айтюанын угуп,
Акту јүректен
айдылган уткуулым!

Алтайлар, биске
төрбөн албаты,
Айхал-эзеним

јетирип турум!
Карындаш болгон
најылар ортодо
Кайкалду куучынын
тыңдап отурым.

Алтай тилге Лазарь Кокышев көчүрген.

ВИЛЮЙДЫҢ ЖАРАДЫНДА

Чернышевский деген
кижининг јүрүмин
Чебер сөстөрлө
чүмдеөргө санайдым.
Вилой сууны
јараттай баскындал,
Оның јүрген
јөрлерин таппайдым.
Лента чылап
Вилой мыйрындал,
Лена сууга
толкузын аппарат.
Жарады јүзүн
чечекке бүркелип,
Jaңы ла баскан
кебистий јадат.
Буудай чачкан
kyрлар эбнре
Бууныгып жаткаңдый,
кылгазын јайкайт...
Апагаш кийимдү
кайындар мында
Араайын, табылу
элбендей тургулайт.
Чибилер баштары
курч јыдадый,
Чике ле булутка
кадалган тургулайт.
Оның ўстиле
жаланга јайылып,
Осухой¹ ойынның
кожонғы јайылат.

¹ Осухой — якут албатының эңир ойыны.

Прометей чилеп
Чернышевский мында
Сылкада јуртап,
Вилюйде кыйшалган.
Якуттың кожоғы,
Вилюйдың жаражы
Кыйынду жүрүмін
јенгерге болушкан!

Jýс түмен јоруктарда жүрүп,
Жүзүн-башка талалар откөм.
Оксүүр, жабызак ѡлдорло мөндөл,
Оргөблөргө дө, ўкпектерге де киргем.

Жалакай улусту бу ѡлдордо
Жажырбай јеримди айдып беретем.
Төрөөзишишken јилбиркек ѡлдошко
Төрөл јерим Якутия дайтем.

Учурсы кеен ссс ушканый,
Улустардың чырайлары јарый түжер.
Кару јонымның колынаң тутканый,
Кайран Якутиямда болгондый сүүнер.

Најылык ла јылу колдорын сунгылап,
Нар айылдарына улус кычырап.
Јанында олордың солундар куучындал,
Јарлу анчыдый якут отурап.

Акту жүректен күүнимди айтсам,
Алмаз-эржине сыйлап бергемдий.
Айан-бүктөрле нөкөрлөримди айса,
Араай јединип, Якутияла откөмдий.

Бу тушта јериме тыңыда эригип,
Јаба иштеген улузымды онгойдым.
Буурыл тайгаларды жүрегимде эркелеп,
Якут албатымла мен оморкойдым.

Мен кенете канатана бергемдий.
Мун жылдардың јоболтозын јенгдеп,

Арып-чылаган бойым мендеп,
Айдары јок бай талага келгемдий,

Канаттар кенерте ёзё бергендей.
Кайдаар ла көрзөм — кёк-чангыр төгери.
Жүрүмим јенил болбогон эди.
Жүс амадуларыма бүтүн јеткемдий.

Кенерте мен канатаң бергендей,
Болоттый кызыган санаамды ундытпай,
Болгои јерге күүндеримди ычкынбай,
Кеберлер кенерте ёзё бергендей,

Кайкамчылу ла база, кандый саң башка!
Байрамда жыргайла, баатырлык маргаанда
Баштапкы јерди алып ийгемдий.
Кандыйjakшы! Кандый макалу!

Кайдағ бу? Неден болгон бу?
Сен мени бүгүн «кёөркийим» деп адаган.
«Кёөркийим». Бу байла, оноң улам.

Алтай тилгө Лазарь Кокышев кочурген.

МЕНИНГ БИР САНААМ

Түжи-түниле
Кийинимдеги көлсткөдий,
Энезин ээчиген
Айрылбас баладый,
Истеген мени
менинг бир санаам.

Түштеги ижимнен
Мени тутаткан,
Түндеги уйқымнан
Мени ойгоскон
Менинг бир санаам.

Қайкамчылу кинодый
Көстөриме көрүнген,
Қайран көңгөркүйдий
Кулагыма шымыраган
Сағ башка бир санаам.

— Сен санаң, санан,
Откөн жиит жаңың.
Бу жүрүмде, салымда
Одусты аштың — деп,
айдат бу санаа.

— Кызыл-күрең чырайың
Онтонын бил.
Кара көмүр чачтарың
Қажайарын сес.
Күндер — ай, айлар — јыл,
Жылып ёдёр араай.
А бежен жаш эртеннен
Жедип келер анайып,
жедип келер анайып.

— Ундыба, наыс,
Эр ийденг јаңыс.
Ол ийденг бир өйдө
Öчör, öдör,
андай өй болор.

Канчын-јинит тушта
Каның ойноп, иште.
Калык-јонло коштой
Кару јүрүм бүдүр,
кожоныңла көдүр.

— Јаңарың, јардагың
Жажың узадар.
Јарық керсү амадуун
Жон-албаты мактаар,
быйаның айдар.

— Теринг тögүп, јобо
Кару керекте.
Керсү јүрүм јүргөнинг
Мак болор сеге,
кереезинг болор сенинг.

... Түштеги ижимнен
Мени тутаткан,
Түндеги уйкыман
Мени ойгоскон
менинг бир санаам,
санг башка санаам,
айрылбас санаам...

Алтай тилге Паслей Самык кöчүрген.

КАЙЫНГНАҢ ТУШКЕН ТАМЧЫ

Жаш кайыңның бажынан
Жалтырап тамчы эм түшти.
Коркураган суучакка
Кожыларга ол келди.

Коркураган жарасуу
Колосколу сас бтти.
Жалтыраган Ленага
Жаш тамчыны ал чыкты.

Жажыл кайың сыйлаган
Жарашиб тамчы, сен кайда?
Кандый јерде сурлаган?
Кандый кожон эм айттын?

Сендий оок тамчылар
Улу тенистер бүдүрген...
Сендий тамчы толкулар
Јылым кайалар јемирген...

Экинчи тамчы
түжет колго.
Эх, көбркийек,
сен канчыйан!
Мен де сендий ле,
је јонымла кожо
Мен тенистий —
улу ла jaан!

Алтай тилге Паслей Самык кочүрген.



Л. Кокышев

«МЕЧИН ЈЫЛДЫС» ДЕП РОМАННАҢ АЛГАН ҮЗҮК

«...Ты от нас далеко, далеко,
Между нами снега и снега...
До тебя мне дойти нелегко.
А до смерти четыре шага...»

(А. Сурков.)

«...Сен бистең ыраак, ыраак.
Ортобыста кар ла кар...
Жедерге сеге күч меге.
Олтүмгө јетири торт лө алтам...»

(А. Сурков. «Јер тұрада»)

Тыг күүлеп турган бажын жүк ле көдүреле, Каан төгериге, көрди...
Карагайлардың карағай бүрлери әткүре оның көзине сок ло жаңыс
жылдыс көрүиди. Кышкы соок төгериде кішіріп калған жылдыс ого
сүрекей ыраак, сүрекей счомик деп билдирді. Ол қандың жылдыс бол-
гоны: Каан таныбады. Карагай бүрлер әткүре көрүнген төнгөн сү-
рекей кичинек болғон. Жердин айын билип аларга ого жылдыстарға
көрөр керек. Же бийик ле койу карагайлар соокко араай тызыражып,
төнерини түй бектеп салған. Айланып турған бажын кабыра тудала,
Каан катап ла карға отура берди. Калың карға эмди ле жадала, бөр-
туар күүни жөлбей барды. Соқтығып калған сол буды отко күйүп
турғанды...

Же тағ атканча ого фронттың чийүзине жууктап алар керек болғон.
Қандың агаштардың ортозында отурғаны ого эмдиге жарт эмес. Оның
шүүлтезиле болзо, фронттың чийүзине жетири эмди де жирме-одус кило-
метр болор. Чын барып жатканын ол жылдыстардан билерге ак жерге
чығып аларга албаданып бараткан...

Әбіре шық ла туруп калған карагайлар. Учы-бажы качан божос-
рын Каан бир де билбей отурған. Ого күичығыш жаар түштүктей баар
керек, же онызын ол эмдиге ле билип алгалак. Агаштар коркушту койу.

Түргөн баарга калың кар ла шыркалу буды сүрекей чаптык болгон. Карап күбүр карды алаканыла сузала, база катап јиди.

Оноң жүк арайдан ёрб турала, тың аштап турганын сести. Карагайлардың ээлини калган карагайлардың бўрлери ёткўре ол база катап тенгериге кёрёлёт, сол будын сўйреп, катап ла ичкеери ууланды. Қадық будыла карды ырып, жирме ле метрдин бажында арып, ойто ло токтой тўжет. Ағашка ѡёнинип, анайда эмеш ле амырап алала, сескир тындаланып, брааткан јерин бойы да билбей турды.

Jaстыра барып жатканын ол јўк ле таң алдында сести. Карагайлардың ортозынаң чыгып келеле, ыраак юкто шоссе юл жатканын тургуза ла кўрўп иди. Бу ѡолды Карап јакши билер. Ол нўкёрлёрile кожно бу ѡолды кўп катап бомбалаган... Ого эмди сол јаны jaар баратаны јарт боло берди. Уур тынастап, юон карагайдың тўзине ёсленип ийеле, шосселе ёткўлеп турган машиналарды аյктай берди. Кырутип калган жажыл шинельдерининг јакаларын бийик кўдўрип алала, фронт jaар баргылап жаткан немецкий солдаттар машинанын ўстине ёргелей отургузып салган наадайларга тўйгей болгон. Тың аштаганынаң, шыркалу будыныг ачыганынаң ла арып-чылатп калганынаң улам ол бир де керексинбей турганын сести.

Танктардың кўркўреп ёдё берген колонназын аյкташ кўрёлёт: «Фронт тың да ыраак эмес эмтири» — деп сананды. Кўн чыккалакта ойто агаштардың ортозы жаар мендеди. Тўн киргенче кандый бир ёрде жажынп алар керек болгон. Торт километр ёрди ёдслёт, бийик карагайдың тўзине уур отурып, катап ла санана берди...

Кече бу ла ёйдо полктыг командири оныг экипажына немецтердинг тыл жанында темир ѡолдын станциязын бомбалазын деп јакару берген. Эшелондор тыгылып калган станцияга бомбаларын таштап ийеле, ойто учкылап браадарда, олорго сегис «мессершмидт» јаба једижип келгендер! Баштапкы ла атака тушта олордын самоледын немецтер ёртёй адый ийгендер. Капитан Николаев фронттын чийўзин ажып болбозын билеле, экипажка тургуза ла секирзин деп кату јакару берген. Карап озо секиргэн. Штурман ла радиист оны ээчий секиреле, парашюттарын тургуза ла ачып ийгендер. Онызы олордыг ёлўми болгон. Айас кышкы тенгериде илинип калган парашютисттерди «мессершмидтер» айланыжып, тағма чылат аткылап салгандар. Йағыс ла командир Николаевтиң сурузы јарт эмес. Ол парашютла секиргеп та ѡок... Онызын Карап эчдинге ле билбей отурды...

Кўн талтўшке јууктап келгенин Карап јағы ла сести. Тың аштап турганына чыдажып болбой салала, тоғуп калган јырааныг чырбаалын чайнап кўрди. Кыјыраң ла ачу чырбаалдардың терезин чыгара тўкўрип ийеле, катап ла кар сузуп јиди...

...Элгектей аттырып салган нўкёрлёрин Карап бедреп таап алала, документтерин јуунадып, койынына сугуп алган. Олорды бедреп клеег-

кен немецкий чаначыларды көрөлө, ол агаштарга једип аларга бар-жок күчиле јүтүрген. Октордон оны эбире кар буркурай берерде, ол көңкөрө јыгылып, эңмектеп, оног ойто ло тура јүгүрип, агаштарга једип алган. Немецтер оны оног ары истешпеген. Партизандардан коркып, олор агаштардың ортозына кирбекен де. Карап оног ары баарга күчи јетпезин билеле, јадыктың кийинине јажынып, олорло ѡлгснчс адыштарга белетенип алган болгон.

Колмылтыгын коштой салып алала, ол немецкий автоматчиктердин көрүнүп келерин сакып јаткан. Је эки частың туркунына бир де немец көрүнбесте, ол ёрө туруп, шыркалу будын сүүртеп алып, оног ары бараган.

Эмди ол экинчи күн курсак ичпегенинең торт ло мылырап, карағайдың төзинде отурган. «Жуугында кандый бир јурт бар да болзо, анда түүгей ле немецтер» — деп ичинде ачу сананып отурды. Шыркалу будын суй салала, танышкагын катап ороп, ўстинен ары офицерский кайыш курла тартып алды. Базарга јеигил болор, тың сыстабас. Шосседең бир де табыш угулбайт. Байла, немецтер бистин летчиктерден коркып, јоруктарын токтодып салган болор. Оны мында немецтер бачым сескилебес, је фронтко келген тушта кажы ла алтамда јеткер бордорон маат јок. Фронттың чиүзүн кандый эп-аргала ёдёр?

Карап кандый да эп-арга сананып таппады. «Једип алзам, ол тушта көргөйим — деп сананала, түн кирерин сакый берди. — Кышкы күн узак болор эмес».

Бозом кирип ле келерде, јажынып алган јеринең чыгала, катап да ичкери ууланды. Шосседе машиналардың табыжы катап ла күүлеп чыкты. Ончолоры фронт јаар баргылап јаткан ошкош. Карап түште темдектеп алган јери јаар барды. Шоссе ѡлдон там ла ырап, түштүктей барды. Удабай агаштар сүйуп, учында божай берди.

Оның алдында јайыла берген ачык жалаңынг учында кандый да јурт карапып јатты. Карап терин јеигиле арчылы, деремнеден кандый табыш угулар деп узак ла тыңдал турды. Је андагы улус ончозы ѡлгүлеп калгандый, бир де табыш угулбады. «Немецтер бар ба, јок по?» — деп узак сананып турала, кайулап көрөргө шүүнип алды. Колмылтыгын кабынан чыгарып алала, калың карды јыра тартып, деремнен јаар јылгажактады. Бажы айланып, көзине не де көрүнбей барды. Саназын јылгайтпаска соок карга јүзи ле түртүп, амырап алат. Оноң ойто ло јылгажактап, сескир тыңдаланып та турза, је күүлеп турган кулактарына бир де табыш угулбай турды.

Деремненинг эң ле учында турган караптүй көзинөктү турата бежен метр кирези јетпей туруп, катап ла тыңдалай берди. Оның кулагына кенеттүйин оосло ойногон чурананың ўни јап-јарт угула берди. «Мында немец!» — деп сананала, јүргеги соой бергенин сести. Чурана кайда да

деремненинг ортозында, угульм турган. Деремненинг јаказыла ары бері базып турган каруулчыктың сомы база көрүне берди. Төжинде автомат жок болғон болзо, оны Карап озо баштап ўй кижи деп көрөр эди.

Жүзи-бажын туй оронып алган солдат жаңыс јерге токтоп болбой, колдарын согуштырып, буттарыла тепсенип, сарайдың ары жаңы жаар барала, онон бир канча бйдинг бажында ойто ло чыгып келет. Деремненде кандый да гарнizon турганын Карап билип жатты. Каруулчык сооқю тонуп, јылынарга ўйге кирзе ле, Карап јуугында туранның сенегине кире берерге шўүнип жаткан. Оноң эжикти токулдадып ийер. Айылдың ээзинен керектинг аайын угуп алала, онон ары нени эдетеңин шўүнип көрөр. «Ол турада немештер жаткан болзо!» — деп, җенетийин сананала, Карап алангзый берди. Түнгей ле кандый да аргазы жок болгонын билеле, турага жирер деп бек шўүнип алды. Немецтер бар болзо адыштар, жок болзо бир-эки күнге жажынып, эмеш ондолып алар керек... Караппаниң тери сооп, бойы қалтырап баштады. Соок там ла тыңып турды. Је каруулчык эмдиге ле баскындаганча. Чурананың ўни удавай ла токтоп калды. Байла, эзирик немец болгон болбой қайсын. Олордың мындый амыр жадынынан көргөндө, фронт эмди де ыраак ошкош. Фронт коштой болгон болзо, мында мындый амыр болбос.

Түн ортозы жууктап келди. Экинчи каруул селинип калган, је Карап эмдиге ле сакыганча. Озёги сый тоғуп браатканын сезип те жатса, је бўскö кандый да арга жок болгон. Экинчи каруулчык баштапқызынан јылу кийинип алган ошкош. Керек дезе сопогын да неле де ороп алган. Ол қаа-јаада токтой тўжеле, тенгерини аյкап, тыңг эстеп турганын Карап жарт угуп жатты. Эки-ўч катап сигаредин јенине жажырып, таңқылап та турганын көрўп жатты...

Оноң немец нени де кимиректенип айдала, сарайдың ары жаңына кире берерде, Карап ёрё туруп чыкты. Артық сакырып сый жок болгон!

Шыркалу будынынг сзына да қилебей, бир-эки ле казалаган бойынча сенектинг эжигине ѹедип келди. Сенектинг қараңгай степезине ѡапшынган бойынча каруулчыкты тыңдай берди. Онын табыжы угулбаста, сенектинг эжитин тартип көрди. Бектў. Көзнётки эки-ўч катап араай токудадып ийди.

Каруулчык бу Ѻидё сарайдың ары жаңынан чыгып келеле, бир эмеш тыңдаланып турды. Оноң карды қыјырадып, ойто ло ары басты. Карап катап токулдатты.

Караппай көзнёткөнг карган обобённинг очомник жўзи ксрүнип келерде, Карап көзнётктиң шили ѳткўре: «эжигинг ач» — деп кольма көргўстин.

Турада немецтер жок болгонын угала, Карап керегини карганга қыс картап айдып берди.

Ўйге кирип келеле, Карап карган обобёнгө от јарытпазын деп јакарды. Тураның ичинде бўскö дö улус бар ошкош.

— Келдим, онон оок балдар... — деп, обобён айтты.

— Немец айылыгарга келет пе? — деп сурарда, карган ёбёгён айтты.

— Келзе де, ол бистен нени алар? Мал-ажысты туку качан тоной берген...

Бойының летчик кижици келгенин угала, ёбёгённин келди кайдан да Карапайдаң шылырап чыгып келеле. Карапың төжине артылып, ыйлай берди.

— Араай! — деп, карган ёбёгён јарым ўниле арбады. — Балдар ойгоно бербезин... Тышкары каруулчык та угуп ийерден маат јок...

Карапы Карапайда ла азырай бердилер. Карган ёбёгённин келди оның шырказын јуиала, таңып берди. Бу юйдин түркүнине олордың сұрактары торт ло божобой турған. Караптың та отурза, је Карап ончо сұрактарга каруузын берип отурды. Карган бойының келдиле јарыжып турғандый, сұрактар берет:

— Москва кандый? Бистинг черүнин күчи кандый? Чыдажарыс па, јок по?..

Карап айдып берди.

— Биске староста Москвани немецтер алып салған деп куучындаган. Ол керегинде немецтер күнүйг ле сайын јарлап туратан, эмди унчугышпай барған — деп, карган ёбёгён айтты. — Айдарда, туй чаптыртып алғап турбай! Ол керек! Оның учун староста улустың алдына јылбыргап турған эмтири не...

Олордың куучын угар күүндери сүрекей тың да болзо, је Карап айтты:

— Слер мени бир эмеш ёйгө жақырып койоор. Эмеш ле ондолып алзам, меге ойто баар керек. Слердинг айтканнаарла болзо, фронт мынаң эмди де ыраак...

Ёбёгён келдиле кожно Карапы экинчи кыпта пеккенин кийинине жақырап деп щүүштилер. Сырангай ла жеткөрлү айалга тушта тураның ўстине жақырап дештилер. Карапы эки јанынаң колтуктагылап, олор экинчи кыпта пеккенин кийининде төжіккө жетирип салдылар. Жаан улустың шакпырт-табыжынан балдар ойғонып келген болбой кайсын — энези олорды токунадып, нени де шымыранып турғаны угутлат.

Карган ёбёгён Карапынан торт ырабайт. Оның куучыныла болзо, жартынде турған немецтер мында узак турбас. Эртен-сонзун ла олор жууга баар, олордың ордына база ѡскөлөри келер. Балдардың адазы, оның уулы, партизандарла кожно. Уулы учун эки катап шылуда болгон, је оның уулы партизан деп кем де билбес. Оноң башка оны бала-барказыла, келдиле кожно туку качан буугылап койор эди. Партизан улустың билезин немецтер келер ле күнде бууп койгондор.

Карган ёбёгённин куучыны Карапа бирде угулып, бирде угулбай барды. Ого тың чаптык болгонын сезеле, ёбёгён учында Карапынан калғанчы катап сурады:

— Куучының уккамда, сен орус кижи эмес болгодыйыг... Чын ба?

— Мен алтай кижи... — деп, Карап арайдан ла каруузын айдала. Билинбей калды...

— Түңгей ле бистиг улус! — деп, карган ёбёгөн ўшкүреле, ѡрё турды.

Оноң көзіңіккө араай јууктап келеле, тышкары көрди. Іуурканга оронып алған немец буттарыла тепсенип, сарайдың жаңында басқында пірмекінде түркілген түкүріп ийеле, көзіңкін шторазын ойто туй тарташып ийди.

* * *

Алты күннің бажында ертең тұра карган ёбёгөннің әжигин кенеттійн кем де күзүреде токпоктой берди.

Тимофеі ёбёгөннің келди Наталья пеккениң кийинніде жаткан Карап тұнастаганча келеле, јарлады:

— Немецтер!..

Карап жастығының алдында жаткан колмылтығын суура тартты.

— Јок, юк! Нениң учун келгендерин озо баштап билип алар керек! — деп айдала, Наталья оның ўстине тондор, эски-саскы немелер чогуп ийеле, киргилеп жаткан солдаттарға удура барды. Тимофеі ёбёгөн олорды божодып ийген, әмді старостаның сәзин угарға белен турды. Солдаттар тәжіндегі автоматтарына колдорын салып алала, әжиктің жаңында турдылар. Коркып калған соқ балдар пеккениң ўстинең соқ чырайлу экі солдаттағ көстөрин албайт. Староста жамырқап, төр жаар базала, Тимофеі ёбёгөнгө жакарып, мынайда айтты:

— Эмди ле бала-барканды әэчидип алала, јурттың площадине бар. Үйде бир де кижи артпазын. Коменданттың жақылтазын бүдүрбекен кишини түргузла ла адып салар.

— Солдаттар, герр солдаттар курсак ичет эмеш пе? — деп, Натальяның кайыны немецтердин алдына тың ла жалканчып турған кижи болуп айтты. — Столго отураар!..

Солдаттар мендеп турғанын көрөлө, Тимофеі ёбёгөн келдіне сүт уруп бер деп жақыды. Шаыңг кружкаларға уруп берген сүтти солдаттар бут бажына ла ичкілеп алала, соқ бүдүштү јүргүлей бердилер.

Жеткер Ѳо бергеннине бойлоры да бүтпей бир эмеш отурада, әкү капшай ла төрдөгі кып жаар келдилер. Наталья чогуп салған тондорды летчиқтің ўстинен туура жайлайдып, тың јүрексиреп айтты:

— Уктаар ба?.. База ла кыйын болотон эмтири! Улусты площадька жууп турған болзо — кижи буур... Олордың жағы андай!

Карап јүрексиреп, тәжігінен туруп келди.

— Мен әмди ле мынан барадым!.. Слерди жеткерге сугарга жарабас.

— Жазылбаганча кайдаар да барбазың — деп, Тимофеі ёбёгөн тоомжылу айтты.

Келди Наталья ого база јомошты. Балдарым эски кийімле јылулап

кийиндирип алгылайла, деремнениг площадине бардылар. Каан фронтты канайда ёдотснин катап ла шүүнип жатты. Фронттыг чийүзи јуук деп озо баштап ол жастыра бодогон. Эмди шүүнип келер болзо, ого жетире эмди де тортон-бежен километр! «Наступление башталза, айса, биєтинг черү бу журтка једип келер болор бо?» — деп сананып жатты.

Айылдыг ээлери түш киреде жанып келдилер. Олордыг чырайына көрөргө сүрекей уур болгон. Тимофеев сбётён столго отурала, нени де айттайг. Келди балдарыныг кийимин чечип, араайын ыйлап турды.

Каанынг суракту көстөрине көрөлө, Тимофеев обөгөн жабыс ўниле ого айтты:

— Антихристтер! Палачтар!..

Каан аксангап, ого коштой отурарга сананды, је ончолоры чочып, оны ойто жаткан јерине жажырып салдылар:

— Жазылганча оноиг чыкпа да!

Оноиг оғс не болгонын куучындап бердилер. Кече түнде немецтер он беш жашту уулчақ комендатураны ёртөп жадарда тудуп алгацдар. Түниле шылап, «партизан ба?» — деп, таң атканча кыйнагандар. Жарым тынду уулчакты олордыг көзиниче бууп салгандар.

— Мен бүгүн ле түнде барадым! — деп, Каан айтты. — Мен мында түгей ле жазылып болбозым. Айдай арга сперде јок. Меге жағыс ла фронтты ёдү алар керек!

Карган обөгөн мойношподы. Деремнедең канайда чыгатанын олор экү узак шүүшпеди. Тимофеев обөгөн немецтердинг аттарынаölөнг тартып турган. Ол бойыныг чаиагына Каанды жажырып алала, жетиргедий јерге жетирип салар. Аналда шүүжип, јоптожёлө, эигир кирерин сакыдалар. Сионг Тимофеев обөгөн комендантка барды. Је көп удабай ла ойто жанып келеле, Каанга жакарды:

— Комендант эртен баарыг деп жакыды. Түнде, эигирде деремнедең кем де чыкпас учурлу деп кизирейт. Укпаган кижиге —ölüm дийт. Капайдар?

— Айса эртенге жетире сакып көрөр керек — деп, Каан айтты.

— Көкө түште канайып баратапыс? — деп, сбгён аланзыды.

— Айса, эмди меге бир эмеш курсак белетеп салыгар. Мен бүгүн ле түнде јойу јүре берерим. Токтобой барзам, байла, тоңбос болбойым. Каруулчыкты эигирде канайып та мекелеер керек. Айылга кычырып көрзө кайдар? Чай ичиp отурганча, мен агаштардыг күйузина жеде берер эдим...

— Сананып көрөр керек...

Эигир кире берерде, ончозы белен болгон. Терлеп калган имен самовардыг чайын шолуредактап отурарда, Каан агаштарга једип брааткан. Деремнеде сүрекей тымык ла токуналу болгон...

Агаштарга једип ле алала, Каан жеткерлердең ырап алганына сүүнип, чике ле ўстинде суркурап турган Мечин жылдыска көрди...

* * *

Лена балдарлыг тетрадьтарын көрүп отурала, Маарыйдың кичү карындажына катап ла эки тургузып, санаңды: «Баштак. Бир де кичеенбес бала. Эјезиле куучындажып көрбөр тур». Ижин божодып сала, курсак та ичпей, мендеп, Маарыйдың айылына барды. Маарый жаңыла иштенип келген, эмди айылының ичинде иштенип, шакпырап турды. Тыгаштап калган ошкош, чырайы соок, кунукчыл. Іе Ленала акту күүнинеңjakшылаشتады.

— Мен база ла слердин карындахаар жанаң келдим — деп, Лена төр жаар базып айтты. — Бир де кичеенбей жат. Баштак...

Керектинг айын сезип ийеле, Маарыйдың карындаҗы он жашту, көстөри јылт-мылт эткен уулчак одын тажып, тың ла иштенип турды. Эки жашту уулчагы тактаның кырынаң тайанып алала, аайы-бажы јок багырып турды. Байла, база аштап калган болор.

— Күндүй! Ол баланы ал! — деп, Маарый юкүстей берди. — Сен база ла баштақтанып, жакши ўренбей турган ба? Баланы не азырабагаң?

— Жибей, бяка деп турган да! — Күндүй качызына кылангдап айтты.

— Йуменер күүнинең јок болзо, барып иште! — деп, Маарый кёштөрүн кырып албаданлы. — Чотобот то болбозың, чорт то болбозың! Амыр жаңыла иште. Анаң тұза болор.

— Күйруктаң письмо бар ба? — деп, Лена куучынды эмеш токунаалу эдерге сурады. — Эмдиге жетире канайып бир де табыш јок болтон?

— Байла, сурузы јок болуп калган кижи болбой! — деп, Маарый кородой берди. — Олғон болзо, похороназы келер керек, тируг болзо, письмозы келер керек... Уулы эмди эки жашту, эмдиге жетире бир де табыш јок. Ооскүс өзöttөн тур...

Эдегиле көзининг жакши арчып, ыйлай берди.

Энезин көргөндө, жүргөтим ачыйт. Эмди оору. Үйден де чыгып болбой жат Эдерге-тударга менинг де күчим жетпей жат. Буларды азырап салала, кайын энемгө күрсак кайнадып жадым Оноң кес-баш јок ишке жүгүрер керек.

— Энегерди экелип албас па? — деп, Лена сурады.

— Көчүп алаар деп канча ла катап айткам! Журтту кижи айылын канайып ээн таштап ийер деп айдар. Кожо жаткан болзоос, меге де женил болор эди! Болбой турганда, карган кижиле канайып соң blaажатан?...

Оноң гры Маарый председатель ўй кижилие керишкенин куучын дады:

— Жаш бозулар азыра деп жакыган, болбогом. Менең озо бозу азыраган кижиини жарыга берзин. Жаш малдың сүдин бойына тажып, бозуларды слөргө жетирип салган. Эмди мен олорды неле аргадайтам? Жас жууктап келген, уйларда сүт јок...

Маарыйдын шыразын сананып отурала, Лена ого килей берди. Орб туруп, эжиктег чыгып јадала, Лена бурулу кижиidий айтты:

— Је, карындааар уренер күуни јок болзо, слерге болушкай...

— Мен ол эрликтүүрим де, иштеттиририм де! — деп, Маарый айдала, Күндүйге бир баштык јарма берип, јакыды:

— Ме, мыны канын энөмө апарып бөр. Кайнадып ичсин...

Эңир кире берген эмтири...

Лена ишрекстенинг үстине бир эмеш турала, уйуктай берген тууларды айкытады. Кайда да балдардыг табыжы угулат. Байла, тошто јыньялап јаткан балдар болор. «Балдарга шыра да, јўрүм де неге де бодолбой јат» — деп ичинде сананала, Лена араай айылы јаар басты. Караптүү ла ээн эжигининг алдына токтойло, «энем удабас ла једип келер, эл тушта меге эрикчил болбос» — деп сананды...

* * *

Маарыйдынг кайын энези тыг оору јаткан.

Оорыганынаң бери экинчи ай барып јат. Жас једип келген, кобыларды, кажы ла јикти төмөн суучактар шоркыран ага бердилер. Ээрийле јылу эзинге араай јайканыжын турган талдардын үстинде таандар кыйгырыжып турдышлар. Баарчыктар уя тартып, шакпыражып-чуркуражып турган. Ар-бүткен, тынар-тынду немелер — ончозы та кайдаар да меңден тургандый болды. Жас келзе ле, ончозынынг јаты андый ошкош.

Јаңыс ла күч неме: јуу экинчи јыл барып јат. Онын учун улус јастыг келгенин де сеслейт ошкош. Је јўрүмде не де болзо, онзын арбүткен керекке албай, бойынынг иедег де камаанду эмезин улуска катап ла керелеп турды.

Мындый байдында күч болзо, блөргө ачу. Маарый кайын энезине курсак ишнадып береле, орынга коштой тургузып салды.

— Курсак ичер күүнеер келгедий болзо, бу кёштө курсактан ичин алаар, эне — деп айдала, Маарый ишке јўре берди.

Көксиндеги сыйтайт улам кайын энези эрмек те айдып болбоды. Маарый чыга ла берердс, Куйрук потпой-подож чыгып келди. Энези оорый берген кийиннинде ого курсак берер кижи јок болгон. Түн ортозы кире бергенде, курсакты Куйрук бойы кайнадып турар болды. Эжикти бектеп ийеле. Куйрук энезининг јаинда тургузып салған кёштөг изү јарманы калбактап, чүрче ле ичин ийди. Оноң эжиктинг күрчегин ойто алып ийеле, капшай ла потпой-лозына түшти.

Энези оорыганынаң бери ол тыг торолоп турган. Ого курсак берер кижи јок болгон. Маарыйдын оору энезине белетеп берген курсагы эки кижиге торт једишпей турган. Карын, энези курсак јип болбой турганы јакшы. Оноң башка Куйрук эки айга чыдажып болбос эди. Энези Куйрукты тортло ундып салгандый. Нени де айтпас болды. Озо баштап: «Jaигынг алдына барып, јартын айдып бер» — деп туратап болгон, эмди

оорыганынаң бери ого иени де айтпай барган. Күйрук курсак кайнадып жиргө түнде потпойлодоң чыгып келеле, энезине јууктап сурайтан:

— Је ооругар кандый, эне?

— Менölöp калзам, сен не болорың? — деп энези көксі кыркырап, жүк ле арайдаң оноң удура сурайтан. — Бар, коркыба... Жартын айдып бер. Сен жаргылаткан да кижидең ары...

Же Күйрукка коркушту болгон.

Түнде көнөгии әмди бойы тögүп, кичинек ле табыштаң торт ло тыркыражып турар болды. Кезикте ол көнөгии тögүп ийеле, тураның көлөткөзине жашынып алала, уйуктап калған деремнени аյыктап туратан. Кандый бир кижиинің ўни эмезе ийт ўрүп ийгени угулза ла, ол чычкан чылаш, капшай ла потпойлого кире беретен. Түште оору энезине келген улустың әрмегин тыңдап, олорды ўнинең торт танып болбой жадар болды. Энезиниң де чырайын ол әмдиге жақшы көргөлөк.

Изү жармадаң тойо ичеле, ол торт ло мылырай берди. Такталып каттаган тоңго жадала, уйуктай бергенин ол бойы да сеспей калды. Түш те жеринде оны кандый да улус истежип турар болды. Кирер јерин таппай турала, түш жеринде калактап, оноң кандый да көп улустың табыжынан ойгоно берди.

Туранның ичиле баскылап, кирип-чыгып турған көп улустың табыжын угала, Күйрук кенетийин тери соок боло бергенин сести. Тыныш та алынбай тығдай берди.

Озо ло баштап: «Же мени тударга келгилеген әмтири!» — деп сапана, казып салған жажытту орозына киреле, ўстинең ары бектенин алды. Же түш жетизнче ороның да, потпойлоның да оозын кем де ачпады.

Күйрук алаңзып, бир әмеш токунап алала, орозының оозынаң бажын чыгарып келди.

— Бажын бийик салаар! — деп, кандый да ўй кижиинің ўни угулды.

— Көксине жеңил болор... Кажы ол тоңды бери салаар, былар!

— Баш ла болзын! Қыйналбаза кайдат!

— Бу Маарый кайда барды?

— Жаап улуска барган...

Энези слүп жатканын Күйрук жаңы ла билди. Энезиölö берзе, ого та ачу, та ачу болбос — онызын Күйрук торт билбей отурды. Энезиölöп болбой эки күн қыйналған. Эки күннің туркунына Күйрук та оозына бир де шеме тутпады. Түште улус, түнде дезе Маарый ўрелериле конып турған. Күйрук аштаганынаң тың карамтығып, айланып турған бажын қабыра тудунып алалад, бир де кыймыш жок жаткан. Бажыша бир де санаа кирбей турған. «Капшай слэз кайдат» — деген сок ло жаңыс очом-очомик санаа ого амыр бербейт. Союк јуу пүрғилей берзе, ол улустың экелген курсагын билдирезинең потпойлого түжүрип алар эди... Оноң ары не болотонын ол сананып болбой жатты.

Турага улус әмдиге ле киргилеп-чыккылап турды. Улустың әрмеги-

ниң сртозынаң эки-үч катап Маарыйдың да ўни угулып калды. Оноң кандый да жоон ўндү ўй кишинин јакарулу ўни угулды:

— Барып, агажын белетезин дәп айдаар...

«Кудайга ла баш!» — деп, Куйрук ичинде санаалып калды. Оноң бойының санаазынаң бойы уйалып, «кыйналганча, өлзö торт болор» — деп бсыын токунадып сананды. Анайда санаалып јатканча кенетийин Маарыйдың ёксёп-ёксёп ыйлаганы угулды:

— Сөзин үкпай, көрүп алзам кайдадым!

— Сен бурулу эмезинг. Ыйлаба! — деп, кемизи де Маарыйды токунадын турды.

— Жайга једип, сүт-чегенди сакып алган болзо кайдат!..

Маарыйла кожно кенетийин кандый да јаш бала багырып, ыйлай берди. Жоон ўндү ол ло ўй кижи Маарыйга јакарып, арбаган айту унчукты.

— Сен јаш баланы бери не экелгең? Эмди ле апар! Андый немени балага не көргүзер?

Куйруктың јүрги тургуза ла октолып чыкты. Ыйлап турган бала оның уулы болгонын билип ийди. Туруп келгенин бойы да билбей калды. Бастыра бойы тырлажып, потпойлоның оозына једип келеле, токтой түшти.

Баланы ыйладып, Маарый турадаң чыга ла берерде, Куйрук төжөгине сыйто једеле, буттары бўктелип, јыгыла берди. Улустыг табыжы угульп турала, оноң токтоп калды.

Анайда канча кирези јатканын Куйрук онгдол болбоды. Коркушту ашташ турганына чыдажып болбой, төжөгинен ойто ло турала, ўйде кижи бар ба, јок по деп тыңдай берди. Је турадаң бир де кишинин ўни угулбайт...

Колдоры тырлажып, Куйрук потпойлоның оозын араай ачып ийди. Столдың ўстүнде жарыдып салган лампаның чотынин көзи тың кылбыга бергенин сезеле, тура түшти. Ўйде бир де кижи јок болгонын кўроло, потпойлодон чытып келди. Олгаси кижиле конорго коркыгылап, ончозы јўргилей берген...

Энези арық колдорын тёжине салала, уйуктап калган кижидий јатты. Буурыл чачтарын, байла, Маарый тараган болор... Кийими ару, јўзи токуналу.

Куйрук энезининг јўзин ойто јаап салала, ажанарга курсак бедреди. Улустын жип-ичкен курсагын кабырып, ажанып алала, кенетийин коркып турганын сести. Шак ла туруп калган тымыктаң, карангуй кўзинктордөң, өлғон кишинин коштой јаткан сөёгинен оның коркужу келди! Қажы ла толуктаң, кўзноктордоси ого кем де кезе көрүп тургандый болды. Кенетийин јыт сескен элик чилеп Куйрук отурган јеринен тура јўгурди. Кайра да көрбөй эжикти ача соголо, тышкary чыга конды. Јаап салган эжиктинг правойы кодорылып, туура чачыла берди.

Күйрүк тураның стенезине јапшынган бойынча, темиқкен аайынча тындалана берди. Је үйуктап калган јаскы деремнеден бир де табыш угұлбады. Карагүй туулардың ўстинде серптий чичке ай турды. Быжырайыжып калган јылдыстар соок сурлажып турдылар. Араай согуп ийген тымык ла јылу јаскы салкыннаң та не де шылырай берди.

Күйрүк чочыган бойынча толукка торт ло јапшына берди. Оноң токунап алала, турага ойто киреринен коркып, таң јууктай берерин сакыды. Јас кандый да јылу болзо, је түинниг соогы удабай ла билдиртін ийди. Ол тың калтырап, әбіре сескир көзиле аյқтап отурды. Улус үйкүда да болзо, је олор ончозынаң күркүшту болғондор.

Учы-учында күнчыгыш јанында турған туулардың ўстинде тенгерининг учы бочомик жарый берди. Әбіре туралардың карагүй сомдоры бир эмештеген араай жарталып келди. «База ла эмеш» — деп сананала, Күйрүк көзин там курчыдып ийди.

Кенетийин коштой айылдың потпыжынаң кыйгырып ийген пәттүктин ўнинсң аайы-бажы ѡюн чочыган бойынча, ўйге кийдире јүгүрип келгенин бойы да билбей калды. Очүп брааткан лампаның оды араайын јапылдаپ турды.

Потпойлозына таң торт жарыганча ла кирип болбоды. Ого эмди мынаның энезининг ээн туразынаң баар керек болгон. «Кайда јадар? Кайда јажынар?» — деген сурек оның бажына јаны ла кирди. Оның кайда да кирер, кайда да јажынар јери ѡюн болгон. Бозулар азырап турған ферманың јанындагы меестинг бажында күй-таш санаазына кирди. Ол киши нек тужунда нәксрлөриле кожно ол күй-ташқа кирип ойноп туратан... Јай өткөнчө анда јадар деп сананып турғанча, јер жарый бергенин сеспей де калды.

Кайда да тышқары кишининг ўни угулды.

Күйрүк арай ла кыйгыrbай, потпойлоның оозын ача тартала, анаар септіріп ийди...

* * *

Шуну госпитальдың каалгазынаң чыгала, озо кайдаар баарын сананы аларга токтой түшти. Жаркынду јайғы күннен көстөри коркүшту кылбыгып, нени де көрүп албай турды. Солдатский таарын ийнни ажыра эптү таштап ийеле, вокзал жаар алтады. Тротуарда ойноп турған балдарды, шынтыражып турған трамвайларды көргөндө, јуу деп неме токтоп калгандый билдирет. Туралардың стенелеринде, газеттер илетең досқолордо, военный сводкалар јуу-чак эмди де токтобогон деп керелейт.

Шуну јайғы күнге жақшызынып, тротуарла мендебей алтап браатты. Удура туштаган улус оның тәжинде жалтырап турған јап-јаны орденине көргүлейт. Онызы Шунуга сүреен жарап турған. Качан киосктон суу ичиш аларга токтой түжерде, очередьте турған каргандар оны озо божодып, јаныс ўнле айдышты:

— Ордендү кижи озо турзын...

— Солдатты божодып ийнгер, граждандар!..

Жастыра-мыстыра орустап, быйанын айдала, Шуну бир стакан суу ичиp алды. Оноң очередьте турган каргандарла эзендейип алала, ба- парга турарда, ончолоры ого колдорын бергилеп, ўдежип, мынайда айдышты:

— Фронтко браадыгар ба?

— Эйе, фронтко браадым...

— Эмди фронт ырай берген эмей!

— Је, якшы болзын. Якшы артыгар!

— Іеигүлү жан, солдат!...

Вокзалга канайда једип алатанын олор Шунуга жартап бердилер. Шуну улус толуп калган трамвайга отурала, вокзалга једип келди. Мында жалан ла солдаттар болды: кемизи фронтко бараткан, кемизи госпитальдағ чыккан. Ончозы кыймырап, кыйги-кышкыда турдylар.

Шуну вокзалдың комендантына документтерин көргүзеле, каруузын сакып, столдоң ыраак јок турды. Карган майор оның документтерин шингед көрбөлө, онон очказын уштып, эмеш сананып отурала, Шунуга айтты:

— Эки чаттан бис слерди аткарып ийерис.

— Нöкөр майор, эмди мен бош по? — деп, Шуну сурады.

— Эм тургуга бош.

Шуну военный устав аайынча честь берип, бурыла соккон бойынча чыга берди. Күүлөп турган залга чыгып келеле, «письмо чийер керек» — деп сананды. Гимнастерказының карманында химический карандаш бар да болзо, је чаазын деп неме торт јок болгон. Чаазынды кайдағ да таал болбозын билеле, ойто вокзалдың комендантына келди. Кирип келерде, анда кандың да офицерлер карган майорло сөс блаажып турды. Чугулданып калган эки капитан ла бир лейтенант чаазындарын алала, кабинеттен чыга бергилеерде, Шуну майорго честь берип, унчукты:

— Нöкөр майор, менде бир сурак...

— Ай, база ла сен бе? Је, не керек? — деп, комендант эмдиге ле токунап болбой, кенетийин шығырай берген телефонго јууктап, сурады.

Телефонло куучындаждып божоорын сакып алала, Шуну майорго айтты:

— Нöкөр майор, бир жалбак чаазын керек... Узак ла письмо чийбегем...

Майор столының кайырчагынаң ого јука бир пачка чаазын чыгарып берди:

— Женү алганча једер... Бичи ле!

Оноң Шунуны јилбиркеп аյқтап көрбөлө, сурады:

— Сенинг нациянг кем?

— Мен алтай, нöкөр майор!

— Сен броньду ииен!
— Нöкёрлёрим фронтко баарга бичидип турарда, мете эби јок болгон... Алдырбас, сеге ағылу болуш жетиргилеер...
— Адыжарга күүнзеген неме баргай ары, је сен не бичиткен?
— Айттым ие: эби јок болгон деп...
— Ырызыгды бойыг ычкынып ийгөн! — деп айдала, уйи ката палайлай берди.

— Олбозём, ырыс кайда баар ол? — деп, Тожлаков айдала, јурагин токунадып аларга болуп, кухня jaар барды. Шкафтаң болуштолты чыгарып, бир стакан аракыны ичип ийеле, ойто келди. Јүрген түнгей ле токунабай турды.

Бир эмеш сананып отурала, оноғ катап ла кухня jaар барды. Зоя оның мекелеп турган сөстөрии бир де уұттай, жастықка јүзиле сүзүп алала, ыйлатп жатты.

Тәптү қалай берген Тожлаков «фронтко көжө баратан нöкёрлөриме барак» — деп жарлады. Зоя үнчукласта коштой отурала, айтты:

— Вечер болор... Бисти ўйдежип, жаандар келер...

Зоя узак үнчукпай жадала, бажын да кёдүрбей айтты:

— Бойыг бар... Меге немелер јуунадар керек. Кийимдеринг ончозы кирлү!

— Барбаска турган болзоң, бойында. Іе мен анда јазып удабазым. Барбас эдім, є эби јок болор, анда жаандар болор...

Шинелин кийип болбой узак шыралап турала, оноғ таралып, эжиктең чыга берди.

Зоя көзининг јажын арлайла, катап ла јаныскан артып калатаның сананды. Жердин ўстүнде оноғ ырызы јок кижи, байла, кайда да јок болор! «Эртениң күннөң ары канайып жадар, нени эдер? Болушка алған пособиезиле эмдиги ёйдө ол нени алар? Улус акчаны керексибей де жат. Бир көнөк картошконы јүс те сатковойго саткылабай жат! Олордың пособиезиле мен нени эдетем?» — деп, Зоя тың карығып отурды.

Оноғ ѡрб турала, Тожлаковтың кирлү кийимдерин бедреди. Түш башқа чачылып калған чамчаларын, ич кийимдерин јуунадып алала, олорго кийим јунуп туратан карған эмегенге апарып берди. «Бүгүн ле белен болзын. Эрим эртени фронтко атанарап!» — деп, карған эмегенге оморкоп, союзло кату ўниле айтты.

— Ой, ой — деп, карған эмеген кайкай берди. — Эртени ле бе?

— Мениң оббөгөним коммунист! Йууга бойының күүнинде барып жат — деп, Зоя карған эмегеннинг алдында оморкоп турды. — Оның туура туратан јаны јок...

— Эмди ле јунадым! — деп, карған эмеген маңзаарый берди.

Зоя төжин кедейтип ийеле, ойто ўйге кире берди.

Тожлаков вечерден он эки час түндө јанды. Тың калағы болгон. Диванга чалкайто отурала, Зояга очоғондү көрөлс, кыйгырды:

— Фронт, фронт! Эртен ле атана керек!..

Оныг саң башка мындык кылышына ла сөбстөрине Зоя чала кайкай берди. Ол алдында торт мындык эмес болгонын эмееени эске алды.

— Сениле не болгон? — деп, Зоя кайкай берди.

— Не де эмес! — деп, оббөйни атырайып чыкты. — Меге эмди түней ле...

Оноң боромтың көстөриле көзинөк јаар көрүп отура, бойның жүрүмнине комудай берди:

— Мен билерим: сен меге күүннин салбай барга!... Сеге јеңил жүрүм керек болгон! Менде ырыс јок! Эртен фронтко атана берерим... Меге түгей ле!

Зоя ыйлай берди. Тожлаков оныг ыйына бир де ајару этпей, оноң ары комудады:

— Мен бойым бурулу! Жүрүмде ончозынаң озо болорго санаңгам, ағылу болорго амадагам! Бойымды ончозынаң санаалу, ончозынаң талантту деп бодогом... Менде талант та, терең санаа да јок. Оныг учун меге жуук, меге кару бир де кижи јок! Жуушыг жеринде јыгылып калзам, меге ачынып, байла, кем де ыйлабас болор...

Анайда комудап, јүк ле таигаары жуук диванга уйуктай берди. Зоя бойның жүрүмине ачынып, түниле ыйланп қонды. Ирбис санаазынаң тортло чыкпай турат...

Эртен тура военкоматтың жанынаң ёбөгчини ўйдежип салды. Экү тортло боскү улус чылап айрылышкандар. Машина жарт жердең чыкканча ла Зоя ээчий көрүп, жаныскан туруп калды. Жүргинде ээн, куру, сүрекей ачу болгон...

Эрте жайдыг жылу эигири турды.

Лена патындана жүреле, жанып келетти. Эигирги чалынга эдеги бдуп калганишаң базарга јенил ле серүүн немедий билдирет. Кажы ла кобыдаң талтардың ўни угулып турды. Аркада элик багырып ийеле, токтоң калды. Бөднөлөрдинг ўни бир де ычинек сыйгү токтобойт. Кезикте олордың ўстине Лена арай ла баспайт.

Ыраак боочылардан ажып келген жылу эзин оныг жүзин эрке сыйманп турғандый. Мындык тымык эигирде санаага көп ло немелер кирст. Жуу экинчи жыл барып жат, жадарга сүрекей күч... Иштеп алган акчазыны ол иени садып алар? Улус курсак садардаң болгой бойлоры куру. Эмди жай једип келген, улустыг курсактанган немези жаныс ла сүт. Колхоз болушлай турган болзо, Ленага оноң до күч болор эди. Энезин экелип аларда, ого оноң до күч келижип жат. Жулуп экелген бу патынанаң айла энези пелмендер эдер. Сүт жанынаң, карын, Маарый олорго болужып жат.

Караннаң узак ла письмо јок...

— Аа... уккан ошкош эдим — деп, каргаң майор аланзып унчукты.

— А мен сениң казах деп бодогом. Слер казах улуска јуую па?

— Билбезим, ийкөр майор! Ойрот-Тура деп столицалу ойрот кижиң болорым, ийкөр майор!

— Акыр, акыр! Сен жаңыла мен алтай дейле, эмди ойрот деп жадын? Жарт эмес...

Жастыра-мыстыра жартап береле, Шуну ойто чыкты. Табыш јок јер бедрең, залдың сырағай ла түби јаар барды. Келишкедий јерге отурып алала, котелогын аңтара тургузын, устине чаазынды салала, карандажын чилеиелеп туруп бичий берди. Ого бир лист письмо чийгенче, бир метр оро касса торт болгон. Неден баштаар деп бир эмеш сананып отурада, онон койрык-тейрик букваларыла мынайда бичип баштады:

ПИСЬМО.

Жакшилықту күнде, жараң жайдың ёйинде, жазылып чыккан күнде чийген письмо. Арасайдин түбинен амыр-жакши жадаар ба деп билергө түрүм, адам-энем, кандый јүреер? Ак-малыгар амыр ба, айылдаш улуг су-кадык па?

Је мен госпитальдан чыгала, от-калапту јууга ойто барып жадым. Түби-төзин кем билер, тирү артарым та јок.

Оноң ары нени чийер деп бир эмеш сананып отурада, письмозын комудалду кожонго мынайда божодып салды:

*Жажыл торко Алтайга
Жаңып ойто келгей нем?
Жарман јуузына барага,
Тирү артып калгай нем?
Кејим сынду Алтайга
Кемис ойто келгей не?
Герман јуузына барага,
Кемис тирү калгай не?*

Письмозын мендебей ўч толуктап бүктейле, адресин бичип, вокзалдың ичинде тургузып салган почтаның кайырчагына салып ийди. Онон вокзалдың полында ажангылап отурган кандый да эки солдатка коштой отурада, таарының оозын ачып, сухайрылар ла консерва чыгарып алды. Консерва ачатаң бычагы јок болгонын көрөлсө, ажанып отурган солдаттардың бирүзи сурады:

— Сенде бычак јох по, уул?

— Јок... Болгон ло, је таппай калгам — деп, Шуну айдала, «солдат кижиде бычак јок деп сананар болды ба?» — деп сананып, эби јоксына берди.

— Ме, ал! — деп, каткаң сынду солдат айтты. — Чай ичерге турган болzon, бисте кайнаткан изү суу бар! Кажы котелогың бери тут.

— Слердинг улус чай јок болбос ине! — деп, таларкак сынду, азу сагалду нöкбөри ого јоможип айтты. — Кандый фронттоғ болорың?

— Күйбадыш фронттон... — деп, Шуну уичукты.

— Бистинг фронт эмес эмтири — деп, ыэткак солдат айтты.

— А слер кажы фронтто?

— Бис Ленинградский фронттон, карындаш — деп, јажы јааны Шунуга каруузын берди.

— Нöкбимле кожо Сверловскто эки ай капитальный ремонтто јатканыс... Эмди катап ла ойто барадыс...

Вокзалда тургузып салган репродуктордон «Совинформбюроның» жетирүзин берди. Бир канча санаып отурдылар. Оноң јажы јаанай берген солдат сагалып алаканыла арлап, беленгир калбагын јалайла, кончына сугуп айтты:

— Немец эмди де тың...

— Стalingradтың кийининде олор тың ла аңдай эмес — деп, кичүзи айтты. — Бастыра Европа бисие удура! Чын, биске күч болор...

Анайда куучындашкылап, олор ѡйдии ѡдс бергенин сесспей калдылар. Эшелон једип келерде, ташыжып алган ўч иэкбр јаңыс вагонго киргилеп алала, бойыныг частытарын көстөгилеп, Күйбадыш јаар атангылай берди.

* * *

— Менин фронтко аткарғылап жат! — деп, Тожлаков эжиктен киргэн ле бойынча кухняда тарелкалар жунуп турган ўйине жетирди.

Зоя озо баштап нени де оңгод болбоды. Козин тазырайтып ийеле, ол ѫббөйнине бир канча көрүп турала, тудунып алган тарелказын ычкынып ийди. Фарфор полго кетип түжеле, оодылып, туш башка чачыла берди.

Тың мангзаарып калган Тожлаковко Зоя тоңо берген көстөриле көрүп сурады:

— Эмди мен не болотом?..

Тожлаков уичукпады.

— Качан?..

Эртен... Жолго керектүй немелер јуунадып аларга келдим.

Эмеени экинчи кыпка кийдире јүгүреле, диванга көңгөрө јадып, ыйтай берди. Тожлаков нени эдетенин, нени айдатанын бойы да билбей турды. Ол шинелин чечип, эжиктинг јаңына келеле, Зояга юштой отурып, нени де айдарга санаанды.

Је санаазына не де кирбеди. Оның санаазында јаңыс ла сыгырып турган октор, јарылып турган снарядтар угулышп турган... Фронт, окоп, атака, оборона...

Зоя бажын көдүрип, диванга отура түшкен бойынча оның јүзине кыйгырып айтты:

Ленаның эң ле эрикчелдү санаазы ол керегинде болгон. Та тири кижи, та ёлғон кижи. Ол жынынган сананарга да коркушту....

Анайда сананып, Лена чечектер ўзүп аларга токтой түшти. Сууның ол жынында меесте койлорын айдал келеткен пастух кыс баланың кожоғын узак тыңдап отурды. Оның кожоны энгирги ынаарга тартылып калган тууларга узак-узақ жынысып турат. Кожондо айдылган ачу соңтөри тымык туулардың өзөгине әдүп турғанды...

«Алтай қыстардың кожоны нениң учун ачынчылу?»—деп сананып. Лена тыңдап отурат.

Жеерен тайдың түйгагы
Жер-боочыда түшкей не?
Жергелешкен көбрекийлер
Жер түбинде калгай не?
Аргымактың түйгагы
Арка жерде түшкей не?
Ары барган көбрекийлер
Арасай түpte калгай не?..

Ленаның жүргеги систай берди. Жашталып калган көстөрин арлай соғуп ийеле, жылдыстары жағы-жаны ла көрүнүп келген тенериге көрди. Же Мечин жылдыс чыккалак болгон. Қайда да ыраақ, караңгай аркалардың түбинде күүктингүни жынгылдайт. Айас күндөр турар. Түнге жетире күүк этсе, айас күндөр болор...

Лена отурган жеринең менгдебей турала, жалаңды кечире басты. Тегинне қайдаар мендеер? Балдардың ўредүзи божоп калган, ол әмди жайыла бош.

Лена айылына орой энгирде жетти. Тың чочып калган әнези оның эжикте утқыды:

- Мынайып не оройтыдың?
- Лена патынду сумказын әнезине берип, тың арып калган айтты:
- Пастух қыстың кожоғын тыңдап отургам...
- Мен сениле не-не болгон болор бо деп сананып...
- Эмеш амыранып аларга жалаңда отуарымда, кыс кожоғдай берген. Сүрекей комудалду кожондогон, эне... Карапай кире бергенин бойым да сеспей калдым.
- Эмди андый неме солун эмес... — деп, әнези унчукты.
- Улусты мен кайкайдым, эне — деп, Лена сенектинг тепкижиңе отурып, оноң ары айтты. — Көстинг-көскө кемизинең де комудал укпазын... А туура жерде жаңысан жүрзэ, ичинде комудалын чыгара кожондогылап жүргилеер. Байла, кем де укпас деп бодойтон болбой кайсыш, улус деп немени мен жаңы-жаны ла ондоп жүредим ошкош...
- Ээ, калак! Слер нени билереер, балдар? — деп, әнези айтты.
- Же, ўйге кирип, ажан.

Столго отурадан озо энези ого письмо туда берди. Јүреги тургуда оозына чыгып келгенин Лена сезип ийди. Тырлажа берген колдорыла письмозын алган бойынча экинчи кыпка кире конды. Лампазын күйдүрер серенже јок болгонын жаңы билип, пеккеден кос чыгарып, чаазынга жаба тудала ўре берди. (От ўзўлбезин деп олор пеккенинг козын күлле жаап салгылайтад).

Оноң лампазын жарыдып алала, курсак та ичерин ундып салды. Энези ажансын деп айдарга экинчи кыптынг эжигине эки-үч катап араай базып келеле, же сөс айдып болбой турган. Карган педагог ўйнижи оныла не болуп турганын жакшы билип турган. Онынг учун учында ол Ленага јүк ле мынайда араай айтты:

— Лена, курсак пеккеде болор. Ажанарын ундыба...

— Жакшы, мен ундыбазым — деп, Лена озо баштап энезиниң сөстөриин оңдойбай отурада айтты. — Жадып уйуктагар, эне.. Мен удабас ла.

Оноң санаазы катап ла ыраак фронттынг јерине бурылып барат... Оноң письмо узак-узак болбогон. Эмди Ленага ончозы жарт. Ол тири. Сүүнгенинен көстөрииниң жаңы араай тамчылац, письмонынг букваларына тужет. Менгештү бичилген буквалар откүре ого шыркалу Карапынг фронтты өдөргө келип жатканы көрүнет...

Эбире кар, биштүлер. Фронтты өдүп болбозын билеле, партизандарды бедреп, агаштардын ортозында азып јүргени көрүнет. Оноң партизандардын базазы, партизандар...

Мечин јылдыс оны эмдиге корыганчача...

* * *

Ол тушта Карап фронтко там ла јууктаган сайын бойынынг улутына өдүп болбозын жарт билип келеткен. Черүлдер эки жаңынаиг оборонага тута берген ёй болгон. Кайдаар ла ууланар болзо, эбире немецтер кыймыражып турган. Немецтер обороназын коркушту тындылып турганын билеле, Карап тижип калган будын сүүртеп алала, ойто кайра барган. Олордынг экипажы учуп јүрген отрядтан башка јуугында база бир партизанский отряд бар болор керек болгон. Олордо самолет отургадый площадка јок болгонынан улам летчиктер ол отрядка мыштык-јепселди кейдеиг ле таштап туратанын Карап жакшы билетен болгон. Же олсрды кайдаң табар? Журт улустағ сураардан болгой анаар көрүнерге де коркушту. Кажы ла јуртта немецтер тыгылып калган.

Тимофей оббогённин берген азыгы да учына jede берген. Оноң ары не болотонын Карап тортло билбей турган. Төртинчи күнде тынг арып, аштап калган Карап агаштардын ортозында кандый да турага келгөт. Аңда лесник кижи жатканын билеле, не болзо ол болзын деп кирген.

Айылдынг ээзи «кандый да партизан көрбөдим, билбезим» — деп майноп ийген. Кандый да аргазы јогын көрөлөт, Карап карган оббогённинг алдына тортло жайнап турган јуниле айткан:

— Сен меге бүтпей турган болзоң, је менинг бүдүжиме көрзөч: мен орус эмес те болзом — советский кижи! Мен алтай, мен летчик. Аңдый нация бар деп уккан бедиң? СССР-дин географиязын сен билениң бе, јок по? Мен алтай. Кarta бар болзо, көргүзип берер эдим!

Карган оббогон эмеш аланзый бергендей болгон. Оноң ого көрбөсөй албаданып, нени де керексибей, неге де јилбиркебей турган кижиidий уичуңкан:

— Россияда канча нация јатканын кем ончозын билер оны?..

Каран колмылтығыла коркыдып ийерге турала, оноң ойто кармалыша сугуп, карган оббогонди тёжинеиг силкий тарта берген:

— Мени аңда сакыгылап јат! Онызын ондозогор! Меге капшай жедип алар керек!...

Ол партизандарла тудуш болгонын сеспей турган болзо, Каран албаданбас эди. Карган оббогон немецтиг болушчызына түгей эмес болгон. Онызын ол јүргиile сезип турган. Мынайда куучындажып неме болбозын билеле, Каран учында мынайда айткан:

— Аңдый болзо, мени немецтерге садып ий, оббогон! Мен мышан чыкпазым!

Колмылтығын карманынағ чыгарып келеле, столдың ўстине салып, соок ўниле айтты:

— Мында туй ла јети патрон... Алтузы немецке, артканы меге...

Ол ло түнде желип јүрген партизандардыг қайучылары Карап лагерь jaар тарта бергендер. Мында, чындал та, Караппаниг бодоштырып турган отряды турган. Партизанский отрядтың командири оны эртезинде ле бўссо райондо турган партизандарга аткарып ийген. Ё Карапга мында самолеттыг келерин сакып, эки неделе кирези эмденип јадарга келишкен. Ой јаскары кирези боло берген, самолеттор отуратай площадкадаң јалтангылап, летчиктер партизандардыг јазап алган аэрородомына отурбай тургандар.

Каа-јаада партизандардыг лагерининг ўстинде самолет кўулей бергенде, Каран чыдажып болбой јер турадаиг чыга конып келетен. Карап нийды јарыдып, тургуза ла оттор јарый беретен, је самолет уур кўркуреп, лагерьдин ўстиле айланып турала, оноң јарыдып салган площадкага отурбай, экелген кожын парашютла таштап ийеле, ойто уча беретен. Мындиштый ёйдö Карап тайагын арай ла сый тутлай турала, изў пеккелу јер турага ойто кире беретен. Оныла кожо јаткан шыркалу партизандардың эмеш оғдулары оның эригип турганын көргүлеп, Карапды тоқунадарга албаданып айдатан:

— Шыркалу улус кўп, түгей ле бир-биризи отураг. Ого ўзеери була јуукта бистиг уулдар кандый да jaан јамылу немец тудуп алгандар. Оны түгей ле Москвага јетирер керек. Бўгўн тўшпеген болзо, эртен тўнгей ле тўжер...

Оның айтканы чын болгон. Тўртинчи жўннинг бажында тўн орто-

ында самолет једип келген. Учул келеле, партизандардың аэродромы-
та отура берген летчиктер боскө полктон болгондорых угала, Каан
байшының подразделениези керегинде сураарда, командири Каанга
айтты:

— Слердинг нөкөрлөрбөр эмди боскө јерде.. Олор керегинде көп
катаң уккам.

Оскө дө полктың уулдары болзо, је олор Каанга эң ле јуук нөкөр-
лөр дең бодолгон. Шыркалу партизандарды самолетко отургузала, ол-
жого әлган немецти сакып тургандар. Удабай ла партизандар пехотный
юлковникти айдал экелеле, самолетко отургузып ла ийерде, самолет
күчинек те саадабай учуп чыккан.

Шыркалу буды сыстап та турза, је Кааниыг јүрги самолеттың
моторлорыла кожно сүүнчилүү кожонгой бергендий болгон. Самолет там
ла там бийиктеп. Күнчыгыш jaар ууланды...

ГОБИ-АЛТАЙДА КӨРГӨН ЙЕБРЕН ТҮШТЕР

(Поэма-санаа)

Монголдор айдыжат: Гоби-Алтай,
Кайда ла болzonг, Алтай, Алтай,
Алтын деген сөслө түнгей,
Жүзүн тилдерде Алтай, Алтай.
Адриад талайдын ыраак јарадында
Алтай деген сөсти мен база уккам.
Истанбулда¹ чангкыр мечетте² Мулла,³
О Алтай, деп мүргүген, мен кайкагам.
Теңкейген мечет төгеридий чангкыр,
Солоғыый шилдү көзиöктөр јарыган.
Ак чамчалу магомет⁴ уулдары
Алтай дежеле, јабыс бажырган.
Ундылып брааткан тилистий тилле
Уул мулла коранды⁵ кычырган.
Алтай јердеги јондорды адаарда
Жүрегим менинг чарчалып согулган.
Јер түбинде түрк калыкка
Јерим неге керек болотон?
Эленчек јебрен јерин адаган деп.
Эмди бистинг кемис бодойтон?
Алтай, Алтай, сен бир тужунда,
Та айдары јок улу болгон,
Та албатылар санаазына
Чёрчөю јериндий, сен артып калган,
Ненинг де учун чөлдөрдинг калмыгы,
Чёрчёгинде сени, о төрөлим, деп айдат.
Канча чактарга јүргеги түбинде

¹ Истанбул — Стамбул, турецкий город.

² Мечет — мусульмандар мүргүйтөн церквеге жүзүндөш түра.

³ Мулла — абыс.

⁴ Магомет — мусульмандардын агару ўредүчизи.

⁵ Коран — кудайдын ўредүлү мүргүүлдери бичилген бичик.

Алтайды мактаган кожондоры јыңырайт
Буурыл Байкалдын ары јаиньда
Бурят укту улус јуртайт.
Алтай деген сөсти угала,
Алтай јебрен төрөлис дежет.
О Кан-Алтай, чаңкыр тууларым,
Канча јондорго сен кабай болбогон²
Шыңырап ыраган көк ыйыктар.
Канча јондор ўнин укпагаң!
Айлык, јылдык ыраакта да јүрзэм,
Адың сенинг кулагыма угулат.
Арчының чаңкыр ыжы өткүре,
Алтай, деп лама¹ кыйгырат...
Алтындап салган Будда² кудайы
Эрдинде каткылу унчукпай отурат.
Килем билбес киљиг көстөриле
Кирии келген мени аյыттайт.
Килем башту ламалар мында
Киркирүүш ўниле та нени де кычырат.
Кечире салган узун тактага
Кериле мүргүп, соңгол јыгылат.
Оскö, оскö бойлör кебери
Очомик ыштанг көрүнип келет.
Эзи јerdeг элбес эдип,
Эрликтнig чырайы меге көрүнет.

* * *

Орхон³ суудаиг мен адым сугарбадым,
Керүленди кечин, јуулажып барбадым.
Мен бу ороондо айылчы,
Јүректер ўнин тыңдаган јорукчы.
Монголдор эмди тондорын таштан,
Фрактар⁴ кийин, чичкерип баскылайт.
Иностранецтерге интервью⁵ бергилеп,
Ичинде моғол ло бойлоры артқылайт.
Отторы јаркынду отельдер⁶ эжигин,
Олор эмди оморкоп ачкылайт.

Лама — буддийский абыс, монах
Будда — кудай.

Орхон. Керүлен — Монголияның сүүлары.

Фрак — дипломаттар кијетен костюм.

Интервью — сұрап аайынча айткан кыска күччиң.

Отель — гостиница.

Энчо телекейденг келген айылчылар
 О кэй дежип, кайнап тургулайт.
 Очёөргө јүрген каный бир неме
 Очомик көстөриле эбирае кёрöt.
 Бу ончозы пропаганда деп айдала,
 Быжуулап ончозын, ширтеп келет.
 Отельдер ончозы ла түнгей,
 Кебис, суу, комфорт, ару кей.
 Тере штанду улус та јок,
 Қанайдар база? Јакшы, о кэй!
 Қандай да болзо, ороон, калык
 Анылу јаңду, салымду, кылыкту.
 Тижиң де откүре болзо јакшылаш,
 Господин, министр, Сайн-байну!'
 Је көзикте монголдыг чике көзинде
 Чөлдөрдинг ээн эрикчили кёрүнет.
 Кемге де бакпас кедер күүни
 Қезем айткан сөзинең билдирет.
 Ээн чөлдөрлө бүтүн поезд тизирейт.
 Шилдер, бетондор биригип, городтор тенкейет.
 Је Азияныг бу төс улу элкеминде
 Эмди де көпти эдер керек дешкилейт.
 Мындағы қырларды тоолоп болбозын.
 Мындағы чөлдөрди кемжип болбозын.
 Тууларды јерлик текелер туйгактары тоолочын.
 Чөлдөрин тобблор тамаштары кемжиген.
 Мен бу ороонло јоруктап,
 Қалыктар салымын кайкап санангам.
 Орхонныг јаңында эжиктий таштардан²
 Угулган үндөрді тыңдап кайкагам.
 Мынаң алтай сбстор угулган,
 Ойгор кишининг санаазы јарыган.
 Ак сагалду улу судурчы
 Араай базып келгендий сакылган.
 Билери көп Билге-Қаанин³
 Билип айткан сбстори угулган.
 Қўл-Тегиннинг⁴ өмгөнине комудап,
 Ӯйлаган үни шығырап ыраган.

¹ Сайн-байну — монгол тыяле «Эзендер!» дегени.
Јебрея тюрк қалыктын бичектери.

² Билге-Қаан — јербен тюрктердин каашы Орхондо таштарда онын сбстори билгитен. VII ғаж, бистиг бй.

³ Қўл-Тегин — Билге-Қаан түшта полководец, каанин јурчызы.

Қозининг јаштары чалындар болуп,
Будымның жаңында мызылдашып арткан.
Орхонның суузы араай шуулап,
Алтын өргөбни ағызып барган.
Чөрчөктөң келген бу сүлтерлер,
Чөлдин учында чаңкырда јылыйган.
Алдында бийин чаяңкыр ташта
Адалар бичиген сөстөр¹ турган...

* * *

Кыјыранг сананып, бүтүн, најылар.
Кыйгырып мени адылбагар.
Жаны јүрүмди көргүспеди деп.
Жайнап турум, ачынбагар.
Бу жарты јок шимиrottү кожондо
Алтай јүректинг сызын салгам.
Бүтпей калган улу амадуның
Көлөткөзин де табарга чырмайгам.
Је калка јерле мен јўреримде,
Кажы ла моғол јылу утқыган.
Улу айылчы деп утқыбаза да,
Уулына чылап, карузып турган...
Кожо брааткан монтол поэттинг²
Кожонгы түгөнбес јолдордый узун.
Жайги салкынга јабыс эңчейин,
Бисти утқыйт чөлдөсги кулузын,
Күн чөлдинг учына бадалып,
Көлөткөй чөлди кечире чойнлет.
Тамчы да јок жуу булуттар
Та кайдан да јеткилеп келет.
Камча јолдорды откөн газик
Кара-Корумга³ база јетти.
Јенгеске бастырган јебрен храмның⁴
Олөнгөр б скон эжиги көрүнди,
Калыктар чочыткан Кара-Корум
Кара кыртышта бадалып калган.
Ээн јерлерден келген улустар,
Ээн элкемдерде кайылып ундылган.

¹ Јебрен алтай тилде бичилген Былгэ-Каанның тюрк укуту јондорды бирнитидиит. Кыдазтарда үдүрләжары керогинде күүчүндәр.

² Монгол поэт Чойсынгүрэн. Автор оны Сүрэн деп адаптация.

³ Кара-Корум — Чингиз хааның империязының столицасы Эмди ээл јер.

⁴ Кара-Корумда сүрекей іаан буддийский монастырь, эмчи музей.

Эрлердинг эрлери тизелери тыркырап.
 Эскиде бери эңмекгеп келетен.
 Ороондорды бактырып, јондорды тооп
 Чингизтинг будынынг алдына салатан.
 Ак жарыктынг алты талазына
 Алтын пайзсалу¹ алыптар баратан.
 Каандар эжиктерин кайра мергедеп,
 Талтак будыла ширееге базатан.
 Эски монастырь, тоолу айылдар.
 Бут алдында јымжак кебис.
 Карган монгол нени айдар?
 Уичукпай соок кымыс ичедис.
 Јебрен ёйлөрди јенгенин керелен,
 Јынгырада транзистор ойнойт.
 Беелер сааган монгол келиндер
 Озогы, озогы кожондор кожонгдоит.
 Чөлдинг кыскылтым тозынын көдүрии.
 Гоби-Алтайга² машиналар барат.
 Карган монголдыг айылында дезе
 Гагарин јурукта каткырып отурат.
 Алтайданг келген айылчы дежин,
 Алдымба бүткүл кой салғылайт
 Кызыр беенинг сүдиеиг эткен
 Кымыс уруп, күндүлөп тургулайт.
 Совет јерининг солундарын сурап,
 Сонуркап јинттер тыңдан отурат.
 Калай берген каруулчык монах
 Кадам⁴ меге сыйлап турат.
 Чайгкыр төгери ўзүги ден айдат,
 Чайгкыр торконы јайа тудат.
 Мойггол кижининг күёни деп айдат.
 Төнгеридий ару, бийик деп мактайт.
 Чөлдинг чойбөө, кыйгылу кожонгын
 Чөгөдсүй отурып, монголдор кожонгдоит
 Кара-Корум јок, је кожонгдор тирү.
 Оны кумактар көмүп болбайт...
 Тышкары чыктым, караңгүй.

¹ Пайза — аташтан, темирден, алтыннан эткен шонкор, мүркүт, арслан Оны алтын ўргеш кижинин жаам іамызын ла онын жаан правозын керелеген темдек.

² Гоби-Алтай — бистинг Алтайла түдүш Күнбадын Монголияда

³ Монголдор айылчы кижиге койдын един бүдүнгө жайнадалта, салып "їаң

⁴ Калак — јукачак өзгөркөр торжо. Күндүл айыкчыга беретен сый.

Јылдыстар унчукпай, имдежет.
 Гобинең келген јылу салкын
 Кычыл өлөгдөр јыдан экелет.
 Сананзам, эмди ле мында
 Оргөйлөр өзүп, көрүнип келгедий.
 Јыдаларын чалый тудуп,
 Каруулчыктар унчукпай тура бергендий.
 Мынайда Марко-Поло¹ откөн,
 Оның бичигени санаама кирди.
 Оргөйнинг эжигинде кайкамчылу фонтан
 Шылырап тургандый меге билдириди.
 Алтын јалбырактарлу мөнгүн агаш.²
 Оның бажында алтын күүк отурган.
 Араайын соккон јылу эзиннең
 Алтын јалбырактар шыңыражып туратан.
 Алтын агашты эбире дезе
 Ак кымысла фонтан ойнойтои,
 Ак беелердинг сүдинең сааган³
 Аңылу кымысты кулдар эдетен.
 Алтын фонтанда агару кымысты,
 Атту-чуулу алыптар ичетен.
 Ат бажындый алтын күүк⁴ болзо
 Араайын јыңкылдада эдип отуратан,
 Карган каан оны тыңдап,
 Канду јууларды ундып, амырайтан,
 Эмди ол тозын, јиргилjin,
 Карапгай ла казыр ёйдин ўни.
 Чөрчөк тө эмес, чын да эмес,
 Чөлдө јылыйган јондор јүрүми.

Гобинин⁵ кебистий түс чөлинде
 Кенете төңкейген кайа учурайт,
 Оның күскидий килен јылымына

¹ Марко-Поло — венецианский којоым, үшү јорукчы. Чингиз каанинг империязыла јоруктатан. Кара-Корумда болгон. Китайдың императорының јүүк советниги болгон. XIII чак, бистинг өй.

² Аидый агаш каанинг оргөөзинде болгон деп Марко-Поло ло боско дö историжтер айдыжат.

³ Марко-Полоның бичигениле болзо, канча мүнг ак ондү беөдеиг сааган сүттеиг эткен кымысты јаныс ла каан ла ого сөбүт јаныс влус ичетен.

⁴ Агаштынг бажында күүк эмес, а ангел болгон. Автор мында поэтизацияга кочүп жат

⁵ Түштүк Монголияда сүрекей јаан ээн чол.

Күннинг чогы тийип тайкылат.
Ыраак кумактарда јиргилјин јымырап,
Кенете аж город көрүнет,¹
Чангыр талай, оның жанында
Коо пальмалар кыймык још турат.
Чөркөлишкен кошту тоблёр
Чолдинг кырыла јинјидий тизилет.
Узун јыдалу јуучылдар дезе
Уичукпай олорды каруулдап браадат.
Оноң ончозы жап эдип,
Ээн чол ол ло күннең бойы артат.
Менинг чочыган көзиме көрүп,
Монол најым јиргилјин деп каткырат.
Күскидий јылымнаң чырайыс көрүп.
Салкынның ижин кайкап туралыс,
Жоткон желерин эртеденг белгелеп,
Чолдинг араай күнгүрегөнин угадыс.
Азия, төрөл јерим,
Сен чек ле чөрчөктөң келедин,
Кубулгазыныгла, кумактарынгла, корумдарынгла
Жарты јок түштер көрөдинг.
Оду. От түрген күйген,
Шофер-монгол эчкининг эдин тиштейт.
Походтордо ўренген јуучыл чылап,
Чолди айылындый эдип иjet.
От жанында амырап отуралыс,
Сүреен јүзүн учуралдар куучыидайт.
Гобининг чөлинде динозавр² сөбктөри
Корумдый јадатан деп эске алынат.
Динозаврдың јымыртказын уурдайла.
Жимекей американец туттурган деп каткырат³.
Алтынды анайда ла эжип аларга,
Амадаган болбой ачына деп унчугат.
Ай араай чыгып келеле,
Күскидий јылымга жарыгын чачат,
Тармыга туттурган тазырак јылдыстар
Таш күскиде төгүлгөн јадат.
Кайкамчылу жараш кыс кенете
Кайадаң чыгып келгендий билдирет.

¹ Мынданың учурал Гобининг чөлинде болуп жат. Јиргилјин.

² Динозавр — жанча-жанча миллион јылдар мынаң озо жер үстүнде јүрген сүреккөй жана сөбектү келесекен кеберлү тынду. Олордың сөбктөри Гобининг чөлиниң табылтас.

³ Айданың учурал чын ла болгон.

Азияның сүнеези мен дейле,
Арчылып ойто јоголо берет.
Откөн őйлөрдинг ёчомик чырайы
Ӧйлө кожо мынағ арчылат.
Көпти јангыс ла мен көргөм деп,
Ай тенгериде араай каткырат.
Түнде чекү уйуктап болбойым,
Чолдинг јарты јок кимиrtин угадым.
Чөрчөк јеринде баатыр аттардын
Тизиреп клееткен табыжын тыңдайдым.
Кожонғы јок көлөткө чилеп.
Гобининг чөлиле кем де барат.
Түн ортодо ўргүлү кожонду
Құзўңилери шыңырап, каравандар ырайт
Јылдыстар көгөлтириим јаркыны ёткүре
Јылышкан őйлөр кебери көрүнет.
Динозавр кенете туудый тенгкейип.
Јиргилжин ортозынан туруп келет.
Је бу динозавр эмес,
Чөлдө јылым таш өндөйöt.
Ай јаркыны чол ўстиле
Азып јүргендий меге билдирет.
Алтай, Алтай јерим деп шымыранадым.
Амыр уйку көзимнен качат.
Алтай мынағ башталып јат па?
Гоби-Алтай!

Тенгери чайбалат....

1968 й. Монголия.

«ЭКИ»

Үредүчи класска ырни келди. Ол эжикти кийининен араай јаан ииеле, журналдыг ўстине салып алган тетрадьтарды көксине јаба тудуп, бир канча турды. Шакылдажып, шылыражып, шымыраныжып балдар учында ончозы түс турup, база тымый бердилер. Галина Мекечиновна олор јаар узак көрүп, ичкери басты.

— Жакшылар, балдар!

— Жакшылар!

Тетрадьтарды столго салып, отургушка араай јабызап, үредүчи нени де сананып, база бир канча тым отурды.

— Кече бис сочинение бичигенис — деп, Галина Мекечиновна јаан ииени де айдарга турғанды чырайы јарық турup келди. — Мынайдың тема аайынча бис мынаң да ары бичип турарыс. Сочинение биске јаңыс ла грамматиканы чын билерине болужар эмес, јүрүмди эмдигештөн амадап, ак-чек јўрерине, ончозын терең шўўп билерине үредер. Ёаан јўрўм кичинек алтамдардан башталып жат...

Кечеги сочинениини кезиги јакшы, кезиги коомой бичиген. Бойыгардың јастырагарды эмди јазап көрүп алыгар, ол аайынча иш эдерис... Дежурный кем?.. Тетрадьтарды ўле.

Бажында ак ленталары койоннын кулактары чылан турup калган кызычак түргендеп ўлей берди. Балдар ѡилбиркегилеп, тетрадьты менден ачкылайт... Кезиктери узак көрöt, кезиктери кенетийин ойто јабат. Шымыраныжып, кўлўмзиренгилейт, кезиктери унчукплайт.

Кайлашев Боряныг кызыл-чоокыр сочинениезининг учында јаан кедек «2» турды.

— Мен эмди журналга оценкалар тургузарым, фамилиягарды кычырзам ла, слер сочинениин оценказын меге айдыгар — деп, үредүчи журналын табыш јок ача берди.

— Мен отметкамды качыга «уч» деп айдайын? — деп, Боря коштой отурган Нереге көрди. Онзы нени де айдып болбой, эпјоксынып, промо-кашканын учыла перо арчыды. Ого кандый да јаман, уйатту болгон, ёл ол нўкөрин токтодорына ненин де учун тидинип болбоды.

— Адушев? — деп, Галина Мекечиновна кенетийин тынг кычырды.

— «Уч»!

— Бордомолова?

- «Төрт»!
- Индисов?
- «Төрт»!
- Кайлашев?
- ?.. ?..

Боря бир канча унчукпады, ол нени де укпаган болуп, партазынан пени де кодорот.

— Кайлашев, сенинг не? — деп, Галина Мекечиновна такып сурады.
— А-а?.. Менинг бе? — деп, Боря алаатып, ёрё турды, «үч» деп айдарга оның күчи жетпеди, «эки» деп айдарга база... уур, же нени де айдар керек. — Мен урокто болбогом... ол тушта болбогом...:

Класс тымын берди. Галина Мекечиновна оны таныбай тургандый, көстөрин жаанатты:

- Канайып?..

Учындағы партадан дежурный кызычак турды:

- Мен жаңы ла сеге тетрадьты бердим не?..

Уредүчи унчукпай сакып отурала, араай ёрё туруп, уулчактын партазына жууктап келди. Партаның ўстиндеги босқо тетрадь жатты. Боря төмөн көрöt, сабарын партаның кырына жыжат. Нере база төмөн көрүп унчукпайт.

— Мен сенинг почергиди де жакши билерим — деп, Галина Мекечиновна там кайкап, айтты. — Ошибкаларың да санаама жарт кирет... «пудель» деп бичирилдин ордина «будель» деп бичип салған...

Партаның алдында жаткан не тетрадь?! — деп, тууразында партада отурган кызычак кыйгырып ийди. Класс табыштанып чыкты.

— А, кайда?.. Кайда? — деп, Боря капшай ла төмөн бökойди. — Мен албагам... Байла, түжүп калган...

— Партаңа ла салып бердим не — деп, дежурный кызычак торт жаан бурулудый айдынып, тетрадьты көрүжерге базып келди. — Канайып гүже берген?..

Чын ла түже берген туралы деп, текши класс женил тынгандый бодолды. Очо балдар олор жаар көрсөт. Кайлашев Боря тетрадьты жетире ачып болбайт, листтер чек тудулбайт, же ончолоры сакып жат, ачпайынча болбос. Учында тетрадь араай ачылды.

— Же не эмтири? — деп. Галина Мекечиновна тетрадька көрбай, Борядан сурады.

- Уулчак унчукпайт.

— «Эки!.. Көрzsör до. Галина Мекечиновна, ўстинен «үч» эдип түзедип койгон... бойы! — деп, дежурный кызычак жаан чочып айтты. Класс база ла такып чек тымын берди.

Уредүчи капшай ла тетрадьты колына алды:

— Чын эмеш пе?.. А сен тетрадьты албагам дедин не?.. Не тögүн-деген? Оценканы ўстинен түзедип те ийген!..

Дежурный барып, партазына унчукпай отура берди. Класстын ичинде кату тымык турды. Балдар төмөн лө көрүп алала, унчугышпай отургылайт.

Үредүчи база унчукпай столының жаңына базып келди, оның басканды эмди класстын ичине сүрекей жарт угулып калды. Галина Меке чиновна бир канча унчукпай отурды. Ол туруп келеле, «бу ла мынан мындый төгүннең, мындый кылкытап жаман жүрүм, жаман өзүм башта лып жат» деп айдарга сананган, ўренчиктерге оноң до ёскö кëсп, жаан обстöр айдар күүни келген. Же учында ол мендебей эки эрмек айтты:

— А мен сени жакшы уулчак деп бодогом. Жаантайын анайда санаңып жүретем...

Уулчак унчукпайт. Балдар ол жаар көргүлейт, ойто төмөн бökойги лейт, унчуккылабайт.

Галина Мекечиновнаның ўни ойто ло угулат:

— Камдалакова?

— «Торт».

— Кудачин.

— «Уч».

— Малтин?

— «Эки»!

Бу сөсти угала, класс ойто ло тымый берди. Үредүчи бажын көдүрпіп, Малтинге көрди. Коомой оценжазын уулчактың тың айтканы класска саң башка угулган.

Үредүчи оноғ ары кычырып баштады:

— Марчалинов?

— «Уч».

— Оймокова?

— «Беш»..

ТАРЫН

(Откөн ыраак јылдардан)

Қара ат качан да
Мынайып, байла, јелбеген.
Қара тери тамчылап,
Арыганын билбegen.
Эмди ол ээзин де,
Байла, чек кайкаган:
Кол до јаңып сокпойтон,
Эмди неге тарынган?
Эмди ээзи унчукпайт,
Јаңыс ла тарый камчылайт.
Јаңыс ла капшай кайдар да
Жедерге ол амадайт.
Қабырып јүрген јылкызын
Қара тууга таштаган
Қарган онын адазы
Олтүрткөн деп угулган.
Эмди ого, Тарынга,
Ончозы жарт, кайракан
Јаан байдан јаңыс ла
Оч алары арткан!
Эне јердин ўстинде
Эмди Тарын јаңыскан.
Эски јуртты айланып,
Не калактайт санысқан?..
Энези ак-јарыктак
Эрте, эрте ыраган.
Адаанын алып јүретен
Адазы эмди јыгылган..
Бир катап алдында
Бай Тарынды алдырган
Аракы ууртап, каткырып,
Арт-учында сураган:

— Эрдинг не јука эди?
Копчи кижи боловын ба?
Житкенг не ойдык эди?
Јалку тангма боловын ба?
— Көзигер не канду? — деп,
Уул удура сураган.
— Јирме камчы салзын! — деп,
Бай кату јакарган.
— Јаш баланы соккончо,
Јажы јеткенди кыйна! — деп,
Адазы байга түкүрип,
Јадып берген түргендеп.
— Бажыңды түңей базарым! — деп,
Бай кекенген, кыйгырган.
Эмди ого бир шылтак,
Байла, эптү табылган.
Тарын эмди айабас,
Тартынары јок Алтайда.
Алдын кечтирбес кайракан
Кайда,
кайда,
кайда!?

— Оройтыдын, уулыс, — деп,
Ого улус жартады. —
Камчыладып, соктырып,
Карган адант божоды.
Калка-тёрбөт јерине
Кача берди укту бай.
Jүрүмис каргап, түкүрип,
Jүре берди кудайымай.
Адазынын ак бажын
Арга јокто уул сыймайт.
Очин алыш болбогон —
Оксөп, ёксөп ол ыйлайт.

Јылдар ёткөн. Кызыл маанылар
Озёктөрдө јайылган.
Оскүс Тарын жорт Советтин
Качызына тудулган.
Жайзан да јок,
јалчы да јок.
Јаны јүрүм башталган.

Оскөй ёйлөр келген! — деп,
Жуундарда көп айылган,
— Тен жанду, жүрүмдү
Эмди бис — деп, Тарын айдат.
Жарык, бийик ёйлөргө
Жүткүгер деп қычырат.
Же бир күнде Тарынга
Жеткөр база табарды.
Жаңы жүрүмди башкарған
Ленин юлғон — деп угулды.
Не болгон? Канайдар?
Кандый эрте ол барған?..
Жуулған улустың алдында
Тарын ыйлап турған.
Адазы јок эр бойы
Адалудый жүретен.
Эмди база ѡскүс артты,
Эмди кемненг оч алатан?
Эмди канайып, айт, жүрерис?
Кандый јолло төг базарыс?
Jok! Жүрүмди чын төзөбрис!
Ленин очин бис аларыс!
Көп катап ёштүлер
Бисти жеңген, сүгүнген.
Көзиңстинг ачу жаштарын
Көп катап төктирген.
Жүрүм учун тартыжу
Жүргисте қайнаган.
Ленин база калапту
Тартыжуда жыгылған.
Тайгадан түшкен малчылар
Унчукпай тымык отурат.
Жайым учун тартыжуның
Катузы олорго жарталат.
Тарын отурған улуска
Узак көрöt, сананат.
Стенеде портреттен
Ленин көрүп отурат.

«УЧ МЫЙГАК»

Олёнгдор, ёлёнгдор... ол тушта шуулажып,
Жалаңдар торт жайканып жадатан.

Жердинг ўсти чечекке, чалынга
Чедиргентип, күйүп туратан.
Уй саачы келиндер чалгызын кайран,
Озбекти төмөн көргүлеп, тымыттан.
Учында олор улу тыңгылап,
Жылдысту юлди чабатан, чабатан.
Эңирде меестерге эликтер чыгатан.
Энелер унчукпай узак көрötön.
Жедер деп ийдим јерди јыткарып,
Арканы ёрө мантай беретен.
Беш айры чолмон чечектер ўзеле,
Бөркүмди эбира тагып алата.
Энемнинг адына учкаждып, эңирде
Тенгери аյқтап барып јадатам.
Уй саачы келиндер јуудагы улустан
Письмо келген деп мендеп јанатан.
Јалаңла,
 öлөнглө,
 чечекле,
 энемле
Жакшы, жакшы јытанаپ туратан.
Тенгери теренжип, каараып тымыттан.
Жылдыстар койылып, јыргай беретен.
«Уч мыйгак» деген јергелей јылдысты
Узак, узак сананып көрötöм.
Олордың учында чала кызылы —
Шыркалу барган мыйгак дежетен.
Меге дезе эмди ле ийдим
Эликти тудуп турғандый болотон.
Көрүнер-көрүнбес төртинчи јылдысты
Көгүтей обböгөннинг ииди дежетен.
Коркыган андардың көстөри суркурап
Баратканый билдиретен.
Алтайдың ўстин алты айланган
Андарга анчы једип албаган.
Арыган мыйгактар арт-учында
Көк-айаска чыгып ыраган...
Жылдыстар, жылдыстар јажытту имдекин.
Ыраакта, ыраакта кайкалду күйетен.
Жедер деп ийдим терлеп, солуктап,
Тенгериiden түшкендий келетен...
Эмди мен база ол јолдорло
Јортуп отурым. Ол ло јерлер.

Мененг ырабай ёскö јаш кök нйт
Jелип барадат... Ойлör, öйлör...
Аттаң түжüp, чечектер кörüp,
Араай тымык мен бököйдим:
Чалын јайкап турган чечекти
Чат ла ўзэр күünим келбеди.
Эбирае јерлер тымып амырайт.
Ойто атандым. Энгир койылат.
Ыраакта, ыраакта тайганынг кырында
Јаныс јылдыс јалтырап турат.
Јалаңдар да чек ээн кörүнет.
Тенгери де куру, куу айас...
Јаш тужыста јылдыстар кандый кöп,
Јажаган бисте олор кандый ас.

КÖК-ТАМАН

Кор-кобыга јас келген,
Кобы-жыктар јажарган.
Кök-таман чечек тудунган
Кörümjилү кыс турган.
Кözинде ай тымыкту
Апагаш оттор ойногон.
Суркураган тонгмоктый
Сүүнчилер ондо ойлогон.
Күлүмзиренип ийерде,
Күп жаркындар чагылган.
Јылу костёр кенейте
Јылдысту түндий тымыган.
Олордо ырыс кörүнген,
Ыраак öйлör јуралган...
Жаркынду кыс ыраган,
Jaсты южо апарган.
Бүгүн костёр туштады:
Бүрүңкий күн кörүнет.
Кöлдин кара öгиндин
Кök тымык от күйет.
Кайда жарык жаркындар?
Кайда, качаң сериген?
Байла, кайран кайкалды
Кöстинг јажы очүрген.
Кöскö жарык кыс болгон,
Ол унчукпайт, сананат.

Жайга жетпей какталган
Күүк-тамандың тым турат.
Көрүп, көрүп тургадый
Көстөр кайда онгуп жат?
Калак, бир жүрүмде
Катаң жас болбой жат!

ОЛ

Ол жапысса араай келген,
Узак турған, санана берген.
— Оорып турғаным коркүшту — деп
Төмөн көргөн, жерге түкүрген.
Ого ончобыс бир көргөнис,
— Қайткан? — деп, кем де сураган.
— Эмеш соок откөн бө? — деп,
Экинчизи «Эп јоксынган».
— Кысла узақ баскан не — деп,
Учинчизи кокурлаган...
Омок каткылар тен угулган,
Оскө куучындар башталган.
Ол кичинек күлүмэиренген,
Оноң тымык жүре берген.
Қалғанчы катап бараткан деп,
Кемис те кайа көрбөгөн.
Карын, кандый да керектен
Айрылғандың турғаныс.
Нени де укпаган, билбеген,
Көрбөгөндий болгоныс.
Жүре берген жиит нөкөр
Ак-санаа болуп ыраган.
Амадап биске келеле,
Акты-чекти таппаган.
Оорула экү артала,
Ол болуш сураган.
Жүдек қылығысла јоптöшпöй,
Жүрүмнен, бистенг ол барган!
Оның араай ол ўни
Ойто биске угулбас.
Же болуш сурап, бу жерле
Ак-санаа жүрер, чылабас!

Нöкörим, унчукпай отурак экü
Кезикте тымык сүреен керектү.
Кожо бис деп јуук сезели,
Бис экü деп тенг билели.
Сеге баштап ла туштагамдый,
Узак, тымык мен кöрбйин.
Бастыра бойынг айас күндий
Сүйндиридинг чек јаантайын.
Кайда ла јүрзем, кару јүзингди
Кöзим јумуп кöрбдим мен.
Карузып айткан сöстöригди
Катап ойто угадым мен.
Бу ла тымык сананган кöстёр
Канча катап меге кöргён.
Сүгүнип те, тарынып та,
Меге, меге оттор күйтген.
Бу ла сүрекей таныш колдорды
Колдорыма узак туткам.
Олордонг мен јалакай сескем,
Jүрекке јылу эрке тапкам.
Мынайып ла јүрүп јадым,
Айлар, јылдар одүп калган.
Бис экюни бир јүрзин деп,
Кандый салым тöп јайаган?..
Ончозы чек öскö-башка
Болуп та калар болгон, байла.
Оскö кемле де кожо базып,
Сүүнер эдинг... о јайла.
Эмдигизинен, байла, ырысгу
Jүрер эдинг... кем де билбес.
Je ол ончозы болбогон јүрüm,
Болбогон јүрüm — јүрüm эмес.
Бу отурганыс — ол чын јүрüm,
Бүгүнгизи меге баалу.
Сеге сүүнип, сениле тынып
Jүредим мен ал-санаалу.
Мен сениле айаста күиле
Jүргенимдий јүрүп јадым:
Јарык та бар, јылу да бар,
Je алкыш-быйан мен айтпадым.
Мен сененг кутуќ суудан
Ичкенимдий ииде аладым:

Санаам јарыйт, сыным сергийт,
Јеjakшысен деп мактабайдым...
Јер ўстинде эн јуук нёкборм,
Сözим айдайын, сүүнчим ол:
Кожо учун акту бойынан
Быйаным сеге. Кожо бол!

МЕН БУДЕДИМ

Жамыданг тудунган јаныркактарды
көргөмд
Жок,
Ленин олордый болбогон! — деп,
Ийдем қайнап,
иичери омок мен базадым.
Акту күүнинең айдып болбос,
Кижини билерге
кичеенип билбе·
Билеркектерге туштагамда,
Лениндий улус
кандый ас деп.
Ичимде эмеш
кунугып каладым.
Камык једикпестерге удура.
Кандый да јеткерден յалтанбай,
Күннен күнгө
там тыңыда
тартыжып турганыста.
Ленин чындыгы ۆзүп жат! — деп,
Ичимде изү жаан сүүнедим.
Келер Җайлоргө,
кеен ѡлдорго,
Қайкалду эңjakшы jўрумге,
Канча ла кире
jakшы jўрерине
Мен бүдедим!

ИСТЕР

(Повесттейл алган ўзўк)

I

Кар тереңжип, терен кыш баштала берерде, тийнігден барған улус айылдарына уламдагылайт. Олор жаңжыккан айынча зигирде эмезе түнде келетен ошкош. Тийнігчи айылынан чыгып ла келзе, әртен туралы месстердинг јўзинде ойып-тейип түшкен истер јадар. Чананынг истер оны јилбиркедип ле јўреле, кўён-санаазын торт ло тўмёни јаба базын тургандый билдирир.

Чач буурайганча айдал келген кижи айчыларга туштап ийереги тап эдер. Чана изи чике келип токтогон айылга једер. Кем одугин арчып, ийт бар болзо, «чым, кулугыр» дейле, айылга кирер. Жакшылажар. Каңза азыжар.

— Йол-јорук кандый болды? — деп табыланар.

— Ё, кандый болгон деп айдар оны, кирелү ле. Канай бажында кара агашка барып, тийнін ас турарда, кбчкундеергэ келишкен.

— Сары агашка келерде кандый эмтири? Бойым да база тўмёнигидерде болор деп шўёген эдим ле.

— Каңгайдай ла бассан кижи Билелүнин белтирине келген туро Уч-тўрт күнге жирмедең — жирме бештеги тўменидёбий турды. Оноң, бир күн бозом таң кирерде, та не боло берген: ийттер каңылдаар, тозор анда јырс, мында курс.

— Горно-Алтайсктынг анчылары бис дежип, бир ўўр улустар ёткөн эди ле. Учукандардынг токтоор салымы јок ине, кёрзсиг кажыга једип барған.

— Билелүнинг арказын бир эдип кўзўредин ле турарыста, кар келини жааган. Баш кўдўрип базар да эмес: тўни-тўжи сееп ле јадар. Оноң, тийнин деп неме база кулугур таңма, јык ла јадып ийген: ис те корумбес, агашила да уламдабас.

— Јоткон болорын сөсекен эмеш не?..

— Кайдаиг ла билейин! Ё жоткон болоры болгон. Эки-ўч кўиге одудаиг да чыга базар эмес. Арга јокто турундар бырыксыдын тобблониргэ келишкен.

Куучын көндүккөн, чайлаш божогон соңында Тийинчى кургадарга тизүлөп салган тийинчигүү терезине једер. Јерсү ле ышсу јыт оның көк-сии чымчып турар. Ол тийингдердин сарызымак, кыскылтым, борозы-мак, кара, кап-кара күйруктарын сыймап, ок чип ле чике бажына тий-генин кайкаар. Бажын жайкаар, караптыра нени де сананар.

Эминп јўрген кантазының ыжы чыкпай барза, кагып јуреле, кончы-на сугуп алар. Оноң куучын оның бойының су-кадыгына једип-једер ле бажында, айылдан чыга базар. Айылдың ээзи оны ээчий чыгала, сенекти көстөп:

— Акыр, мында кичинек неме бар.

Сенектенг чыккан ла соңында айдар сөс:

— Мыны мүнделеп ичигер.

Тийинчى чаазынга ороп койгон немени алала, база не-не көрөгүнде жуучындашып ийейин бе дезе — айылдың ээзи јемичең турар, некей тонды јўк ле жарына салып алган. Мыны көрүп турала, сөс тө ычкынар күүни келбес. Болчок немени кыспактанып алган, туразын көстөп сок-соғдодып отураг.

Жўк арайдаң јеткен ле соңында, экелген немени ача тартар. Анда бир сунду деген алаканча эт көрүнөр, база кызыл чий тередий кадып калган беш-алты тийини болор. Тийинчى улуска азырадып јўргөнине кородоп, кунукчылду санааларга алдырап.

Ол, Тийинчى, јуртта жарлу анчы. Алдындағы јылдарда алтайының бары-јогын таап, айылына сүүнчилү бурылатап эди. Је быјыл эрте кустен ала тымуулап, тийинг бийинде барып болбой калган.

Тийиндеп баратан ёй... Бу тужунда кажы ла аңчы одуланган тай-галарына барып јат. Олор торт ло алдыртуга брааткандый билдирир. азық-түлүүгүн шикпеерер, тоозы јок көп танга адар, ок уар. «Тары, капсуль» деген эрмек-сөс улустың оозынан түшпес. Кезиктери бир эмеш бар да болзо, оны ассынатап ба, канчый. Кара јерди бир эдип мантадар. Бу јелиш эртен-бүгүн барап ла деп турза, токтоор.

Мылтык жазайтани кайда. ТОЗ мылтыктарга чала тыгынып болбой-тоң ошкош. Қазнаның јёбжозине көс-баш јок канайып тыгынзы! Оның оозын да эгеп ийеринең жалтангылайт. Је трап мылтыктарла нени этпей турган деп айдар. Затворын кодорор, пружиназын ээр, ўреле берзе, жаңыдаң кондырар. Јыдымазын ары-бери јылдырар. Тийижи чала шайып турган болзо, мылтыктың оозын эгере.

Мынчый ла жазаштаң улам, бир јыл Тийинчининг мылтыгы арай-арай ла ташталбаган. Бир де јыл эмес, былтыр ла күскиде ине. Метр-ден арай узун мылтыкты эгей-эгей келерде, алты сөбөмбө түшкен. База ла эмеш кыскарған болзо, алары јок ташталар эди.

Бала болзо кайдат, чачы буурайып отурган оббөйн канайып турган дар. Учы-учында мылтыкты јуктенип те јўрер эмес, арчымакка ла бай. Неме этпестинги жиңи не. Јок, неме де этпестинг эмес — ол анчылардың

яңгызып калган түймөенинин шылтагы. Оңчо улус шикпеернип тұрда, бери кижи канайып бош отуратан эди.

Же бійыл Тийінгчи саң-башқа ооруга табарткан. Төжөктөң өрө күн көрбөс. Жазылып аларға болуп, әмчи-томчы әмбебендерди ончозын керіген — онғуда ла неме болбоды. Ондойип ле ийейин дезе, сайылар, бутта кыймыктатырбас. Торт ондонып албай браадарда, больницада жаткан.

Улус тийін адарға барғылайт. Же Тийінгчи больницада. Корондузын не деп айдар, не деп айдар. Су-кадық улуста не болзын, одуланатан жерине барғылап ла жат, барғылап ла жат. Жаңыс ла ол, Тийінгчи, турала базып та болбос — орында. Ак халатту доктор ого торт ло жердин әзін деп билдирет. Ол аңчыны ары-бери аңдандырар, тыңдаар. Оноң куучындаар. Тийінгчи оның тил-әозынаң тоолу ла сөстөр ондоор.

Тийіндү аркаларды түжеп, канча түндөр өтпөгөн деер. Көзин жумуп ла ийзе, Қанғай бажында жүрген деп бодолор. Жебрентік мөштөр шуулажып, қандай да саң-башқа ўнденер. Аナン «сук-сук» деген табыш жаңылар, лаптал турза, тийін ол мөштөрдин бажыла уламдан браадар. Ол та кайда, та кайда жерине мендейтен болбогой. Учкан табыжы «күү» әдип жаңылып калар.

Бир санаңза: бу тийіндер аңчының алтайынаң алатаң үлүзі ошкош. Эмди, качан аңчының мылтығы адылбай турған өйдө, олор өсқө аңчыларға аттырбайын деп качып браатканый. Же Тийінгчи одузына келген соғында, олор ойто бурылар. Оноң канайып көрбөй турған, мен бу отурым деп сукулдаа.

Ойгонып ла келзе, аңчы палатада жадар. Кажы бир тушта оның көстөри жасталып калган турар. Кезикте жүк ле ол жерде, тийін өйніндең одузында, болойын деп, көзин жумуп алала жадар. Неме зелбей турза, санаазында айылындағы чакпыларын тоолоор. Чаназын аңғының бычкагыла жаап турған кижи болуп, алакандарыла кей сыймаар.

— Канайып турған кижи! — деп, кем де чочыыр.

Тийінгчи көзин ачып ийзе: ол оқ палата, ырайлары бош ло түжүп калған ач-куу жүстүү улус. Қийип алған чоокыр кийим көбрекілердин сүрін там төмөн базып салғандай. Олордың эрмектери де жарым үнбазыттары да боду.

Орбөккөннинг тыны бычактың мизинде болғон. Оны ол алтайга брааткан жолдоң бурып алған кижи — ак халатту доктор. Оның ла аргазыла Тийінгчи бутка турған. Ол ло кишини аңчы бойында «Алтайдың әзіз» деп санаңып калған эди.

Тийінгчи больницадан чыгар тужунда алтайдың әзіз көп модорлобой до, эрмектенген:

— Сооқко алдыртпагар, мынаң да коомой борордон айабас.

Аңчы жерине келерде, айылына да кирбей, озо баштап чакпылар жаткан сенектінг эжигин ачкан. Чакпылар сары татка алдыртып, жедек-

тери мылкыйылап калган јатты. Чаназын јапкан терени чычкандар-
кыркып койгон. Чолтук трабы ол ло јерде. Мылтыгын колго алала,
арай-арай ла ыйлабай турды.

Бу ла күннен ала таң тапту јарыган ла соңында Тийинчи сенекке
кирип келөр. Чакпылардың једектерин куруп көрөлө, сүркүштөөр.
Онон тышкary илмекке тизип койор. Эки-үч күн откөн соңында оны
оито алып келеле, тадын кырар. Бычагының мизи öttөзирип турганын
керекке де бодобос.

Мынайып көп күндер откөн. Эмди-эмди ле чакпылар озогы бүдү-
мин алынып, оито тизилген. Чананы таныыр да эмес, кайдағ алдындагы
чычкандарга чедеткей чана — торт ло јап-јаңы. Мының бычкактары
ого кандый да сур ондү бүдүм берет.

Јаңыртылбаган немелерден артканы јаңыс ла мылтык. Оның да
инчи јунулган, затворы арчылган. Је тийижи ол ло бойынча — ара
Тийинчи оның оозын эгейин-эгейин бе деп јүреле, чат тыгынып албады.
Колы көдүрилип те турза, күүни болдырбас. Чолтук немени там ары
чолтыйтып ийеле, оноң не болотон эди, калак.

Анчы эдер-тудар немезин тапиас: айылынаң чыгар, оито кирер.
Мынайып базар ла базар, тоғ неме болбосто сенекке кирип баргаш
турар. Аңдал баратан јепселин катап чыгарар. Чакпылардың немези
кубула берген деп айдар — ол ло көк темир. Тизүден уштып, таарга
сугар. Оноң ол таардың оозын јык ла эдин кендирле чиймей тартала,
иргесеге тургузар.

Тайгадағ анчылар түшкени Тийинчиге бир соот. Кем бурылган,
оның айылына баар. Кайда јүрген, кандый јүрген, нени тапкан
ончозын сурап угар, куучындажар. Аңчы камык јерди айланып, неге
туштабадым, нени көрбөдим деер. Куучын эмес куучын күйбүреп чыгар.
Ол айга јувк аркага јүреле, айуга да туштаган бolor. Је адып алган ба
дезе — кайдағ келет, јок. Учында ла барып, «тапкан неме бу» деп,
тизүдеги турган терелепге көргүзер.

Тийинчи шаммақ бажын сыймап, отурған јеринен көдүрилер. Тизү-
лердин ортозыла шулмус көстөриле ширтеп алган базып јүрер. «Тапка-
ны — ўстү, таштаганы — ачу» деген бирүзи — өзөк-буурының ачузы
канар. Колдоры тыркыражып, тийинчинг терезин антара тудар. Куйру-
гын јаагына јашырала, јакшызынып турар. Сöс айтпас.

Та нени сананып туратан. Айса тийинг андап болбогонына кородоп
јүретен бе? Болзо до, болор ло... Ада-јажына јеткенче јыш-арказынаң
айрылбаган кижиге бир катап барылбаста кородоп то турганынаң маат
јок. Кайран ёй...

Сымылтылардың, Кадриннин баштарында Тийинчинин билбес
јери табылбас. Оның чаназы öttöös јерден өдүп чыгатан, кечпес јерден
кечип баратан. Оның ада-öббөкөлөри анчы болуп јайлган, бойы да аң-
чы, је быыл Тийинчи чаназына турбаган. Та турар, та јок.

Оның ал-санаазы тайгада. Бу ла меестердинг мандайында чананын изин көрбөдө, оның жүргеги жимирейт. Тийинччининг салымы ла тайга жағыс жайаачылу болуп бүткендий. Олор эки жары жүрүп алар ба?

II.

Кар теренжин, күндер соогон сайын Тийинччининг жаң-кылдыры там кубулган. Таң туку кажы жердең кажайып клеется, ол аңтара түктүү некейин жабынып ийген, тышкary турад. Соок кейди көксине теренгышып, Чыгыш жаар аյытаар. Күн бу жерде јок, булуттардың күйулары теленир чилеп агарып жүреле, чала саргылтым болуп баар. Оноң ло, кап-чут болды ба, јок по, кан-кызы боло берер. Аңчы байагы ла жеринде турад.

Озёкти төмөн келген жыбар оның жаагына табарып, кулагына нени де шулураар. Ол бу шулурыштан нени де билип тургандый, эки ле көс Соок оогош ийнечектерилие билдирибезиненг кадаар, жаар. Кулактарының учтары тырсылдажа берзе, атпас эдер. Житкези тужы жалтыражып калган бёркүнинг кулактарын жаба тудар.

— Бу нени көргөн шилти — деп, бойын бойы арбаар. Оноң некейининг эдеги сүүртелип, жағыс көзнөктүү болчок туразына кирер.

Балкаш пеккенинг оды тазырап жадар. Тийинчи некейин уштыйла, уштып та эмес, ийининең түжүре силкийле, көндүре ле пеккенинг оозына келер. Некей оның терези чилеп полго селбес эдип түжеле, көклюйн калган жадар. Ээзининг колы тийбегенче жеринен ырабас.

«Акыр, ол Мерген канайып калган уул? — деп уур тынар. — Кече ле сакылтазы жогынан келерим деген. Тартылып неге тартылар, не-немезин ончозын шикпеерип алган. Баар кижи болзо, баар — незине кыйыжар. Бойы ла барыксаар»...

Тийинччи бу жерге тудар неме бар эмес. Йүктүгүн ийинин ажыра, салган ла сонында — чаназының изи артар. Аңдап баратан жерине азықты күскиде апарып койгон. Жаңыс ла барылбай калган ине. Же оорудаң жаан неме јок...

Гийинччи таң алдынаң бойы болзо, туку башкүнненг кыймыктаар эди. Туткан неме заготконторадаң келген Трофимыч ине. Айла та кайдан кап-чут жолугышкан.

— Мен сенинг айылда келер — деген. Азыда бу Күзүреде журтагай орус. Тили уур да болзо, колын жаңый согуп куучындаар. — Бир жаап куучын бар, Тийинччи, сен мени сакызын?

Жаңы жаанап, оорудаң эди-каны чылап калган аңчы айылы жаар баскан. Нәкөрин неле күндүлөзин: чай кайнаткан, жалбагаштардаң жандап эткен столдың ўстүне талкан, сарју, теертпек салган. Бары-жогышы чыгарып та турза, «акыр, ол нени айдарга турган кижи» деп серенин гурды.

Тийинчى түймен келген санааларының каруузын јандыргалакта, тураның эжиги қыјырт эделе, кайра ташталган. Көрзө: кара сумка күрип клеетти, оны ээчий Трофимычтың байбак сары сагалы көрүнгөн. Ол сүрүк тонын чупчый соголо, тактачакка отурып:

— Тийинчи, сен не отурып жат? Кыш башталган, кар да терен түшкен — андаар керек — деп, сабарларын уужанган.

— Оору не, Трофимыч, оноң башка нени эдип отурган deer. Кайда, өрө отурып, чай ичигер.

— Ичер ле. Же мен бодоор болзо, анчы кижи түңгей ле отурып болбос. Ол Мерген деп уул сенле кожо баар күүндү. А мен слер экүте разрешенини бичип берер.

— Ол жиит кижи, кайда ла барбай кайтын. Же мен, чыдал-жүч чыгып калган кижи, оның базыдына чыдажып болбос болбойым.

— Планды кажы ла кижи таңынаң да аларга жараар. Көм канча киш тудар, ол бойыныг ла болор.

Куучын агдаштай башталала, алдындагызына жеткен. Тийинчинин ёткөн јылдардагы туткан албааларының югин мактап, Трофимыч ол кара-сур түктүү күлүктөр эмди кайда јүрет не дегендий бодолгон. Тийинчинин көзи алдына албааның истери чарылгац, Кангай бажы јуралган. Истер карды ойып-тейин јүре бергендий. Анчының көксине карула ганыш истер.

Тийинчи быыл ого једип болор та жок. Нөксерининг куучыны да јолду болор. Су-кадык јүрген болзо кайдат, оору-юболду кижи корон соокто тайга jaар јаңыскан канайып браадар. Оноң не-не боло берзө: кармай алза — кулагыыг, кайа көрзөг — көлбөткөг... Кандай да болзо, нөкөрлү болгоны торт.

Трофимычтың айдары чын: эки кижи недеиг туралатан эди. Тийинчи јер билбес эмес, јол баштаар. Мерген жиит ого айдып, көргүзин ле берген кийининде жайым андай берер. Туткан алуларды ўлешсе, ўлежип те отураг.

Же таң алдынан канайып јүрер? Казан јаңыс, оду јаңыс јерде. Оноң алтай улус тапканын тейгнен ўлежип келген. Тапкан немени онызы сенинг, мынызы мелиг деп кишийип айдар. Тийинчи орто до жашту кижи эмес, эрдинг эри болуп, катан-сöбиги чылай бергөн кижи. Оның бойының жаң-кылыгы бар. Алтан жаштаң ашканча јандаган јаңы. Байланып келген ээжизи. Мерген жиит кижи, карган анчы оның ичине та кирер, та жок.

Кишининг бойының ла күүни туро. Же Тийинчи ого жаан тартылбас, баар күүндү болзо, баргай ла, онызы эттин бышканында, эрдинг күүнинде. Нөкөр болуп јүргей ле. Башка одуланатан эди бе кандай — бойында.

Трофимычла куучында жып отурага, Тийинчининг мангдайындағы шағмак јер канча-канча катап кызырып келген. Же ол бойын туйуксын-

дырын јүрген санаазын чыгара айтпаган. Чындал айтса, арай-арай да ычкындырылбаган. Та неден болуп тудунды болбогой, «чакпыларды башка тургузар» деп сананып калган.

— Мен сени јакшы билер, сен тайгадан айрылыжыл болбозын. Џажына анда јүрген, эмди де анда јўрер керек — деп, Трофимыч баар бажында таңкызын орогон.

— Байла, андый јаңду неме туру.

— Мерген ле сен экү андап јадыгар. Слерге чокум план да тургуспай јадым. Је куучын мынды болзын: февраль айда слер айылда болыгар. Оноң оройтырыга jaрабас, албааны андаар ёй бу тужунда божон жат.

— А тапкан алуны кайда эдер?

— Очозын аларыс, јаңыс ла оройтыбагар. Эртен ле атанагар, слерге эки ай берилип жат.

Трофимычты ўйдежип ийеле, Тийинчи катап ла туразына киргел. Таңкының ыжы јык ла туруп та калган болзо, оның көксине тайганын чагапалу јойгондоры јитанып тургандый, кей ару-ару деп бодолот.

Эки ай... Бу ёйдиг туркунына Тийинчи ады анданган, одузы чедиргентиген одын-суулу алтайнда болор. Алдында зылат ак, калын арканы одыра, ёзёктөрді керий базар. Кара терге түшкенче баар.

Кандый јаркынду ёй! Учы-куйузы јок ак јууркан көстинг алдына јиргилжинделип јадар. Анда ис, мында ис — ал-түмен истер јадар. Чарып койгон истерде бойының башказы бар. Тийинчи оны туружы јоктоң танысыр. Кандый аң мантаган, кайдаар ууланган. Аңчыны бойыла көк кичириар.

Истерди көрөлө, Тийинчи јегил тынар. Бёркин чупчып, майдайшын дагы терди арчыйла, «кайраканды сени мен» деп көкенер. Күннинг ажар кирезин ширтеп јүреле, сүрт эдер. Аң бычкагыла јабылган чананың кийининен ары кар күйундалып калар.

Күүни очпос аңчы истерди сүрүжип, кезип, албаалардын јолдогон јолдорын бедреер.

Кандый сант-башка ёй! Қарган бойына кандый да ийде кожулгап дый билдирер. Саңг төмён браатса, јер-алтай элестетип браадар. Тулар да алдында эігчейгилеп келеле, јебрен мөштөриле јебрен кожондорын чүмдеер.

Бу тужунда киженге азыраган албатызымаң, алтайнаң артык неде јок деп билдирер.

Кайрап ёй...

Тийинчи айылында. Ол отурган јеринен кыймыктагалак. Је баар, кыйалтазы јогынаң атанаар. Албаа туттурбазын — керек пе! Түженин јүрген јерине кижи јаңыс алуға болуп барып тураачы эди бе. Конунта аларга болуп једер. Јўқ каларда көстинг кырыла көрүп аларга.

Аңчыны айылына неле де тудуп албас. Баар ла деген болзо

баар. Ол улус та түйметпес, шакпыратпас: отурза — сок јаныс согонично бойы, жүре де берзе — төргө калган бойы. Ого ыйлаар да, ачуурканар да кижи јок. Бу јерден табылбас.

Айлына тартылып, неге тартылар. Соксойып калган туранды ийде де салзай, жыгылбас, кижиғе де сыйлазан, албас. Улустын туралары біңжүк те, ичи де кеен. Бу туранды тутканынан бери канча, та канча јыл откөн Тийигчи немени эс-бос билип турардагы тұра, әмди бу јердеги неме deer бе... Азыраган малы база јок. Тынар-тынду немеден сок ло жаңыс Казар. Ийдинин де жажы жаанап, көзін очсмектеле берген. Быжылча ла ийт туре.

Андаш ла баар дегенинең бери аңчыда амыр јок. Орынга жатса, үйкузы келбес, тышкary чыкса, әдер немези табылбас. Колдоры тыркыражар. Бүдерде тыркыраак колдор әмди неме этпей баарда, там уйадаған. Колго мылтық алып болбайтон турум деп чочып, Тийигчи таңма да аткылаган. Же кижи ле көрөр неме јок: тиісер жағду неме тиібей кайда барат.

Бүгүн база ла энчигип отурып албады. Ары-бери болуп жүреле, илмекте турган мылтыкты барып туткан. Затворын кодорып, ичин шыгалады — жалтыражып турган. Оноғ айлынын чыга барайын deerде, кап-чут ла Мерген.

— Не болгон, уул? — деп жана баскан.

— Бүтегенип ле турганча тағ жарый бербезин бе.

— Же, әмди не артты? — деп, Тийигчи айдар созин таппай турды. Аңчы кижи айлынын да чыкса, бозомдо баар, ойто келер де тушта бозомдо келип жат. Аңчылардың кайда да айдалбаган мындың бир жаңы бар. Эмди нени эдегенине карған аңчы алғанзып калған.

— Белен. Баар деп келдим.

Мергенниң эрмегин укпаачы болуп, Тийигчи «Тағ әдин юи — деп шүүлди, — баар өйдө төжектө јадар. Та ла та, сененг ле аңчы болоры та кайтпагай»...

Аңчы уул жаар кезе көрүп, «баар да, барбас та» деп унчукпаган. Кабагын түүнип алған турды ла турды. Оноғ тыркыражып турған колдорыла жүктүгін кармадаган. Удаган јокто үйден чыгып, чаналарына тургулаган.

Эртен туранды сыркынду салкыны аңчылардың жаактарына жапсып, бөрүктериниң кулактарын ары-бери салбаңгадып турған. Олор кайра да көрбөй, тайғаны көстөп брааттылар.

Тоғ жар жақырап, чаналардың истерин артырат.

III.

Лігчылар жерин алып барғылан ла жат. Ажуларды ашкан, өзөктөрди кечкен истер артат. Бүгүнгизиле олор экінчи күн жөздө. Байа тағ жаңы-

јаны ла каајыланып келерде, олор Јолду-бажынан кыймыктаган Эмдиге бир токтоп тантылагалак. Күн тапту ла тийип калган, чаналар тоң карды чыкырадып, сынды сындай ууланганча.

Мерген мандайынан бызырайып келген терди тонының јенилес арчы согуп, амырап та ийер күүндү. Же жол баштап бараткан кижи кайра баштанар эмес. Ол жерде ончозы белен неме чилеп сундурып ла отураг, талбайтып ла браадар. Йык ла эткен јўктүк оның кийинин чылатпайтан та кандый.

Мерген јиит, чыйрак та болзо, же мындый жол-жорукка улай јўрүп көргөн кижи эмес. Кечеден ала буттарының такымдары систаар. Жол ѡтсо, кара терге түже берер. Тийинчи, тайга-ташка чингип, чындал алза, кадырынып калган кижи, оның арыганыи ичинде сезип туратан ошкош. Бу јаны сынга же деп чыгып алала, алан кайкап, бажын јайкаган:

— Ба-ча-алта! Адан эдин јн, бу не болгон терлеш, уул?

— Кайдан ла билейин...

— Жолго ууланар бажында кар јибе деп айттым не. Тегин де кадырыныкпаган кижи болзын, там ўзеери жолой кар жалап турзын — быштыклай а.

— Кечеден ала кар јибедим.

— Сен јаңыс ла күнге кадырыныга берерим деп сананган бединг? Жок тур! Аңчылар жакына кадырыныгып жат. Оның да учун олор канчаканча күндүк жол ѡткөндө, арыбай да, суузабай да жат.

— Жакына андап келгел кижи слер де терлеп туругар не?

— Сен менинг чырайма ажаарба, бу оору-жоболдың кийининде тортло бош болуп калдым. Жаан ла болзо, бир неделе киреден озогы ордымас кире берер болорым ба деп шүүнәдим...

Жиит аңчы Тийинчиның куучынын каштыргазына сугуп та алган болзо, оның түп шүүлтезин табарга кармадап турғандый: сананат ла сананат. Же «кадырынар» деп сөстинг учурны бу ла чаназына арай-арай жыгылбай турган уулга келер күндер жартаар.

Жорук там ла там узайт. Айландыра тайгалар ак-соң. Бу ак јуур-каила бүркеткен јер-алтайда тынар-тынду неме жок деп билдирет. Жаңыс ла мөштөр шуулажат. Олордың байбак бүрлери элендеп, седең баштарыла ак айастың түбине эңчес эдип калгылайт.

Санаазында Мерген бу ла чыгып отурган кырлакты ажып болбой, карга көмүле бергедий. Жардындағы јўктүк уурдан уур билдирет, жайа тартып, жыгарга ченежет. Кар чанкырайт. Оның тынын алып турған неме — чана. Аң бычкагыла жабылған чана карга көмүлбей, уулды бараткан жерине јетиргизер деген чилеп, апарып ла жат.

Жўктүк уулдан силбектенип алган. Ийинин ажыра келген эки кайыштың бир-бирүзү чечилзэ ле, чой јўк та кайда баар. Болчос ло эткен соңында, кайда кардың алдында жатканын көрötтөн. Калак чечиле бергей деп, Мерген кайыштарды колыла сыймап, ўрпейтип жат.

Кырлакты чыгып келеле, ол тыныжын сенидип болбой, соок кейле ачаптанып турды. Тийинчи канзазының эмискегин эмип, сан ла төмөн көстөп алган отурган. Нени сезип иди бе деп, Мерген анаар баштана же ле деген özök түже берген, эки жандай жык ла эткен кара арка. Тынар-тынду неме јок. Кырлактың күнет жанында алаканча акта аңдардың шыйрайтып койгон истери көрүнди.

— А, калак ла дезен сени — деп, Тийинчи јер-алтайын бир эдин түкүринг турды. — Талтүш болгончо не базыт деер бу, көрмөс соок сени! Жол ортозына уйкузырап, талымзырап жүреле, аңдар жүргем деер бе? Түкүрэйин сенинг јүзинге...

— Не боло берген?

— Көрзөң, бис экү атпангададып жүргенче аңдар ёдә берген. Же мыны не деп айдар! Калак ла калак...

Мерген жажы жаанай берген аңчының калактажын алаң кайкап, тарбыл мөшкө јёлөнинг алган турды.

Бойының азырап алган малы эмес, јердин аңын канейетен эди оны. Јер-алтайына амыранып базып ла жүргей. Көрүлгенин ле адып алар болзо, бу јerde аң да артпас.

Олор экүге, албаа тударга келген улуска, аркада аң база бергенин не керек. Оноң мылтыктары да не онгу неме деер: бирүзининг јүктенинг алганы алты мукур траб, экинчизинде — тоз. Чындал аңдайын деген кижи жаан мылтык тудунатан не. Бу јүктенип алган немелерле бирүнниң жылып ийетен неме чилеп...

Казар жыдырkap, кыңзып, армакчыдан божонорго блаажып турарда, Тийинчи жаза күзүрди:

— Жат! Жыдыркал турала, таң...

Карган аңчының тиштери кыјырт эдин калганчылаган. Көстөри соок. Мангайындагы чырыштар там көптөп калгандай одыра кыйа тартылган. Колдоры, калтырап турган кижининг колдоры чылатп, тырлажып турды.

Жиит уул Тийинчинин мынайып ачурканганын качан да көрбөгөн. Жаныс ла чалчык деп билер. Же ол чалчырда да, аракы ичип алала, чалчыйтан. Аңчының мындыын Мерген де эмес, јурттагы жаан-јаш бала-барка ончозы билер.

Былтыр күүк жанты ла эдин жүрерде ёрёённин ўйи божогон. Онын сөөгин чыгарып, Сооктү-кобыга апарып, жорт жаткандар чектеп койдылар. Конокторын ёткүрген ле күннен ала Тийинчинин жан-кылыгы чек кубулган: алдында качан да аракы ичпес, таңкы тартпас кижи аракы ичер, таңкы тартар.

«Менинг неем жада калбаган эди» деп сананатан ошкош. Чала калай ла берзе, бир эдин айылдар тибирер. Айла кирген айылга токтобос, «чайынгынг уруп, ий?» деп сураар. Чай уруп берзе — ичпес, ууртап көрөлө, тургузып койор.

«Чайыннаң уруп ий» деп сурактың учурын улус анча-мынча болгон кийининде билип келген. Эмди ле көрүп турар болзо — короjoнынан уруп ий дегени эмтири не.

Жүрүм ёңжүк, улуста амзап ичери јок эмес, бар да. Кандыйнан ла амзатырып турбай а. Тийингчи колдоры тыркыражып туруп, чоöчйиди кылт берип ийер. Айылга да узак отурбас, көндүре ле чыга конор.

Тийингчи ёткөн күнде јаан эзирик те болгон болзо, оны кем де билбес. Јаңыс ла таң бозомдо кузницада «шантк-шантк» эткен табыш угулар. Олың кече билинбес болгоны мынаң жарталар. Айылына келеле, база ла чалчыган. Чалчыган да эмес, јууланган: чуурын¹ тургузатан јаан кара казанды ба, айса эт борлодоочы көбшти бе текпилеген. Онызы кайгырап, ары-бери тоголонып турала ойылган.

Ол көбш то, казан да база бек ле темирден јазалган. Бу ла көрзү уч-баштый жарылбас, анда тарымзыган эмезе мында бир јerdeг ксрүнер-көрүнбес ойылган турар. Тийингчиде не болзын, узанып билбес эмес. Көёжин туку кажы алтайда јамап ийтген, аш-курсагын борлодып отураг. Чуурын да тургузар казаны көёжине укташ шемедий.

Таң бозомдо кузница шанткылдаары ёрсөн оору-јоболго ло бастырганынаиг бери токтогон. Большицага эмденип јазылала да келерде, «чайлап» јүрбegen. Кажы бир эже «айылга не кирбес, чай не ичпес» деп сураганда, айылдын ичи торт ло киртил калган, божобой турум деер.

Божобой до јүрген немези ангдал барарага бүтөнгөн. Чакпыларын, албаа темирдин жыдын албазын деп, изү сууга жунуп, тизүлерин јазаган. Чаназын јанты бычкактарла жапкан, эмди оның токтоор јери јок.

Тийингчи айылынаиг чыккалы экинчи күн. Эки күннин туркунына ол ару кейле тынат, аңду-кушту алтайша ајарат. Кажы ла ис ого танылу. Кардың ўстинде чийилген де, мыйрынгдаган да истерди анчы качан да эпитетис.

Бу ла кырлактың учында аңдар јүретенин Тийингчи алдынаң ала билер. Ол бүгүн олордың сок јаныс бирузин де болзо, көзимле көрёйин төп сананган. Же жол аайлашпай калды — аңдар оның көзине көрүнбен, озо бүдө берген. Қалактаары да јолду.

Кайганаң каарып отурада, сөрсөн табылу эрмектенген:

— Каңтай деген алтай бу туру. Эмди бу ла јикти төмөн аларыс. Алда, өзөктө, јер туралар, байла, ого барып түжер.

— Жедер јерге жетпей, бого нени сакып отуратан.

— Жердин аайын индетпей көрүп браат. Турага једип чайлаган соғында, албааның изин кезерис.

Линт уул чип ле чике тутургыза берген чананың изиле төмөн алдыра мантадып ийди.

¹ Чуурын — шуургын.

IV.

«Ис кезер» дегени та не эрмек. Мерген аңчының нени айдарга турганын оңдойт. Оның санаазыла болзо, албаа андаары чүми јок неме Іаңыс ла мантап турган јерин көрүп алар керек. Оноң чакпыдан тургузып салза, кайда баар ол. Айланып, чакпы көрөр тушта тиштери арсандалап калган мында јадар ине.

Албаа бир аңылу јerde ѡолдол турганын ол көрөрдө көрбөгөн. Алдында андаган кижи эмес, билбес. Агас-саасты баспактап та јүрген болзо, албааның изин таныбас. Эмди ле оның ѡолына карды ары-бери чарып койгон көп истер учурайт. Кажызы нениң изи ол ылгаштыrbайт. Албааның ба дейин дезе јоонмойындый ошкош, чын ла оның ба дейин дезе, јыду саастыйындый.

Истер, истер... Анда чарып койгон, мынайда соксондодо берген. Бу јер-алтайдың ўсти бастыразы ис. Мының да учун алтай тууларды аңдык деп мактагылайтан ошкош. Бу не аайлу көп алу, байлык! Азыйги истерди јаңы јааган кар көмүп те койгон болзо, је јаңы чоокырлагандары кандый көп.

Јер турага једердинг кажы ла јанында Казар торт токтодынып болбой барган. Кыңзып, јединип алган кайышты чиректеп, тиштеп турар. Шунгудура берер күүндү.

Тийинчичи «чым» деп Казарды канча ла кезеткен, је тымып ла турган кирези јок. Учы-учында аңчы «једер јерге једип келерде, эмди ийтти не јединер» деп јöпсинеле, мойногынанг чечип ииди. Ийт канылап ийеле, саң ла төмөн сурт эткен.

Аңчы јер туразына уулданг озо јеткен. Көрэс, кандый да сан-башка ис јадар. Ис те аайы јок, нени де сүүртей берген немөдий. Карды ырып туруп јүре берген. Та не атазы јүрген болбогой. Тийинчи бу јажына мындык истү аңта учурабаган. Карды түрттүп јүрөр кандый аң бологон ол.

Удаган јокто алтыгы јанынан Казардың канылажы угулды. Ол ло көрүнип турган койу чаалдардың ортозында болгодый. Оноң тонг арканы торгулта јүрүп турды. Ийт јаңыс ла јерде айланыжат, табыш эмес табыш. Нени де тургузып јат.

Тийинчи уштып јаткан чаназының бууларын чиймей тарткан ла јerde, ийт јүрген чаалдар јаар тутургузып ийген. Мерген тап эдип туруп јүреле, оны ээчий мендеди.

Кара аашка једип келерде, Мергенниң кулагына та кандый да темир каныраган деп угулган. Аңчы јууктай берген ошкош: Казардың канылажы ўзүктелбей барды.

Тийинчинин тунгак кыйгызы угулды:

- Тут-тут, Казар!
- Ар-р... Ав, ав!

Калың арка Казарга ёткөнижип:

— Ар-р... Ав, ав!

Не де база катап кыгырт эткен. Аңчының кыйгызы чойилди:

— Чык тийдим! Казар, сүйт!

Мылтық јырс. Айланда агаштар оның ўнине ёткөнижип, сыңырашқылап калды.

Уул је деп једип келзэ, аңчының будының алдында борсукка бүдүштеш неме јадат. Тийингчи дезе:

— Эрликти сени, јер таппай јудап јўр!

— Не аң бу?

— Аң деер бе мыны, јер-јудук јеекен.

— Бажына нени кийип алган?

— Онызын бойынаң сурап ук.

Јеекенди антара тартар болзо — бажында чойгөн. Уул айтты:

— Кайдан таап јўрет не!

— Бистинг ле одудан эмей база. Јайғыда келерде мен чойгөннин ичи татап калат деп ўсле јыжалла, мөштинг будагына илип койгон болгом. Йыдымар неме, көрзөн оны, бир јалам ўске болуп, бажын чойгөнгө сугуп алала јатканын.

Казар куйругыла булаңдадып, аңчыга көрöt, тап туура јаткан јеекенге ајарат. Тийингчи јеекенди неге де бодобой, ачу-ачу сөстөрлө көмбөлөп, тайагыла тас јардына сайгылайт. Мергеннинг каткызы келет. Каткырынып ийейин дезе, ёрёкөн ачына бергедий.

— Јўдек неме — деп айдала, Тийингчи оду јаар баскан. Уул јеекенди алар ба, албас па деп јўреле, јўктенип алды.

Орёкөн карандыра неге де сезинип, јер тураны айланда баскан. «М-м» деп јўреле, нени де айтпаган. Турага кирерде, озо ло баштап нараның ўстин сыймаштаган. Азык-түлүктү таарлары ол ло азыгы ордында јатты. Бого кем де кирбекен, јеекенненг ёскö айылчы болбогон. Ол до турага кирип болбой, чойгөнлө уружып јўре калган.

Орёкөн азык ла экелип јўргениненг ала одузында конбогон. Бу таарлар јаткан нарага ол канча конбоды деп айдар. Ол көп коноктордың канчазы сүүнчи де экелген, кунукчылду да болгон... Антыгарлу најызына јылузын сыйлаган балкаш печке ол ло балбайып калган бойы. Сокор көзнөктөң аңчы канча катап карабаган деер. Іе оның шилизи јаан сооктордордон улам ба кандый, тарымзып калтыр.

Бу тура, оның ичинде бар не-неме — ончозы Тийингчинин колыла јазалган. Эмди ле көрүп отурарда, тура јабызап, агаштары чирий берген деп билдириет. Канча јылдардың туркуунына эскире бербей а, јўрүмде чирибес неме бар эмес. Тийингчи де буурайып, чыдал-күучи астады.

Жылдар агын сууга бодолду айлаткыштың түби јаар сыңырашқылап барып ла јат. Јўрүмди катап та баштайын дезен, ёткөн јылдарды бурып алар арга јок.

Қышкы күн өксөп тё келген болзо, је сооктың сенир кирези билдирбейт. Үстиненг төмән сыркынду јыбар согот: Мерген јаактарын јалада-јалада база эмеш ёрлөгөн. Сооктың чымчыжы там ла атыйланып чыгарда, чаназын өзбекти кап туура баштандырган.

Уул арканы бир эдип ёдö дö берер эди. Талбайтып браадарда Тийинчининг куучыны јок јерден санаазына кирген: «Арка јаар тың ла тартылба, ис арлык-берлик болор. Коолды ла кечкен истер быжу. Чала қызык ла јер болзын. Албаа шак мындый јерден кечерин сүүр». Мерген ичкери темденип јүреле, күүн-күч јок Қантайды ёрё алды.

База ла истер. Бу ла оның будының бажында кöп лö кöнү чоймойт-тö берген ис кыйалтазы јок албааның. Кече ис кезип јүрерде, Тийинчи уулга шак ла бого јүзүндеш истер көргүзип, «албаа ѡлдоорго јүрген эмтири» деп, ээк сагалын сыйманган. Су да истер ого-бого оролышпай сүй-сүй јүргүлей берген эмтири. Карды да чиймештебеген, јуунак. Албаа эмей а. Алтамын да көрзөг, буттары-колдоры тийген јерден эмеш те кыйбаган, тамаштары теп-тегерик, изи чокум.

Мергенниң јүреги тип-тип, көстöри, онкокторынаң чыгара калып ийгедий, анда сурт, мында сурт. Иске тың јууктаарга тидинип албай, көстöнг јылыйтпай агаш тайактарыла ийдинет. Ис келген ле бойынча тöс-тöс табылтылу коолды кече бертири. Откёни удабаган да болгодый, тамандарының ордындагы кар тың тонголок.

Уул тира түшти. Чаназын чупчыган ла чакпзызын кодоргон. Оноң једелерин курып, тайаның төзине јууктады. Тийинчи јандап берген суску кеберлү кичинек агаш күрекле истин алдындагы карды чукчыган. Истин алдында тырмактың каразынча ла кар арткан болор, күрегин кыспактанып алды. База эмеш јукартып ийейин дезе ле, јемириле бергедий.

Мергенниң тыныжы уур, агаш та чабар тужунда, ол мынайып тынбаган болор. Јүргеги торт ло ары-бери чарчалып жат, колдоры да селен-дежип турган ошкош. Чакны јастыга бербезин деп чеп-чек казып алган коктыйга кийдирди ле билдирибезин деп кийининен ары кар ийткен. Илжирмезин тайадаиг буулап, изин кöмб себирип келди.

Санаазында не де уидылбаган, билери аайынча ончозын ла бүдүрген немедий. Эмди бир-эки күннен бурылып келер тушта та как куру јадар, та кандый... Айса соктыгып калган јадар ба. Уулдың күүниле болзо, албаа түңгей ле мантаар керек. Кар теренжип, албаа ѡлдоп турганы чын.

Мерген кандый да юйдö чакпзызына албаа туттурған, ол оны кодорып жаткан деп сананды. Сарызымак та, борозымак та эмес, кап-жара ѡнгдү албаа. Түги тапту ла јакшы кеминде, кылганы кости торт ло кылбыктырып турар, жалтыражып турар. Оның јүрүминде баштапкы ла

катаң туткан албаа. Кезикте јажына да аңдаган улус мындың албаага туштап болбайт. Уул он колының алаканыла кара-сур албааның сын-арказыла сыймап, чакпыданг айрып жат. Оноң сүймайта койынына салар.

«Алтай кижи одын-суулу јериине аңдап јүрзэ, бойының ичиндеги санаазын чыгара айтпайтанди» деп, Тийингчи оны тайгага келер алдында канча-канча јакыған. Же бир ле билинип келзе, уул айтпасты айдып, көксинде не бар ончозын шымыранып койгондай. Эдининг соогы јайылды.

Жолой бойын бойы арбап браатты. «Үскер, ужмал, жаан улустын айтканын укпас. Оозым ла бар деп анаар ла ўрдүртип отурганынды не деп айдар? Албаа сенинг чакпынга кирер деп турунг ба, тенек. Ол сендиј неменинг јыдынаң качып, арка-тууны őдөр. Айла, бу ла бу мының аңдап јүрген бүдүжин, кижи сомду болзо кайдат. Албаа сеге, тыгарын...»

Алдында неме талырт эдерде, Мерген јаман чочыды. Бу не дейин дезе — алдында боро ўкү. Ол Күйей бабушка чылап мәштиң будагына кертеје отурып ийген, көстөриле оны ширтеп алган. Көстөр дö эмес — эки тегерик, ол тегериктер аңдана согулып турган бодолду. Уул шүүнбеди де, мылтыгын ала койгон. Тоз тарс — ўкү талырап, онко сайылган.

Јуртта улус ўкүни ыралу-боролу күш дежер. Онын «ўкү, кижи ёлүп» деп эткенинег кандай да кижининг санаазы кубулар, эди-каны јимиреер дежер. Ала-күне ёлбринг деп турганда, жалтанбазым деп канайып айдар. Ыраны томдоп билер кижи Күйей бабушка, бары-јогын алганча ого баар керек дежер. Оноң ўксайткылеп отуар.

— Бу иш бүдүрбей, нени бедреп турган улус — деп, бригадир олорды јаза көмөлбөр.

Келин-жечиндер уйалгылай беретен ошкош, айылдары жаар мендегилеер. Же карапгай түндө түгей ле Күйей-эште тургулаар. Бу неден улам болгон дезе, түнде ўкүнинг каргыжын укканадар кинчектенг айрыларга Күйей эшке катандап туратан эмтири. Бу керек јуртты эбирип турраачы ўкүни ёлтүрген кийининде токтогон.

Мерген мыны көрүп те јүрген, је ўкүнинг ыралу болгонына бүтпейт. Жаны ла ўкүни не аткан дезе — көрмөстөнг јаман чочыган. Оноң бу арасында Күйей јок жерден онын алдына көрүнип келгенчилеген. Эки ле көс — уулда, торт ло ширтеп алган отуар. Ары да, бери де базар эмес, мойыны бош неме чилеп айланыжар.. Та каргал туратан, та кандай.

Уулга јолой көп истер учураган. Ол чакпыларды карамдабай тургускан, јўктүти јентилгенче тургускан. Каңгайдың алтыгы айрызының белтирине келерде, эки бе, ўч пе ле жирези чакпы арткан.

Кышкы күн ажыдана јууктай берген. Бу ла аайынча браадала тс-мбон оду жаар бурыыр керек. Чаназын одыра-кыйя јылбырадып отурала, мык тура түшти.

Кара ла нөме, та не атазы болбогой, ўксендедил келип ле жат. Уул, ол сезип ийбезил деп, мөш ажыра турды. Јүреги та канайда берди болбогой — тип-тип, тип-тип. Кайыгып туру ба дейин дезе, саржу ичкен эмес. Колдоры да тырлажып турды.

Албаа нени де сеспей, чип ле чике мылтыктың оозы жаар казаладып жат.

Анчы мылтыгын уулап алган, бу-бу ла мажызын жаба базар. Же кандый да ёйгө оның жаагына кындак жараптайт. Қоңумактап күп берип те ийейин дезе, мылтыктың мажызы базылбай тургандый. Шыгалаза: албаа каруулдың алдына кайыла берип, ононг ойто ло јок јерден ёндойип келет. Албаа мантап турган эмес, ононг колы мылтыкка жылбырап турган ба кандый.

Албаа мөштиң төзине тоクトай түжеле, ары сурт, бери сурт. Жемзетен. Күбүр каскан. Онон сундуртты ла.

Ол Мергенге јуктаган сайын мылтыктың оозы там ла төмөн базылат. Затвор эмди-эмди ле чат эдер. Каруул ла албаа бой-бойын сүрүжет. Экү жаңы-жаңы ла табыжат. Илиндинг эмеш пе.

Албааның кулагына не де сыылап калды. Јүреги борт эткен, жолынан туура чарчаган. Тууразында жалык көрүнди. Коктыйы жаар сурт ла.

Анчы тынастаганча жадыкка жеткен. Кыйын жаткан жадыкты тепкен, тепкилеген — күнк, күнг. Албаа чыкпады. Ол корып калган. Анчы жадыктың коктыйы жаар карайт. Бажы бадатан болзо, кире де бергедий.

Ачузын бойына айдынат:

— Мының ла анчы болуп јүргенин! Оозына жедип келген курсакты ажырып албас, тфью! Айла кижи, сенинг ле бүдүжингди... Ары ла кедери тайыл, алтай јерди быјарсытпай јўр, ары ла кедери јўр!

— Ары ла кедери јўр! — деп, јебрентик мөштср шуулажат.

— Ары ла кедери јўр! — деп, кара арка жаңыланат.

Мени канайетен эдин дегендий чала кыйыннынан жаткан жадыкты будыла чыт ла чыт — тынду ла неме билдирибейт. Албаа качан чыкпагай, мантабагай дезе ѡок. Бу јерде ѡолы да ѡок. Байла, корыйла јык жадып ийген болор.

Мерген чакпының једезин курыйла жадыктың коктыйы жаар баштанды. Оны тургузып койоло, бойы бойына бүдүнбей турды: албаа чакпыны ажыра калыйла, бүрүндеде бергедий. Ол экинчизин тургусты, оны ээчний учинчизин...

Эмди одузы да жаар браатса, табы. Албаа чакпылардан кыйып кайда баратан эди, калак. Оның түги кара турган. Кайда анда сарғылтый-буурыл айса калтар ёндү болотон, кап-кара не. Кара да эмес, кара-сур ине. Мерген оны лаптап аярган. Бу ла коктый жаар карас эдип калган.

Талтүштен ала тенгери түби јелмер кара булуттарла тартылып јў-

реле, энгиргери күн ўреле берди. Соок салкын өзбектерди ёрё-төмён төе-рип, карды куйундалтып турды. Ажудагы мөштөр шуулажып, седен башгарын ары энгигилейт, бери энгигилейт. Ол жаңындағы кайалар, чүй бөрүлөр чилеп, алыс улыжып турғандағы билдирет.

Мерген канайып та капшай барайын дезе, чаназы маң алып болбой турған ошкош. Карагүй арканың күркүрежи кәксине өдөт, өткүн сыйырыш па, улуш па оның куйка-бажын жимиредет. Сын-арказын төмён кандый да соок неме жылбырай бергенчилеген.

Жүктенип алган чакпылар бойсын, көскө илинген истер бойсын — турғуза ла одуга. Эки колының бар-жок күчи тайактарда — ичкери, жаңыс ла ичкери.

VI.

Жалбыш тиркиреп, байбак мөштинг алын будактарын арай-арай жалабай турды.

Тийинчи бозом таңда, жер туразынан чыгар тушта, келип болботовый болзом, жерде конуп каларым деген. Чочыры неме жок, алдында конбогон эмес, уйуктап ла калбай. Тайга — элбек, арка — калың: одуланайын деген кижи кандый ла мөш табар.. Күбүрден жылу төжөкүй кайдан табылатан эди.

«Мерген жер турага та жеткен — деп, анчы аланзып жүреле, оттын аягынаң ырады. — Же канайып калган туро, эм-эм жеткен ле болбой». Оның көзи алдына жиит нөкөррининг кебери журалды. Уулдың тегин де каткак чырайы там куугара тартылып калган. Неге де сезинип, көстөриле эжикти шыгалап алган, ачыларын сакыйт. Же бу ла ачылар ба дезе, жок, Казар да қыңзыбайт.

Тийинчи уулдан жаңысан жерге конгон кижи бе деп сурабаган да ине. Алдында конуп көрбөгөн болзо, эмди шыразы канып жат. Мынызын анчы жакши билер: кишининг кулагы сескир, көзи көргүр болов. Анда чычкан да мантаган болзо, тал-табыш турар. Не ле немеден чочыры, куйка-бажы жымыраар. Кижи бойының ла жүргегининг согулышын тындалап жадатан эмей а. Тийинчи онызын билбес эмес.

Карын, Казар бары жакши. Олор экү эш болуп коно ло берер болбой.

Анчы мөштинг төзиндеги оболонгон күбүрди каскан ла каскан. Төжөги тапту ла жазалган сонында, орозына кап туура жадып, будын чирай тебинип ийген. Буды соокко тонтор болов деп курлаазына жетире күбүрле жабынып ийди. Оноң бойын айуга түндөйле, каткызы келип жатты.

Айулар ончолоры ичегенде кыштабай турғанын анчы көслө көрүп, туштап та жүрген. Кузукту жылда айу кар теренжигенче аркадаң айрылбас. Оны ла жиир болуп айланыжып жүрер. Оноң, терен кыштын бойы

түшсе, кажы бир мөштиң төзинде күбүрди казынып алала, узак уйкузына атанаң калар.

Түжине ал-камык әзірткөр кечкен ёрөкөннинг эди-каны јылып, онон удабай уйкузына јыга соктырып ииди. Јебрен мөштөриле шуулап, калың арка, кара арка күркүргөнче.

Түш жеринде ёрёён бу ла Одын-Суудаты одузында отурган. Атанаң жаңында Тийинчидій оқ буурыл чачту, ачуурканган ба, санаага түшкен бе, кеберин тартынып алган кижи туар. Көлөткөлөніп ле җалған гуарар, отуарар ба дезе — бут бажында. Оттың айагына торт јууктай баспас. Билер ле кижи ошкош, кайда да туштаган, куучындашкан ла болор.

Аңчы чат ла танып болбой салала, бойы да кемзине берген. Жеринең турала, бого келип отураар деерде — болбос, тағкы азала, канзаын тутса, албас. «Бу кижи бе, не», ёрөкөннинг куйка-бажы јымырады.

Көлөткөлөніп қалған кижи туар не, туар. Жерин алыш барат ла дезе, јок. Онон кыймык та этпей, бут бажынан ла сураган:

— Едип ле келдинг бе?

Тийинчі куучыннан тескери болойын ба деп јүреле, чала сезинип қалды. Не керектү јүрген кижи, кем билер оны. Сурагының аайынан көргрөндө, жаманды ла қүүнзебеген айылчы болгодый. Аңчының ўни тыркырап јүреле, табыланды:

— Оорып-чылап јүреле, оройтып та қалдым ошкош. Тийин де сийинде төжөктөң туруп болбодым, бу да келгениле, ўренишкен аайынча тайга-тажым, одын-суум ла деп јүрген неме ине.

— Быыл кар да терен түшкен, јемит те ас, албаа да база андый да эди. Јол-јоругың та қандый ла болбогой...

— Кылганы килтирегенинен беретен ле болзо, ол агас, сарасты бойым билерим — деп, Тийинчі талканду баштыгын сыймалады. Бойының тайгага јүрерде эдинетен кайың урынан јонулган айагына бир болчок сарју салала, оны талканла ныкталап ииди. Айылчыга толbos айак бербейтеп, айактың кырыла тен эдип чай урды. Јолдо јүрген кижи ач өзөгін де јылдыып алза керек. Модорлошпой туку ла байа чайлдар керек не, тушташкан кишини күндүлебей канайып ийетен эди.

— Отурып чай ичигер — деп, аңчы байагы айылчыга баштанза, бу јерде орды да јок. Качан ортозына тайыла берген. «Бу тегин кижи эмес» деп ёрсөннинг колдорының сабарлары кабышпай, тизелери бошло божай берди.

Ойгоно чарчап келзе, ай карачкы түн. Отурган оды да туку кажы јерде очут калган. Одын-Сууның арказы јебрентик кожонғын кожонғончо. Бу оноры-тескери шуулттың ортозынан коркушту ла жаман табыш угулар. Тийинчі тыңдаланып жатса, агаш эмтири. Ол қандый да агашка ѡлбай турган болгодый, қызырап ла жат, ай-кулакты сыңырада қызырап ла жат.

Кезик агаштар ёзё-озё келеле, бой-бойлорына јолонижип калат. Тайга яр алан ачык: салкын оноң сыгырап, бу јанынаң ўрдүрер, јоткон тўжер. Тазылы анаң-мынаң чирип, бозги көнгдойлөнёт берген агаш ѡтконло туружып албай, јендиртип, яр-алтайна тонулат. А мындый јолонижип калган агаштар кыјырай-кыјырай туруп ла јадар.

Орёён бир сананар болзо, јолонишкен агаштар карын да кёп јаш јажап тургандый. Алдынаң бойы јаныскандыра турган агаштарды була көрзөн, тоңкөйип калган јадар эмезе бажы кастакталган турар. Анчы бу јажына олордың канчазын көрбөди деп айдар.

Јолонижип алган агаштар кыјырап ла јат. Бу тал-табыш анчының ёзёк-буурын јимиредет. Олор бирде салкынга сен бистерди канейетен эдин дегендий ёткөнижип, бирде болуш сурап болјада калгандый ыйлажат.

Тийинчинин кёзи алдына карындажыла калганчы тушташ јуралат.

1919 јыл. Орой күс. Күзүр ичи. Агалу-ийнилү ёнезинин сөбгин јууп койоло, көстөри ыйданг тижип калган, кааза айылда отурдылар. Тийинчи де, ийнизи Албан да мыжылдагылап, мынаң ары канайып јадар, неле азыранар аайын таппайт. Орё Эжер эшке баарар ба дезе, онын јурты чачылып калган, бойын кандый да содон бёрүктүлер айдай берген. Томон баарар керек, Хабаровканың кержактары олор экүни айылының јанына јууктадар та јок...

Эртезинде Тийинчи от одурап агаш алайын деп айылынаң чыгып келзе, Күзүрди ёрб ат минген ал-камык улус чыгып клееддер. Јерин алып качып баарга турала, уйкуданг турбаган ийнизине карузыды. Ман бажына келеле, Албанды ойгости. Уул ары аңданып јадала:

— Отты бойын сал.

— Тур, тур!

— Түргузала, нени эттирерге?

— Таң атту улус келип јат!

— Төгүндеер ле кижиңди төгүнде, а мен сеге бүтпей...

Үзенгى шыңырт эткен, аттардың тибирти, улустың эрмеги угулды:

— Јаанактың оды күйбес, Күзеериге көчө берген болгой.

— Мында ла эмей база, шылбыйкалан тере ненинг јерин алар бу.

Каткы жиркирей берди. Оноң айылдың эжиги кыјырт эдип ачыларда, качарлары бўлтўйген, оозы андый ла орбок неме көрўнген. Була кижи ёрўлў камчылу. Ол уулдардың ёнезин сураган. Оноң айылдың ичинде не-немени ары-бери антарып казынган, бир эдип тибирген.

Амзап та ийгедий, ажырып та ийгедий неме табылбаста, камчызының сабыла Тийинчинин тумчугына тўртўрип:

— Мында кандый улус болды?

— Та, билбезим.

— А чындал алза — деп, ўни кенерте јабызай тўшкен. — Кемдер болгон эди?

— Мен ўиде јок боловында улус ла ёткён дешкен. Олордың бийи энөмди шылайла, сөс айтпаста мылтыктың кыңдагыла сабаган. Туку кажы алтайда јок кишинц, адамды, сырулаган эмтири.

— Кызылдар ба, актар ба?

— Мен олорды көргөн кижи эмес, кызылын-агын кайдағ билейин. Атту ла улус эди.

— Сен меге чечеркеп! — деген кыйгыла камчының кайыжы уулдың указын орой соккон. Яргак штан јарыла берген деп билдирген, камчының орды јылып, кызып келерде, ачзы там ла тыңый берди.

Теерптектий јүстүү күлүк уулдан база нени-нени угуп алар күүндү болгон. Уулчак нени де айдарга болбой, отко тийген учуктый тысынып калган турды. Колында јүк каларда бычак болгон болзо, ол бу ла тараалдый қалақып турган күлүкти јылт берип ийер эди.

Албан ачу-ачу багырып, аказын эбиреде јўгүрип ле турган јerde одынчаргыш малтаны ала койгон. Онызын актардың бийи де сеспеген, јағыс ла јардына уур неме күч эдерде, тараалып турала, очоктың үстине барып түшкен.

Эжиктен кирген улус аркырашканча акалу-ийиндүниң ўстине чуралап барды. Уулдарды текпилеп, кында克拉 улдагылап, тышкaryы чыгарала, мойындарына армакчы кийдиргилеген. Оноң көп шүүнгилебей де, айылдың јанында турган мөштинг будактарына уулдарды сүймайта тартылап салала, Күзүр ёрө атанилап ийгеп...

Тийинчи бир ле билинип келзе, мойында армакчылу јerde жаткан. Қандай да уур неме базырып алгандый, лаптап ла көрүп турар болзо, оның јүстүнде мөштинг байбак будагы жаткан.

Уул јerdeн туруп ла келген сонында ийнисин јоксынды. Ары-бери базайын да дезе тизелери торт ло тыркыражып турган. Ёрө көрзө, јүстүнде сүймай тонуп калгандый кара неме мөштинг будагыла кожо ары-бери јайканып турды. Тийинчинин көзин каралга базып, санаазы эндөле берген.

Албан энезиле кожо Күзүр ичинде арткан. Олордың мөлкүзи айылдың ордынаң ыраак јок, тыт агаштың төзинде. Олорды ла бутпаштай бир төс чейне бозүп турду. Чейне кажы ла јаскыда чечегиле јайканып, энелү- уулдуның мөлкүзиле куучындажып тургандый, бажыла энгилип-энгилип турар.

Орой күскиде ургун јааштардан улам Күзүр ичи, тегин де балкаш јер болзын, там ары чейиле берген. Бир күн база ла атту-атту улус келди. Олордың содон бөрүктери майдайы тужунда кан-кызыл бешайрылу. Кийип алган кеби де јаңыс ёғдү, бирүзинин эки јарды төмөн кур түшкен.

Олор шылу да ёткүрбекен, уулдың јардын да кызытпадылар. Эртезинде Тийинчи олорго куйруктажала, оны бууган улусты табар санаалу јүрүп ийген.

Качан да јурт кондырган, от камыстырган агаш айыл сок јаңыскан содой туруп калтан.

Анчының көзи алдында түментик шуултын чөйгөн арка. Агаشتын жызыражы тымыгалак. Оның чыкырты ёрсқөннин қулагына бирде јайнулу кожонтынг сөстөриндий сыгырып, бирде јерге јыгылтарынан коркып турган кижи кеберлү оног болуш сурап тургандый.

Јаңырган айдың учы jaар күн ат улааратан армакчы кирези узай берген. Алдында ол Көчкөлү деп тайганың бажындагы ўч сүмердин баштапкызына ла једеле, куужайып қалатан эди. Эмди экинчизине арай-арай ла једердин бери јаңында калганчы чокторыла јер-алтайды ўрүстеп, оног көзи там ла там јөчөмкителип ажа берет.

Күннин узап јүргенин албаалар да сезип ийген болгодай. Эки-ўң коноктоң бери албааның истери койый берген. Ол јолдоп алган јеринен де сундура берзе, табы. Көп лө көнү чақпы jaар браадала, та нени сезип ийетен болбой, јана чарчалар ине, јана чарчалар. Буттарыла тебинген јerde кар чачылып калган јадар.

Бу канайып турган таңма деп, чала јарбынган айасту барып јатсан, мат-көрүнбес јерден истер көрүнер. Бир ле јолдоп салган иске тууразынаң келип кирген канча-канча истер јадар. Та кайда корконг-додып јүргүлейле, келетен болбогой.

Кулугурдың сезингейин не деп айдар. Чакпы тургускан јерлерди ойып-тейип јүреле, ак ла јер болзо, ёрт-төмөн сүймайтып койгон јадар. Оног куучындажып алгандый ѡолго барып табыжала мантай берген гуар. «Чакпыга учураар болорын ба» деп, једип барзан —как-куру, бу јерге ис те тийбеген болов. Лаптап турзан, јолдон јана болуп сундурута берген ис јадар.

Канейеринг оны. Мал болзо — айдаар, аң болзо — агыртар дегей эди. Је јер јаланга сунуп јүрген албааны канайткан кижи кыпсыр. Кижининг каны кадар ине.

Тарапдан ёрб калактажып, не болбой турган деер. Мөштөң мөшкү учуп, та кузуктың татузын бедреп туратан, та карды тойордо тоокорып јүретен. Мерген чакпышларын көрүп јүреле, «акыр, мыны адала, јем этсе кайдар» деп шүүнген. Оног ўч тарал аткан, көбркийлерде эт те јок—куру кандасжалар. Төштөрин јара тартып, түктерин јер башка буркурадала, чакпышларына јем эткен.

Канча да чакпышы албааның истери чийилгөн ак јерге тургускан. Јемгө јууктаар ба, јок по? Онызы база бир катап чакпышларын көрүп келер тужунда јарталар. Албаа јемзегөдий ле болзо, јиит анчы јолдогы чакпышларын ончозын жодорор. Јем табылар. Јаныс ла албаа келетен болзо...

Мерген курч көстөриле кардың ўстүнде јаткан чийүлерди јарт индеп, бу ла барганы јаны ба айса кече-башкүнги бе — ончозын кычырат. Албааның буттары сыран эткен јердеги карды он колының ус

сабарыла чийе согот. Оноң алан жайкап, истөр јаар көрст. Бир тушта ичинде «калак ла сени» деп, чийе согула берген исти ээчий чаназын ууландырып ийер күүндү.

Туттургызып та ийер эмес, барган ине. Кандый да санг башка карды кадай-кадай тееп салган жаткан. Кажы туштагы болотон деп, ус сабарын тийгизип көргөн. Албааның барганы удабайтыр. Ис артырган жериндеги кар тонголок.

Кийининең ары сүрүжер бе канайдар деп тура түшкөн. Ис байа эртен турадагы кырмактаган карды чийе согуп јүре берген. Мерген кийининең ары сундурайын ба дезе, срө көрүнбеген чакпылары бар. Чакпыларына тартылайын дезе алдында — албааның чарып койгон истери.

Санаазы айрыланып, кажы јолло барзам, ырызымды табарым дегендий турды. Истеп барза, чакпылары көрүнбей тура калар, ого бараиын дезе — ис, жап ла јаны ис артып калар. Јүрги кенерте-кенерте согулып, истеп бараак деп турган кеберлү.

Не болзо, ол болзын — јүрүп ийген. Албааның изи ёрлөп барып јадала та недең улам болгобой одыра кыйа барган. Канай бажының алтыгы айрызы јаар ашкан. Мерген оны көстөң албай, ээчий барган.

Казар болгон болзо, күлүк ырап кайда баратан эди. Туку ла качан албааның бажын кууй согуп ийер эди. Оноң агашика чыгарала, корыдып тарый-тарый ўрер ине. Мерген једип келзе, агашта албаа отуар. Тозды ушта ла сокпой а. Једип келген де.

Јинит уул Казарды кожо алып, аңдаар болуп канча ла мокогон. Тийинчى ёрөкөн «ийтле кем албаалап јүргенин көргөн» деп көмбөлсөр. Кем билер оны, та чакыга алдырып койор, та не. Ийт ары ла кедери калзыи, јер де болзо, айылсты сакызын. Кожо апарза, ол арканы бир эдип айланар, кайындаар. Албаа тынын алып качар. Отурзын. Бир тушта Казардың да ёйи келер...

Андый ине. Куучынды угуп отурага, Мерген нёкөрининг сөзине јопсине берер. Орёкен бу жажына канайып аңдабаган деп айдар. Оның сөзи жолду.

Мергенинг көзи алдына бир тушта коп истер учурайт. Же ол сүрүжил брааткан исти индең, амадузынан тура калбай барып ла јат, барып ла јат. Казар — јер турада, ол — јолдо. Мандайынан тер чарчап, бөрүк алдынан јылу буу көдүрилет. Јүргининг согулыжы кулагына сынгырап тургандый.

Ис көнү ле барган бойынча бир болчокты төмён алган. Уул чаназын кийининең ары ла туттургусты. Кенерте та не боло берди болгобой, бойы да сеспей калды. Кайра баштанайын deerde, жалманың кары коолды төмён көчкөлөнин клееткен. Чананы туура бурыйын дезе болбос, бажы карга көмүлип калган. Ары да эмес, бери де эмес — санг ла төмён јылбырап браадар.

Мерген «кара бажым базылганы ла бу тур» деп сананган. Қоңқоңиң де байлабай жат.

Та канайып ти्रү артканын уул бойы да аланг кайшаган. Бир ле билинип келзе, чаал јойгонды айра минип алган отураг. Ол јол ортозына та канайып учуралган. Кудайга ла баш! Мерген тири! Ол өлүмнен арай калган, эмди де јүрер, сүүнер.

Жемирилген кар көчкөлбөнип браадала, капчалга кептелип калган эмтири. Мерген оны көрүп отурагда, албааның изи санаазына селт этти. Жайдактап алган јойгонноң түжеле, одура-кыйя ууланды.

Аркадаң ис кескен, неме ле билдирбес. Чала ёрлөп јүреле, күн јабыс турагда, чаназын төмөн алдыра бурыды. Бара-бара байагы ла албааның изине кирген. Исти аяарза: ол ло тамаштар, албаа чеп-чек јүре берген. Кайда да төмөн жолы бар болбой кайтын.

Мерген төс-төс тайаларды өдүп барза, ээнениң бажында бир кара неме отураг. Лаптап турза: албаа, ол ээнениң будактарыла јемзеп јүрди. Аңчыны сөспеген ошкош.

Уул мылтыгын ушта соккон. Уулай тудала, шыгалап тураг болзо — куу туман. Кацуулына кар јапшынып калган эмтири. Арчып ийерде. Ээнениң бажындагы кара неме илинди.

— Тарс.

Айландыра турган тоғ агаштар «тарс» эткиллеген.

Албаа, кураап бөрүк чилеп, жаарып јерге келип түшкен. Та оқтыйген, та калып ийген.

Мерген тынастаганча байагы ээнениң төзине көлген. Айландыра баскан — неме ле јок, кардың ўстүнде ойдыйып калган јер бар. Мында жаткан болор бо деп, колын сукты. Сабарлары јылу немеге учуралган.

Кара-сур албааның кылгааны торт ло жалтыражып, аңчының көстөри алдына мыйылдажып турган. Мындый өңдүзи Тийинчинин де, оның да туткан албааларында јок. Олор экү одустан ажыра албаа туткан, је бу албааның кылганы ончозынынан жарашиб, артык.

Јер тура. Балкаш печкениң оды тазырайт.

Мерген адып алган албаазын сойголок. Ол оны сойоло, туку качан сололоп койор эди, је нөкөрин сакып жат. Ол көрзө, неми айдар? Бу кургап калган терелерге түнгдеер бе, јок по? Уул Тийинчинин сөзин угар күүндү. Ол одузына једип келгелек.

Эм-эм келер көрек. Уул туразынан чыгып, айландыра аյыктанды — неме ле јок. Тыш. Тындаланза, шылырт эткен бир табыш јок. Айдын жаркынына мөштөрдин көлбөткөлөри кандай да саң-башка болуп билдириет. Кардың ўстүнде сирейе тартылып калган, кыймык јок турар ине. Олорго баш, кол јурап ийген болзо, торт ло тыны јок баатырлардың сүрүндий бодолор.

Уч мыйгак Каңай бажының чиңе ле ўстүнде турды.

Озо-озо чакта Алтай јердин ўстүнде ады жарлу Көгөлдөй деп аңчы

болжон. Аткан оғы јерге түшпес, мүнчү курсак ѡок отурбас. Жаткан аңды жатыргыза адар, качып браатканын коччуре адар.

Аңдай-аңдай келерде Алтай јеринде јўк ле ўч мыйгак арткан. Олорды адар болуп, Көгөлдөй Алтай ўстин алты айланган, аржан сууларды кечире басқан. Мыйгактар айлу-күндө јерине чааптарын артырап болуп, ангчыныг коронду оғынаң качып, арт-учында аргазы чыга берген.

Мыны Ай тенгеридег көрүп, мыйгактардын ыйлажына чыдажып албай, олорды аңчыла кожно тенгери јаар тартырып апарган эмтири. Ончорлы јылдыс болуп тонгуп калган.

Бу ла Каңай бажында улай-төлөй турган ўч јылдыс (ўч мыйгак). Ол ортозындағы мыйгакты одоштой көрүннип турган кан-кызыл јылдыс—Көгөлдөйдин оғы.

Бу ўүр јылдысты чачы буурыл алтайлар «Уч мыйгак» деп адагылайт. Ол керегинде чүмдүй чөрчөк тө айдып отурза, табы...

Мерген нёюбириң сакып-сакып неме болбосто, кара-сур албаанын буттарын курч бычагыла эрей сокты. Казар куйругыла булангададып, уулдын колынаң көзин чек албас. Албаанын баштап сол буды, оног он буды кызас эткен. Оног куйругы чычандап турала, омуртка сөök көрүнди. Көкси тужы бойы ла сыйрылып келген. Тере бажына да једерде бычак жолдон түшпеди.

Аңчы терени силкий соголо, айры бутту агашка кийидирди. Оног сабардын тырмактарыла тередеги челди искең, јаан иш бүдүрген чилеп улу тынган. Казар аңчыга камааны ѡок то болзо, ончозын илелеп жатты.

Ийт, ийт ле эмей база. Же Казар таң ла атса, аңчыларла кожно баар болуп жалканчыыр. Оны арка јаар бастырап кижи чыкпас. Бойлоры баргылап жатса, Казарды эжиктинг јаны орто буулагылап койор. Канчага јадар. Чычыандап та јүрөргө болбос.

Казар јўк бир катап аркага барган болзо кайдат. Канайып јыткарбас, канайып мантабас эди! Карга аңданып алыш, айылдын тозын-тобрагын кактанар. Истерди јыткарып, канылтап туруп баар ине. Ээчитпесте не экелген. Жер турадаң чыга барбай јадарга эрикчелдү.

Мерген јанына јууктай јылып келген ийттиг маңдайын алаканыла сыйманп отурган. Оноиг «келбайтен эмтири, Казар, уйуктаар керек» дейле, наразына јада түшкен. Көзин јумза да, уйкузы келбайт. Ары аңданар, бери аңданар. Уйку качан ла жабыра согот по дезе, ѡок.

Эмди ле, бу кышкы энгирде, Мерген төрсл јуртында болжон болзо... Жииттер эмди клубта. Олор кандый бир ойын баштаган эмезе танцевать эдип турган болор. Олордын ортозында Неля. Ол качан да тура калбас.

Экүнинг тушташканын Мерген ундыйын да дезе, ундып болбос болор.

Сыгын айдын баштапкы јарымы. Жииттер идиригенде аш арутап

тургандар. Мерген түндеги смена једип келерде, оду јаар браатты. Оду титтың јанына једип-јетпей ле јўрерде, ѡлдың алтығы јанынанг эрмек угулды:

— Јөп по?

— Йок.

— Кудалар ийе берзем, канайдарынг?

— Бойымның јўрўмимди бойым билерим. Эне-адамды қўндўлезен де, неме болбос.

— Кўроғис...

Мерген куучынды јарт угуп та турза, билбеечи кижи болуп клееткен. Оттың јарқынына кийдире баскалакта кийини јанынанг ўн угулды:

— Мерген, сакып ал!

Тынастаганча Неля келген. Ол ненинг де учун уулдың колынанг ала-ла, алдынанг ала таныш кижи чилеп кожо баскан. Мерген ононг сўс тобурабаган, ичинде кемзинип калган.

Ол ло кўннег ала не боло берди болбогой. Учурай ого торт ло кекепп турар. Эрмектежерге де болбос, ѹўзўн-базын кудайларга аткарып ийер. Ўдабады. Бир кун Учурай Мергеннинг той-токпогын кандырар деп уулдар сўмелеген. Иштиң учы болгон. Учурай кайдан да аракы ичип ийген келген. Акара-баш јогынанг онинг ўстюне барды:

— Йолымды кечип турган болzonг, ўлўўгди аларынг.

Же јудрук ғозо Учурайдынг бойына тийген. Мергенге уулдар чурап келерде, Неляның ўни угулды:

— Тегин јерге согушпаар! Мерген, сен олорло урушпа?

Колтуктайла, одуга келген. Ол ло туштанг ала Мерген ле Неля канча энгирлерди кожо ёткўрген. Јўрўм, амаду, геройлор керегинде кўп куучындар болгон. Же сўёш керегинде кемизи де сўс ычкинбаган.

Мерген эмди де анда болгон болзо... Неляны танцага кычырар эди. Качан да айтпаган сўзин айдар. Кап-кара кўстёрғо суракту кўрўр. Ононг кўпти билер.

Кўндер ненинг учун узак ёдўп јат. Жер турадан айрылып, јанар ӯй качан келер.

VII.

Кочкор айдынг баштапкы кўндори. Кўннинг кўзи јылу чалыйт. Агаштардынг јабынчызы — оожык кар кўп эдип јерге тўжет. Талтўштенг ала кар шўлўреп, ононг түндеги соокторго кыдырмактый тонгуп калат.

Албааның истери эмди јер ле болгондо јадат. Олордын мантаар ӯйи башталган. Бой-бойлорын истежип, ыраак ѡлдордыйн белтиринде туштажып, ононг ары экилези тенг-тай казалада берет. Чакпилардын јанына торт јууктабас. Жемит керек юк болгон бо, кандый. Қайкабайында дезенг, эки кўс турарынг: анда ис, мында ис, бу јер-алтайдынг ўстин истер чарыган.

Албааның ойынга кирген кидим ле тужы. Эмди олор јемитке де бачым бурыбас, өзөкти ёрб-төмөн, одура-тедре шунгудып браадар. Ман бажына табышып, сыр мангла учуртар. Аңчылардың чакпылары олорды кестендирип болбос, кандый да кезе шуургандар јатыргыспас — уғыш таркадар деген тартыжу өдүп жат.

Ар-бүткен саң-башка болуп жайалган! Бу ла Каңай бажына эзенде бу киреде келзен, бу истердең көп истер јадар. Қажы ла албаа бойының кийининең жаңыс ла изин эмес, ары жаңынаң учуры ла уғы-төзин артырат. Аңайып өзүп жат, жүрүм улалат.

Чачыны истерди көргөн лө жерде, Тийнгичи ёрёкөн жас эрте башталатан эмтири деп сезинди. Сезинген де эмес, бастыра бойының күүн-санаазыла, жүргегиле билип турган. Албаа жылу боловып ончо тындулардан озолодо билип жат. Мынызы албаа ончозынаң кестенгек болгоныда, та кандый.

Аңчы чач буурайганча жүреле, иени көрбөгөн деп айдар. Албаа ла тудар болуп канча жол өтпөгөн, канча чана сындырабаган деер. Эмди ле ёрёкөннинг кәзин жумдурала, албааның терезин туттурып берзэ, ол жандай өндүрүп болгонын танып ийер боловор. Оның колын көрөрдө лө куужак, је ол жандай кылганды сыймабаган эмеш. Сололоп то көргөн, сойлон чайга да толыган.

Мергеннин туткан кара-сур албааны көрблө, ёрёкөн мыны ла көрөртө жүрген кижи чилеп терени сыймай согуп, эт-кан јок жаактарына жаба туткан. Учы-учында тегерик көстөринең жаш та көрүнип келген-чилиген.

Орёкөн бу да жылда көп албаа туткан, је мындык кылгандузына учурабаган. «Кара-сур албаалар түгенип калган болор бо» деп ичинде карандыра шүүнип жүрген. Же бу терени көрөлө, айдары јок сүүнип калган...

Бу ла жаңында отурган уулдың таадазы бу жерден ырагалаш тушта Тийинчиле кожо албаалар жүктенген. Ондойго та қажы жердең болбогой албаалар экелген, келип алзып деп суру угулган. Күзүр жүрттап Эжер ле Тийингчи баргылады. Олорго жерге барып агытсын деп, кайырчактап койгон сегис албаа бердилер. Кайырчактарды жүртка жетире атка өнбөрип келгендер.

Эртезинде Тийинччи Эжер эшке киреле:

- Тайга жаар атту апарар арга јок, кар шүлүреп жат.
- Мен де аңайып түйуксынып отурым — деп, Эжер ол жаар суракту көргөн. — Чана бар ба?
- Чаназы јок жанайып жүретен.
- Жүктенер — боско арга јок.

..Олор албааларды Каңайдың чынгына экелип божоткон. Кара-сур-күлүктер карга анданғылап алала, агаштардың аразы жаар жылый бергендер.

Канча јылдардың бажында келип, Тийинчи кара-сур албааның төрөзин көзиле көргөн. Колында тудунып алган албаа ол ло божоткон албаалардың уғы-төзинен таркаган. Орёкённинг бир жакшызы алтайна калган.

Тийинчи кангазын соруп, көзикте иргеे jaар байт этире түкүрип салып отурган ла отурган. Оноң кара-сур терөнин челин сыйра тартып:

— Жозооры анчы болотон эмтириң. Мынызы, адап барып, эжиннинг ўлүзи болды ба?

Мерген орёкённинг сөзин укпаачаң кижи болуп, казан азат. Ир-гееден Казардың көзи суркурайт.

Орёкён ўстү колын тере ѳдўгининг кончына арчый согуп, бойында табыланат.

— Бот мындый болор учурлу. Колтугын да көр, чамыжын да көр, коско илинер чөл јок. Канзыраган да јери јок, оқ как мандайына тийеле, кулагының алтыгы жанаң чыккан. Адатан уул, мынайда атпай кайтсын.

Мергенге бу сөстөр эби јок угулды. Ок мандайына тийер деп уул сананарда сананбаан. Канайып та учурал болгон ине.

— Кайда ол терелерди бери экел?

Уул толукта илмек jaар атпас эткен. Буушты чечеле, бёслө јык этире ороп койгон терелерди нараның ўстине салды.

— Алтайдың ағын канайып ончозын кырып ийетен эди, бис экүгө бу да једер — деп, Тийинчи тудунып алган терени түрбекке кошты. — Эмди эт таап жирин сананар керек. Чын дезең, уул...

Казарды азырабаган. Ол туруп келеле керилип, табыш јогынан эстеп ийеле, жадаачы жерине бурылат. Ол jaар ксрүп те турган кижи јок.

Тийинчи ок ургуш јазаган. Оноң ого толтыра дробытон урала, ўстүне көс салып айтты:

— Мыны ўрүп тур, жакши кайылзын?

Уул эңчейип келеле, кости ўрүп ле жат. Костын жылузы жачарларына ѡдүп, мандайынан тер бызырайт. Удабай ок ургушка мөнгүн суу көдүрилип чыккан.

Тийинчи тап ла эткен јerde сол колына калып алган, он колында — ок ургуш. Менүн суу чойиле ағып ла јүреле, токтоп җалат, оноң база ла көнү ағып браадала токтойт. Калып ачыларда ок сурлас эдип, жалбак агаштың ўстүне келип түжет. Бир ок, эки ок, беш, алты...

— Болор болбой, уул, — деп, ѡрёкён уур ўшкүреле, калыпты Мергенге берди. — Ол жаткан окторды кебине кийдиреле, учтарын ѡölöп кой. Бир түңей, жаңыс аай болзын.

Орёкён кайда баарга шыйдынган? Та нени эдерге сананган? Керектинг аайын Мерген де жарт билбес. Ол керегинде ѡрёкён бойы да кыңыс эдип унчукпаган. Санаиза, жаан ла ѡолго шыйдынып турган кижининг кебери бар.

Әигир түн болгончо эткен неме: ок урган, мылтык арчыган, адын салған патрондордыг капсулини кодорып, жаңыдан октогон. Одус эки калибрдин патроны ине. Тары онын оозына эки ўлۇ кире жетпес урулган. Оноғ быжы салып, ўстине ок отырып ийерде патрон там ла уурлан чыкнай а.

Мерген брёкбенинг байланып турганын кинча ла көргөп, жакшы билер. Албааныг терезил сойор тушта тереге уулдып колын тийгиспес, бойым ла деер. Оноғ теренинг челин бычактыг минизиле кырып, наранынг будында жаткан кызыл чий этги алтанча тышкary чыгар. Айг-куш түшпес јерге саларга туратан ошкош, тудунып алган немени тойгбаштинг коктышын жаар таштайла, ўстинең ары чобрала жаап койор.

Айылында јурерде брёкбөн кижидей артык кижи болгон. Куучындаар. Каткырап. Же бу тайгага ла келеле, та не боло берди болбогой, брёкбенинг чырай-бажы да соок, эрмектензе, жакы ла сөстүн бескелеп турганый бодолор. Алтай-жайгайга жаап ла габыш чыгарбайын дөйтеп бе, кандый.

Жакы бирде таигкызын буруксыдып, чырайы куугара тартылып калган отурага. Ол јүрүм керегинде санааларга курчадатан болгодай. Оноғ саңг башка сурак та берин отурза, күүн. Байа ла жайы Мергенге баштаптап.

— Айчы болорго үредин турган јер бар деп уккам, та чып, та курукей куучын?

Чын болбой а. Охотничий институттар да, техникумдар да бар.

Бистиг ада-энелеристиг куучыныла болзо, кижи энедең чыгарда айчы болуп јат. Јолду болуп бүтсө — эр-жаяшина айчы туру... Же сенинг айдышыгла, ўренин турган јер бары чып да болгой, бу бидо олордыг кандыны јок деер. Же керек бىкөн немеде.

Орбекининг ўни тыркыран келерде, канзазын катап-катаң сорот. Бу бидо брёкбигүй койыда кайнаткан чайдаң да уруп берзэ, анатын албаас болор. Эмисекти эмин ле јат, эмин ле јат.

— Ненин чынчугарга турала, токтой түштеер? — деп, Мерген бортулдаҗы жеде берген јес алгыйды оттоғ чыгарды.

— Айг ла керегинде эмей база, бىкөн ненин айдын берейин... Одын суулу алтай јер каниказына оду болгон, кинча кижи же алузын сыйлабаган деп айдар. Күс болзо — тийиг, кыш келзе — албаа, агас, сарас... Башла бол, не јок! Кижиге база не керек, не жетпей турган деп айдар.

Айглабай ла а.

Алар-тудар ла деп алтыраңдан јүргенис бу ине. Кардыг тойу да болзо, көзшігे једер эмес — бери ле болзын. Айчыныг ичинде ачана курт кириш калганый — берген кудай бер ле. Менини ле болзын, аратаны керек беди. Ол бойыныг јолын килтептеп жалмап салар.

Жаяшина айдан јүрген брёкбөн учында барып, шак мынайда айдар деп уул санаабаган. Оның учун качап бойыныг ок керегин бойы

шоодып отурада, јинт аігчы алай кайкаган. Је көслө көрүн отурада, айткан куучынды укнагам деп канайып айдар... Орёкөннинг айдып отурғанына бүдүйбей, чокумдан сурады:

— Аіглабайтан болзо, јер-алтайды неге тенип јүрүм дайтей?

— Онызы айдый да болбой кайтсын. Је кажы ла тынар-тыңду немени кырып сал берзе, Алтай ўстүнде алу да арттай баар. Озбөрии кичеебей өлтүретем ле деп ўкүстен сал берзе — не артатан, не болотон?

Тийнгчи — јурт ичинdegи аігчылардыг чечен дегени. Ол барган јerdeг качан да кака куру бурылбайтан. Тийнг болзо кайыш курына кыспактасып ийген, эт болзо јүктенип ийген келер. Оны аігчылар да бой-бойлоры ортоло кайкаждын јүретен бе кандый, куучындажын турар. «Орёкөни алтайдыг ағы-кужы да таныш ийетен ошкош. Онынг ла брааткан јолына туруп берет. Бу кижи јер-алтайды бир эдип эбирии те турза учурабас. Тийнгчиге мынаар ла базайын дезе, бу сеге — кандыйы керек туруп берер ине».

Бу ла бу Мергенинг јанында таңкылап отурған ёркөн кандый јол стибгөн, канча алтайда болбогон деп айдар. Таңмалыктыг тайгалары, Эзириенинг эңмиттери ого таныш, Одын-Суу, Кызыл-Арт, Тусту-Көл ого кару. Бу алтайды ѡдёр деп, буурамайлу ѡдүгүн бускай баскандардыг бирузи — Тийнгчи.

Кайра бурылбас болуп шығыран калган ёйлөрдө, эр бойы кандыйын атиады эмеш. Таңдакталган мүүстү сыйындар да јерин алын барбайтан. Бу ла тыркыражып турган кол јуғманынг јуузына да чоңгөн, аңынг јайаазын да эрекен. Алдындағы јылдарда не болбогон деп айдар, јүзүн аігдардыг кандыйни туштабаан деер. Јүк ле эдине болуп мыйгактардыг да канчазы ыбылгай.

Тийнгчи бу ла кал бойы јүрер эди. Је бир туш онынг ал-санаазынанг эмдиге чыкпас болды. Аігадан барайын деп карандыра шыйдышын турза, ол керек көзи алдына илеленип келер.

Бу керек Одын-Суунынг артында болгон. Тийнгчи куулы бооколду кырлузын јүктенип ийеле, кырлакка же деп чыгып келген. Таңкы да тартым болбоды, алтығы јанында будак тызыраган чыллады. Аігчы бажын ёңдөйтп ийеле, төмөн аяарза — кызыл тойғош турар. Ол тойғош бирде элбенден турғандый.

Аігчы көс албай турды. Учында барып, ол ло көрүнин турган тойғош аіг болуп калды. Кыймык јок турар, табыш угала, сезинин турган ошкош. Тийнгчи ёлөүгүнг бажын ўзе соголо, чачса, јыт одыра-кыйа. Көңкөрө јүгүрди. Аіг калгайып калган турар не, турар.

Мылтыктыг оозынаиг бир тудам кирези от чайылди. Аіг ары болойын деп јүреле, яғыс јерге айланыжа берген. Ары болуп баргалакта, тарый-тарый атқылады. Аіг торт ыбылбас. Октоң меерей берген бе кандый, ол ло јеринде айланыжып, түнгак үниле маарап турар.

Айчы ағ мараганын бу јажына үкнаган. Алай-кайкан, адайн-ба деп јүреле, токтой түшти.

Ағ ол ло јеринде айланыжып, таралыжып, буттарына отура түжүп, сүүртелип јүреле, тоғкос эткен. Байла, божогон. Јок, ағ көлдорына өгдөйип келген, јаш бала чылап, эігмектен јүрди. Сағ төмөн аиң-мынча сүүртелип браадала, оноң касқактың аайыича тоголоно берди.

Тийинчى үстүне келзэ, кіңкөрө баштанып, кебетип калган јатты. Ол тыныш та алышбай, ағды ағтара тарткан. Ок өдүп чыкып јерлердең кай сыйкылып келген. Кынындағы бычагын ушта согуп, эрейин дөп јүреле, аңчының көзи ағның көзиңе тийген. Олғон ағның көзи јумулып калатан. Же бу көстөр тозырайп калган. Көстинг јаштары мелтирежин турды.

Орёкөннинг күйка-бажы јымырт эткен. Бойына бойы ачынып, қырлу мылтығының қындағын агаш орто јулдай сабайла, темирни сөбсөндөрдиг ортозы jaар мергеден ийген. Айытына кебер-баш куугара тартылып калган јеткен. Эш-најызы төжөктөг туруп болбос, тығ оору јаткан... Уйиншиг мөнкүзин көдүргели Тийшгчи ағ ағдабас болгон. Карын, бу ла јылдағ бері ле айылдағ чыга базып, тийнгдеер боло берген. Быыл дезе албаалап келгени бу.

Кайгай ичиндеги јер турада тымык. Мерген паразына јаткан ла, се-ренгкенинг агажын алдып, тижин чукчыды. Тийинчى эттинг кийипшиег ары чай шолүретти. Оноң паразына јадар баштай, мағдайындаты терди чамчазының эдегиле арчый согуп, табылу куучыннады:

— Јаш улустың келер күндері алдында. Сен ўренин баргадый болзор, шаш ла ол айчылардың ўредүзине бар. Алтай улус эр-јажына айчы болуп, ағ-кушта азыраңган. Эмдиги öй башка, улустың аиң-курсағы да, кийим-тудумы да јеткилинче. Аңды јағыс ла адар эмес азыраа-рына, көптөдсрине кичеенер не.

— Алтайдың ағы-кужы түтепе берер бе?

— Сен алу ла болзо, оның учы-түби јок деп бодогон бединг. Јок туру, пајы, қажы ла неменинг öзүмш, кеми бар. Бу ла кара-сур албааның угы канча јылдарга тарқап келген деп. Же әмди қыра-қыра келерде, кижиғе де учурабас болуп калган.

Орёкөн јерлү айчылар арттай барғанына ачынып, туткуланып јада-ла, Жети каан койыла берерде, уйуктаган. Мерген түш јеринде сағ-башжа айдых јерге келген турған. Аңдар кижиини өрекке де албай базып јүр-ди. Мылтығын алайын дезе, көлдоры сөс үкпас...

БАЖАЛЫКТАР

Аржан Адаров Казах јеринин ақындарының биңнегидеринен	2
Абай Кунаибаев. Інгіз тұжымда үредүге	3
Линттерес	4
Дай. Үлгерлер. Э. Налкин көчүрген	4
Кабдықарим Нарисов. Төрбә ауылдан	6
Адапар	7
Слер кида, најылар?	8
Жароков Таирди жеке алыны,	9
Жылбындуши немеге. Үлгерлер. А. Адаров көчүрген	10
Саттар Сейтхазин. Октябрь биңиги	11
Төрбә Алтай	12
Ағынын чаабы	13
Уулымы	13
Кураандар күдиген бир қыска	14
Кебон Үлгерлер. Э. Тоюшев көчүрген	15
Бистиг Сакен. (Нозмадаң алынған үйлектер). Н. Самык көчүрген	25
Сейтжан Омаров. Адазының магы. Құучын. Н. Самык көчүрген	30
Дихан Абделев. Алтайдың јүргеги	33
Жылдың өйлөри көрөніпде көжөт. Үлгерлер. Л. Кокышев көчүрген	34
Амангай Сатаев. Гортай карлагаш	36
Куупын күпүгү. Қызындар А. Берсембаев же Н. Самык	38
көчүгрендер	38
Туманбай Молдагалиев. Сакыйдым сени	40
Ойноң бер, балам. Үлгерлер. Н. Кочев көчүрген	41
Кайрат Жұматалиев. Даңыры	42
Бұрыс	43
Дер	43
Бистиг көрөнібисе	44
Сүйшітеп тогүйге јетире	45
Жараң гаада. Үлгерлер. А. Адаров көчүрген	45
Эркемен Налкин. Якут карындаштар	47
• Алемподист Софронов. Төрбә јерим. Үлгер. Н. Самык көчүрген	48
Күниүк Урастыров. Төрбә јерим. Үлгер. Л. Кокышев көчүрген	52
Серафим Эллий. Алтай албатыга айхал-зеним. Үлгерлер. Л. Кокышев	54
көчүрген	54
Семен Даилов. Виллюйдин јарадында	55
Лұс түмен јоруктарда јүрүп.	56
Мен кепете канатана бергемдій. Үлгерлер. Л. Кокышев көчүрген	58
Феоктист Софронов. Мениң бир санаам. Үлгер. Н. Самык көчүрген	60
Иван Федосеев. Кайынгай түшкен тамчы. Үлгер. Н. Самык көчүрген	61
Лазарь Кокышев. «Мечин жылдыс» деп романшын алтап үзүк	62
• Аржан Адаров. Гоби-Алтайда көрған јебрен түштер (Полтас-санас)	62
Эркемен Налкин. «Эки». Құучын	63
Тарын	63
Ұч мыйгак	65
Көк-таман	67
Ол	68
Ноборим, үнчукпай отурак экү	69
Мен бүдедим. Үлгерлер.	70
Эзендей Тоюшев. Истер. Новестътег алған үзүк	70





АДАКЧА

74714-

ЗВЕЗДА ГОР

Литературно-художественный сборник
На алтайском языке

Редактор В. Т. Самыков.

Художник А. М. Кузнецов

Художественный редактор И. И. Митрофанов

Технический редактор И. И. Ортонулов.

Корректоры К. Е. Укачина, А. А. Боконокова

Сдано в набор 11/VIII 1970 г.

Подписано к печати 22/IX 1970 г.

Формат 70×90¹/₁₆. Печ. л. 8,5.

Усл. печ. л. 9,95. Уч.-изд. л. 7,4.

Бумага типографская № 2.

Тираж 1000 экз Заказ № 2811

АН 10871 Цена 44 коп.

Горно-Алтайское отделение Алтайского книжного издательства
г. Горно-Алтайск, пр. Коммунистический, 44
Горно-Алтайская типография, пр. Коммунистический, 27.